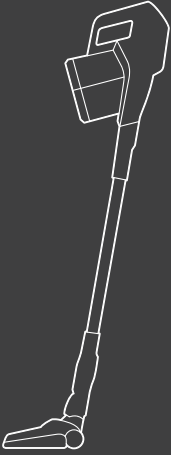
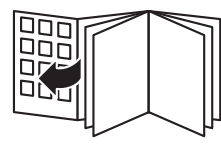
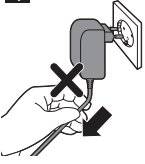


PHILIPS

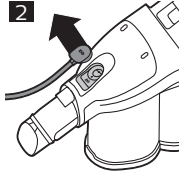




1



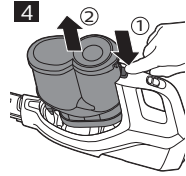
2



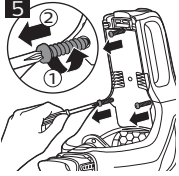
3



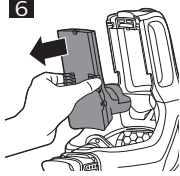
4



5



6



English	6
Čeština	12
Eesti	18
Hrvatski	23
Latviešu	29
Lietuviškai	35
Magyar	41
Polski	47
Română	53
Shqip	59
Slovenščina	65
Slovensky	71
Srpski	77
Български	83
Македонски	89
Українська	95

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Never vacuum up water or any other liquid. Never vacuum up flammable substances and do not vacuum up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance or the adapter in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance or the adapter if it is damaged. Always replace a damaged part with one of the original type.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always keep the magnetic charging disc away from very small children.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Unplug the adapter if you are not going to use the appliance for some time.
- When storing the appliance for more than a month (without usage or charging), make sure that the battery is charged to at least 50%. Storing the appliance with an empty battery may lead to irreversible damage to the battery.
- Do not let the motorized nozzle move over the mains cords of other appliances or other cables as this may cause a hazard.
- Keep loose clothing, hair and body parts away from the motorized brushes.
- Do not cover or block the ventilation openings when the appliance is operating.
- This vacuum cleaner is designed for household use only. Do not use this vacuum cleaner to vacuum up building waste, cement dust, ashes, fine sand, lime and similar substances. Never use the vacuum cleaner without any of the filters. This could damage the motor and shorten the life of the vacuum cleaner. Always clean all parts of the vacuum cleaner as shown in the user manual. Do not clean any parts with water and/or cleaning agents if this is not specifically shown in the user manual.
- Only charge the appliance with the adapter supplied. Only use 25V adapter ZD12D250050 or 30V adapter ZD12D300050.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 40 °C.
- Do not open, modify, pierce, damage or dismantle the product or battery to prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances. Do not short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- Keep product and batteries away from fire and do not expose them to direct sunlight or high temperatures.

- If the product becomes abnormally hot or smelly, changes color or if charging takes longer than usual, stop using and charging the product and contact Philips.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.
- This product contains a rechargeable battery. The battery may only be replaced by a qualified service engineer.
- Take the appliance to an authorized Philips service center when you can no longer recharge it or when it runs out of power quickly.
- To prevent damage, do not use the appliance if the filter is not present in the dust container.

Caution

- During charging, the adapter becomes warm to the touch. This is normal.
- Do not plug in, unplug or operate the appliance with wet hands.
- Do not remove the adapter from the wall socket by pulling at the cord (Fig. 1). When you do not use the charging station for charging, always unplug the appliance by first detaching the magnetic charging disc from the underside of the appliance (Fig. 2).
- Always switch off the appliance after use and before you charge it.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Do not clean the dust container and the dust container lid in the dishwasher. They are not dishwasher-proof.
- Do not clean the white material of the filter with a normal vacuum cleaner or a brush to avoid damage to the material.
- Always use the vacuum cleaner with the filter assembled.
- When you clean the washable sponge filter with water, make sure it is completely dry before you put it back into the filter holder and dust container. Do not dry the sponge filter in direct sunlight, on the radiator or in the tumble dryer. Do not clean the filter holder with water. This part is not washable.
- Replace the filter if it can no longer be cleaned properly or if it is damaged (see 'Ordering accessories').
- Make sure that the appliance is installed with the charging station attached to the wall according to the instructions in the user manual.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Be careful when you drill holes in the wall to attach the charging station, to avoid the risk of electric shock.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.philips.com/parts-and-accessories or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips Consumer Care Center in your country (see the international warranty leaflet for contact details).

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Recycling

- This symbol means that electrical products and batteries shall not be disposed of with normal household waste (Fig. 3).
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and batteries.

Removal of built-in rechargeable battery

The built-in rechargeable battery must only be removed by a qualified professional when the appliance is discarded. Before removing the battery, make sure that the appliance is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty.

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the appliance and when you dispose of the rechargeable battery.

When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.

To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.

To remove the rechargeable battery, follow the instructions below.

- 1 Disconnect the appliance from the wall socket and let it run until the motor stops.
- 2 Remove the dust container from the appliance (Fig. 4).
- 3 Undo the three screws that fix the battery holder to the housing of the appliance (Fig. 5).
- 4 Pull the battery holder out of the appliance (Fig. 6).

Troubleshooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work when I push the button.	When the battery is empty, '00' flashes on the display.	To charge the battery, connect the appliance to the charging base or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging base.
	You have to push the slider forward to switch on the appliance.	Push the slider forward to setting 1 to switch on. Increase the suction power further by pushing the slider to setting 2 or select the turbo setting to clean very dirty patches at the highest suction power.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance suddenly stops working.	When there is a problem, the buttons will not respond and the screen will remain blank.	Connect the appliance to the charging station or attach the handheld vacuum cleaner directly to the magnet on the charging station. Check the display. Once the appliance starts charging, you may continue to use the appliance as usual. If an error code appears, you can find its meaning in this booklet (see 'Error codes').
The appliance has a lower suction power than usual.	The filter and the cyclone are dirty.	Clean the filter and the cyclone. The filter light lights up after several hours of use to indicate that you have to wash the sponge filter. Make sure that you wash the sponge filter at least once a month if you use the appliance regularly.
	You have not attached the dust container lid properly to the dust container. You have not attached the dust container to the appliance properly. In both cases, there will be a loss of suction power.	Make sure that you attach the dust container lid to the dust container and the dust container to the appliance properly.
Dust escapes from the appliance.	The filter is dirty.	Clean the filter.
	The filter is not present in the appliance.	Make sure that the filter is in the appliance and assembled correctly.
	Something blocks the cyclone.	Check the cyclone for objects stuck in it and remove any object that blocks the cyclone.
	If dust falls out of the dust container, the dust container lid is probably not attached properly to the dust container.	Empty the dust container and attach the dust container lid correctly.
The appliance does not move smoothly across the floor when cleaning a carpet.	You selected a too high suction power.	Reduce the suction power by choosing setting 1.
The brush does not turn anymore.	The brush encounters too much resistance.	Clean the brush with a pair of scissors or by hand.
	The brush may stop turning when it encounters too much resistance from high-pile carpet.	Switch off the appliance and then switch it back on again.

10 English

Problem	Possible cause	Solution
	You have not installed the roller brush in the nozzle properly after cleaning.	Follow the instructions in the cleaning chapter of the user manual to slide the roller brush into the nozzle properly and secure it inside the nozzle by snapping home the locking lever.
The LEDs in the nozzle do not come on.	You have not attached the nozzle to the appliance or handheld properly.	Attach the nozzle to the appliance or handheld properly.
The appliance is not charging.	The magnetic connector is not connected correctly to the charging disk or the adapter is not inserted into the wall socket properly.	Make sure that the magnetic connector is connected properly to the charging disk and that the adapter is inserted into the wall socket properly.
	You have not connected the correct adapter and cord.	Make sure that you use the correct adapter and cord.
		If you have checked the above and the appliance still does not charge, take it to a Philips service center or contact the Consumer Care Center.
XC7043, XC7045: The mini turbo brush does not function properly.	The roller brush is blocked.	Remove hairs from the brush with a pair of scissors (see user manual).
	The roller brush is blocked by fabric or surfaces during cleaning.	Keep the mini turbo brush aligned with the surface and do not push the turbo brush into soft surfaces.
	The mini turbo brush is not fully closed.	Make sure that the top and bottom parts of the mini turbo brush are properly connected and there is no gap between the two parts. Check if the locking ring is in closed position (see user manual).
When I use my vacuum cleaner I sometimes feel static electricity shocks.	Your vacuum cleaner builds up static electricity. The lower the air humidity, the more static electricity the appliance builds up.	Discharge the appliance by frequently holding the tube against other metal objects in the room (for example the legs of a table or chair, etc.). You can also raise the air humidity level in the room.
	You vacuumed up fine sand, lime or a similar substance. This also causes static electricity.	Empty the dust container and clean the filter according to the instructions in the user manual.

Error codes

Error code	Meaning
E1	The appliance is stored or charged at a temperature below 5°C. Move the appliance to a warmer room. Do not store or charge the appliance at a temperature below 5°C or above 40°C.

Error code	Meaning
E4	The roller brush in the motorized floor nozzle or in the mini turbo brush has become blocked and cannot turn freely. Switch off the appliance and check the roller brush for obstructions.
E6	No current passes through the adapter. Check if the adapter is inserted into the wall socket properly. If the adapter is inserted properly and the charging disk (magnet) is attached properly and the appliance does not start to charge, the adapter may be defective. In that case, please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
E7	You use the wrong adapter. Connect the correct adapter. If the correct adapter does not work, please contact the Consumer Care Center or take the appliance to an authorized Philips service center.
SE	Please take the appliance to an authorized Philips service center.

Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li plně využívat výhod, které nabízí společnost Philips, zaregistrujte výrobek na adrese www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje a jeho příslušenství si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití. Dodané příslušenství se může pro různé výrobky lišit.

Nebezpečí

- Nikdy nevysávejte vodu ani jinou tekutinu. Nikdy nevysávejte hořlavé látky a rovněž nevysávejte popel, dokud je žhavý.
- Přístroj ani adaptér nikdy neponořujte do vody či jiné kapaliny, ani je neoplachujte proudem kapaliny.

Varování

- Dříve než přístroj připojíte k síti, zkontrolujte, zda napětí uvedené na adaptéru souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Před použitím přístroj vždy zkontrolujte. Přístroj ani adaptér nepoužívejte, pokud jsou poškozené. Poškozenou součástku vždy nahraďte součástkou původního typu.
- Adaptér obsahuje transformátor. Adaptér nikdy nenahrazujte jinou zástrčkou. Mohlo by tak dojít k nebezpečné situaci.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud chápou související rizika. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.
- Magnetický nabíjecí disk uchovávejte mimo dosah velmi malých dětí.
- Před čištěním nebo údržbou přístroje je nutné odpojit zástrčku od síťové zásuvky.
- Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, odpojte adaptér.
- Jestliže plánujete přístroj uložit na déle než měsíc (bez používání nebo nabíjení), musí být baterie dobitá alespoň z 50 %. Pokud přístroj uložíte s vybitou baterií, můžete ji nevratně poškodit.
- Zabraňte motorizované hubici v pohybu přes napájecí kabely nebo jiné přístroje či kabely, protože to může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Volné oblečení, vlasy a části těla udržujte mimo dosah motorizovaných kartáčů.
- Během provozu přístroj nezakrývejte a neblokujte jeho ventilační otvory.
- Tento vysavač je určen pouze k použití v domácnosti. Nepoužívejte tento vysavač k vysávání stavebního odpadu, cementového prachu, sazí, jemného písku, vápna nebo podobných látek. Vysavač nikdy nepoužívejte bez filtru. Mohlo by dojít k poškození motoru a zkrácení životnosti vysavače. Jednotlivé díly vysavače čistěte vždy tak, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce. Nečistěte žádné díly vodou nebo čisticími prostředky, není-li tento způsob čištění výslovně uveden v uživatelské příručce.
- Přístroj nabíjejte pouze pomocí dodávaného adaptéru. Používejte pouze 25V adaptér ZD12D250050 nebo 30V adaptér ZD12D300050.
- Výrobek nabíjejte, uchovávejte a používejte při teplotě mezi 5 °C a 40 °C.
- Výrobek ani baterie nesmíte otevírat, upravovat, propíchnout, poškodit ani demontovat. Mohli byste tak způsobit přehřívání baterií nebo uvolnění toxických či nebezpečných látek. Baterie nezkratujte; dobíjecí baterie nenabíjejte přes limit ani je nenabíjejte v obrácené polaritě.
- Výrobek a baterie uchovávejte mimo dosah ohně a nevystavujte je přímému slunečnímu záření ani vysokým teplotám.
- Pokud se výrobek nenormálně zahřeje, vydává zápach, změní barvu nebo pokud nabíjení trvá mnohem déle než obvykle, přestaňte výrobek používat nebo nabíjet a obraťte se na společnost Philips.

- Nedávejte výrobky ani jejich baterie do mikrovlnné trouby ani na indukční sporáky.
- Pokud jsou baterie poškozené nebo z nich uniká jakákoli látka, vyhněte se kontaktu takové baterie s kůží nebo očima. Pokud by k něčemu takovému došlo, příslušné místo oplachujte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Výrobek obsahuje nabíjecí akumulátor. Výměnu akumulátoru smí provádět pouze odborně kvalifikovaný pracovník.
- Pokud akumulátor nelze nabít nebo se příliš rychle vybití, odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska Philips, kde si ho můžete nechat vyměnit.
- Abyste předešli poškození přístroje, nepoužívejte jej, pokud nemá filtr v nádobě na prach.

Upozornění

- Adaptér se při nabíjení zahřívá. To je normální jev.
- Nezapojujte ani neodpojujte přístroj a nemanipulujte s ním, máte-li mokré ruce.
- Nevypojte adaptér vytažením kabelu ze zásuvky (obr. 1). Pokud v nabíjecí stanici přístroj právě nenabíjí, vždy ho vypojte odpojením magnetického nabíjecího disku ze spodní části přístroje (obr. 2).
- Po použití a před nabíjením přístroj vždy vypněte.
- Při vysávání nikdy neblokujte výstupní otvory vzduchu.
- Nádobu na prach ani její víko nemyjte v myčce na nádobí. Nejsou pro mytí v myčce na nádobí určeny.
- Bílý materiál filtru nečistěte běžným vysavačem ani kartáčkem, abyste jej nepoškodili.
- Vysavač používejte vždy s nasazenou jednotkou filtru.
- Pokud čistíte omyvatelný pěnový filtr vodou, před jeho opětovným vložením do držáku a do nádoby na prach ověřte, zda je zcela suchý. Pěnový filtr nesušte na přímém slunci, na radiátoru ani v sušičce na prádlo. Držák filtru nemyjte vodou. Tato součást není omyvatelná.
- Pokud již filtr nelze řádně vyčistit nebo je poškozený, vyměňte ho (viz 'Objednávání příslušenství').
- Ujistěte se, že je nabíjecí stanice přístroje upevněna ke zdi podle pokynů v uživatelské příručce.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Pokud takové díly či příslušenství použijete, pozbývá záruka platnosti.
- Při vrtání otvorů do stěny při instalaci nabíjecí stanice může dojít k úrazu elektrickým proudem, buďte proto opatrní.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní díly, navštivte adresu www.philips.com/parts-and-accessories nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Můžete se také obrátit na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní údaje naleznete na mezinárodním záručním listu).

Záruka a podpora

Potřebujete-li další informace či podporu, navštivte web www.philips.com/support nebo si prostudujte záruční list s mezinárodní platností.

Recyklace

- Tento symbol znamená, že elektrické výrobky a baterie nesmí být likvidovány společně s běžným domácím odpadem (obr. 3).
- Dodržujte předpisy vaší země týkající se odděleného sběru odpadních elektrických výrobků a baterií.

Vyjmutí vestavěného dobíjecího akumulátoru

Vestavěný dobíjecí akumulátor smí v případě likvidace výrobku vyjmout pouze kvalifikovaný odborník. Před vyjmutím akumulátoru ověřte, zda je přístroj odpojen z elektrické zásuvky a zda je akumulátor zcela vybitý.

Při manipulaci s nářadím potřebným k otevření přístroje a při likvidaci akumulátoru dbejte všech nezbytných bezpečnostních opatření.

Při manipulaci s bateriemi se ujistěte, že máte suché ruce a že výrobek i baterie jsou suché.

Zabraňte nezáměrnému zkratování baterií po jejich vyjmutí z výrobku: nedovolte, aby se póly baterie dostaly do kontaktu s kovovými předměty (mince, sponky, prsteny). Nezabalujte baterie do hliníkové fólie. Před likvidací póly baterií přelepte páskou nebo je umístěte do plastového sáčku.

Při vyjmutí akumulátoru postupujte podle kroků uvedených níže.

- 1 Odpojte přístroj od sítě a nechte motor v chodu, dokud se sám nezastaví.
- 2 Z přístroje (obr. 4) vyjměte nádobu na prach.
- 3 Demontujte tři šrouby, které upevňují držák akumulátoru k sestavě přístroje (obr. 5).
- 4 Vytáhněte držák akumulátoru z přístroje (obr. 6).

Řešení problémů

V této kapitole jsou shrnuty nejběžnější problémy, se kterými se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit podle následujících informací, navštivte web www.philips.com/support, kde najdete odpovědi na nejčastější dotazy. Případně kontaktujte středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se po stisknutí vypínače nespustí.	Je-li akumulátor vybitý, na displeji bliká symbol „00“.	Chcete-li akumulátor nabít, připojte přístroj k nabíjecí základně nebo připojte ruční vysavač přímo k magnetu na nabíjecí základně.
	Přístroj zapnete posunutím vypínače směrem dopředu.	Přístroj zapnete posunutím vypínače směrem dopředu do polohy 1. Sací výkon dále zvýšíte posunutím vypínače do polohy 2. Volbou nastavení turbo pro vyčištění silného znečištění zvýšíte sací výkon na maximum.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj najednou přestal fungovat.	Pokud došlo k nějakému problému, tlačítka nebudou reagovat a obrazovka zůstane prázdná.	Připojte přístroj k nabíjecí stanici nebo připojte ruční vysavač přímo k magnetu na nabíjecí stanici. Zkontrolujte displej. Jakmile se přístroj začne nabíjet, můžete jej nadále používat jako obvykle. Pokud se zobrazí chybový kód, jeho význam můžete nalézt v této brožuře (viz 'Chybové kódy').
Sací výkon přístroje je nižší, než je obvyklé.	Filtr a cyklon jsou znečištěné.	Vyčistěte filtr a cyklon. Po několika hodinách používání se rozsvítí kontrolka filtru, která indikuje, že je třeba umýt pěnový filtr. Používáte-li přístroj pravidelně, nezapomeňte pěnový filtr mýt alespoň jednou měsíčně.
	Víko nádoby na prach není na nádobě správně nasazené. Prachová nádoba není v přístroji správně vložena. V obou případech bude sací výkon snížen.	Ověřte, zda je víko nádoby na prach na nádobě správně nasazené a zda je nádoba na prach správně vložena do přístroje.
Z přístroje uniká prach.	Filtr je znečištěný.	Vyčistěte filtr.
	V přístroji není nainstalován filtr.	Ověřte, zda je filtr správně sestaven a vložen do přístroje.
	Cyklon je ucpán.	Ověřte, zda není v cyklonu nějaký předmět a odstraňte případné nečistoty, které cyklon ucpaly.
	Pokud z nádoby na prach vypadává prach, je možné, že víko nádoby na prach není na nádobě správně nasazené.	Nádobu na prach vyprázdněte a její víko správným způsobem nasadte.
Přístroj se při vysávání koberce nepohybuje hladce.	Nastavili jste příliš vysoký sací výkon.	Snižte sací výkon přepnutím vypínače do polohy 1.
Kartáč se přestal otáčet.	Kartáč se potýká s příliš velkým odporem.	Vyčistěte kartáč nůžkami nebo rukou.
	Kartáč se může přestat otáčet, pokud vlákna koberce s dlouhým vlasem kladou příliš velký odpor.	Vypněte přístroj a poté ho znovu zapněte.
	Rotační kartáč jste po vyčištění nevlozili zpět do hubice správným způsobem.	Rotační kartáč správně zasuňte do hubice podle pokynů v kapitole čištění v uživatelské příručce a zajistěte ho na místě zacvaknutím upínací páky.
LED světla v hubici se nerozsvítí.	Hubici jste k přístroji nebo k ručnímu vysavači nepřipojili správně.	Připojte hubici k přístroji nebo ručnímu vysavači správným způsobem.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj se nenabíjí.	Magnetický konektor není správně připojen k nabíjecímu disku nebo adaptér není správně zapojený do zásuvky.	Ujistěte se, že je magnetický konektor správně připojen k nabíjecímu disku a že adaptér je správně zapojený do zásuvky.
	Nepřipojili jste správný adaptér a kabel.	Ujistěte se, že používáte správný adaptér a kabel.
		Pokud tyto kroky nepomohou a přístroj se stále nenabíjí, obraťte se na naše servisní středisko nebo centrum péče o zákazníky.
XC7043, XC7045: Miniturbokartáč nefunguje správně.	Rotační kartáč je zablokovaný.	Nůžkami odstraňte z kartáče chlupy (viz uživatelská příručka).
	Rotační kartáč je při čištění blokován tkaninou nebo povrchem.	Udržujte miniturbokartáč v úrovni povrchu a nezatlačujte ho do měkkých povrchů.
	Miniturbokartáč není zcela těsný.	Ujistěte se, že horní a spodní část miniturbokartáče jsou správně spojeny a není mezi nimi mezera. Zkontrolujte, zda je zajišťovací kroužek v zavřeném pozici (viz uživatelská příručka).
Při používání vysavače občas cítím výboje statické elektřiny.	Ve vysavači dochází ke vzniku statické elektřiny. Čím nižší je vlhkost vzduchu, tím více statické elektřiny v přístroji vzniká.	Vybíjejte přístroj tak, že trubici často přiložíte k jiným kovovým předmětům v místnosti (například nohám stolu nebo židle atd.). Také můžete zvýšit vlhkost vzduchu v místnosti.
	Vysáli jste jemný písek, vápno nebo podobnou látku. I to způsobuje statickou elektřinu.	Vyprázdněte nádobu na prach a očistěte filtr podle pokynů v uživatelské příručce.

Chybové kódy

Chybový kód	Význam
E1	Přístroj je skladován nebo nabíjen při teplotách nižších než 5 °C. Přemístěte přístroj do teplejší místnosti. Neskladujte ani nenabíjejte přístroj při teplotách nižších než 5 °C nebo vyšších než 40 °C.
E4	Rotační kartáč v motorizované hubici na podlahu nebo v miniturbokartáči je zablokovaný a nemůže se volně otáčet. Před kontrolou rotačního kartáče kvůli možným překážkám přístroj vypněte.
E6	Adaptérem neprochází elektrický proud. Ověřte, zda je adaptér správně zapojený do zásuvky. Je-li adaptér do zásuvky zapojený správně, nabíjecí disk (magnet) je správně připojen, a přístroj se přesto nenabíjí, může být vadný adaptér. V takovém případě se obraťte na centrum péče o zákazníky nebo přístroj odneste do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.

Chybový kód	Význam
E7	Používáte nesprávný adaptér. Připojte správný adaptér. Pokud správný adaptér nefunguje, obraťte se na centrum péče o zákazníky nebo přístroj odнесите do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.
SE	Odneste přístroj do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.

Õnnitleme teid ostu puhul ja teretulemast Philipsi kasutajaks! Philipsi toe täies ulatuses kasutamiseks registreerige oma toode aadressil www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Tähtis ohutusteave

Enne seadme ja selle tarvikute kasutamist lugege antud oluline teave hoolikalt läbi ja hoidke see edaspidiseks alles. Toote juurde kuuluvad tarvikud võivad olenevalt tootest erineda.

Oht

- Ärge kunagi imege seadme sisse vett ega mõnda muud vedelikku. Ärge kunagi imege tuleohtlikke või söövitavaid vedelikke ega kuuma tuhka.
- Seadet ja adapterit ei tohi kunagi kasta vette või muusse vedelikku ega loputada kraani all.

Hoiatus

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas adapterile märgitud pinge vastab vooluvõrgu pingele.
- Enne seadme kasutamist tuleb alati kontrollida, et see on töökorras. Kahjustatud seadet või adapterit ei tohi kasutada. Asendada kahjustatud osa alati originaalvaruosaga.
- Adapteris on trafo. Ärge lõigake adapterit ära, et asendada see mõne teise pistikuga, kuna see põhjustab ohtliku olukorra.
- Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsiliste puuete ja vaimuhäiretega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Ärge laske lastel seadet puhastada ja hooldada järelvalveta.
- Hoidke magnetiline laadimisketas väga väikestest lastest eemal.
- Enne seadme puhastamist või hooldamist tuleb pistik pistikupesast eemaldada.
- Kui seadet mõnda aega ei kasutata, tuleb adapter elektritoitevõrgust lahti ühendada.
- Kui panete seadme hoiule kauemaks kui üheks kuuks (seadet ei kasutata ega laadita), kontrollige, et aku laetus oleks vähemalt 50%. Seadme hoiustamine tühja akuga võib akut pöördumatult kahjustada.
- Mootoriga otsakul ei tohi lasta liikuda üle muude seadmete toitejuhtmete või muude juhtmete, sest see võib olla ohtlik.
- Hoida lahtised riided, juuksed ja kehaosad mootoriga harjadest eemal.
- Seadme kasutamise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta ega blokeerida.
- See tolmuimeja on mõeldud ainult kodukasutuseks. Ärge kasutage seda tolmuimejat ehitusjätmete, tsemenditolmu, tuha, peene liiva, lubja ja muude sarnaste ainete imemiseks. Ärge kasutage tolmuimejat ilma filtriteta. See võib kahjustada mootorit ning lühendada tolmuimeja kasutusiga. Puhastage tolmuimeja osasid nii, nagu kasutusjuhendis näidatud. Ärge puhastage ühtegi osa vee ja/või puhastusvahenditega, kui seda ei ole kasutusjuhendis eraldi välja toodud.
- Kasutage seadme laadimiseks ainult kaasasolevat adapterit. Kasutage ainult 25 V adapterit ZD12D250050 või 30 V adapterit ZD12D300050.
- Laadige, kasutage ja hoiustage toodet temperatuuril 5 –40 °C.
- Akude kuumenemise või mürgiste või ohtlike ainete vabanemise vältimiseks ärge toodet ega akusid avage, muutke, augustage, kahjustage ega võtke osadeks lahti. Ärge akusid lühistage, üle laadige ega laadige pööratud polaarsusega.
- Hoidke toode ja akud eemal tules ja ärge jätke neid otsese päikesevalguse või kõrge temperatuuri kätte.
- Kui toode läheb ebataavaliselt kuumaks või eritab ebataavalist lõhna, muudab värvi või kui laadimine võtab tavapärasest kauem aega, lõpetage toote kasutamine ja laadimine ning võtke ühendust Philipsiga.
- Ärge pange tooteid ja nende akusid mikrolaineahju või induktsioonpliidile.

- Kahjustunud või lekkivate akude korral vältige nende kokkupuudet naha või silmadega. Kui see peaks juhtuma, siis loputage viivitamata rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Toode sisaldab laetavat akut. Akut tohib vahetada vaid kvalifitseeritud hoolduseinsener.
- Kui laetavat akut ei ole enam võimalik laadida või kui see saab kiiresti tühjaks, viige seade Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.
- Kahjustuste vältimiseks ei tohi kasutada seadet, mille tolmuahutis ei ole filtrit.

Ettevaatust

- Laadimise ajal on adapter katsudes soe. See on normaalne.
- Seadet ei tohi elektritoitevõrku ühendada, elektritoitevõrgust lahti ühendada ega kasutada märgade kätega.
- Adapterit seinakontaktist eemaldades ärge tõmmake toitejuhtmest (joon. 1). Kui te ei kasuta laadimiseks laadimisjaama, eemaldage seade vooluvõrgust, võttes kõigepealt seadme alt ära magnetilise laadimisketta (joon. 2).
- Lülitage seade alati pärast kasutamist ja enne laadimist välja.
- Tolmu imemise ajal ei tohi õhu väljumisavasid kinni katta.
- Tolmuahutit ja selle kaant ei tohi pesta nõudepesumasinas. Need ei ole nõudepesumasinakindlad.
- Ärge puhastage filtri valget osa tavalise tolmuimejaga või harjaga, sest see võib osa kahjustada.
- Kasutage tolmuimejat alati koos külgepandud filtriga.
- Pärast pestava käsniltri puhastamist veega tuleb kontrollida, et see oleks enne filtrihooidikusse ja tolmuahutisse tagasipanemist täielikult kuivanud. Käsniltrit ei tohi kuivatada otsese päikesevalguse käes, radiaatoril ega kuivatis. Filtrihooidikut ei tohi pesta veega. See osa ei ole pestav.
- Vahetage filter välja, kui seda ei saa enam korralikult puhastada või kui see on kahjustatud (vaadake 'Tarvikute tellimine').
- Kontrollige, et seade oleks paigaldatud koos seinale kinnitatud laadimisjaamaga vastavalt kasutusjuhendi juhistele.
- Ärge kunagi kasutage selliseid teiste tootjate tarvikuid või osi, mida Philips ei ole spetsiaalselt soovitanud. Selliste tarvikute või varuosade kasutamisel kaotab seadme garantii kehtivuse.
- Laadimisjaama paigaldamiseks seina auke puurides olge ettevaatlik, et vältida elektrilöögi ohtu.

Elektromagnetväljad (EMF)

Käesolev Philips seade on vastavuses kõigi elektromagnetvälja mõju alla sattumist käsitlevate standardite ja määrustega.

Tarvikute tellimine

Tarvikute või varuosade ostmiseks minge veebilehele www.philips.com/parts-and-accessories või külastage Philipsi müügiesindust. Samuti võite pöörduda oma riigi Philipsi klienditoe keskusesse (vt kontaktandmeid rahvusvahelise garantii lehelt).

Garantii ja tootetugi

Kui vajate teavet või abi, külastage Philipsi veebilehte www.philips.com/support või lugege läbi üleilmne garantiileht.

Taaskasutus

- See sümbol tähendab, et elektritooteid ja akusid ei tohi visata tavaliste olmejäätmete hulka (joon. 3).

- Järgige oma riigi elektritoodete ja akude lahuskogumist reguleerivaid eeskirju.

Sisseehitatud laetava aku eemaldamine

Sisseehitatud laaditava aku võib seadme äraviskamisel eemaldada ainult kvalifitseeritud spetsialist. Enne aku eemaldamist kontrollige, et seade oleks seinakontaktist välja tõmmatud ja et aku oleks täiesti tühi.

Rakendage kõiki vajalikke ohutusmeetmeid, kui käsitate seadme avamisel tööriistu ja kui kõrvaldate laetava aku kasutusest.

Patareide käsitsemisel veenduge, et teie käed, toode ja patareid oleksid kuivad.

Juhusliku lühisesse sattumise vältimiseks pärast patareide eemaldamist ärge laske patarei klemmidel kokku puutuda metallobjektidega (nt mündid, juuksenõelad, sõrmused). Ärge mähkige patareisid alumiiniumfooliumisse. Enne äraviskamist katke patareide klemmid teibiga või pange patareid kilekotti.

Aku eemaldamiseks tuleb järgida alljärgnevat juhiseid.

- 1 Eemaldage seade seinakontaktist ja laske seadmel töötada kuni mootori seiskumiseni.
- 2 Eemaldage seadmelt tolmumahuti (joon. 4).
- 3 Keerake lahti kolm kruvi, mis hoiavad akuhoidikut seadme korpuse küljes (joon. 5).
- 4 Võtke akuhoidik seadmest välja (joon. 6).

Veaotsing

Selles peatükis võetakse kokku kõige levinumad probleemid, mis teil seadmega tekkida võivad. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte www.philips.com/support, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade ei hakka nupuvajutusega tööle.	Kui aku on tühi, vilgub näidikul „00“.	Aku laadimiseks ühendage seade laadimisalusega või kinnitage käsitolmuimeja otse laadimisaluse magneti külge.
	Seadme sisselülitamiseks lükake liugnupp ettepoole.	Seadme sisselülitamiseks lükake liugurit ettepoole asendisse 1. Imivõimsuse suurendamiseks lükake liugnupp asendisse 2. Väga määrdunud kohtade puhastamiseks valige suurima imivõimsusega turborežiim.
Seade lõpetab äkki töötamise.	Kui esineb mõni probleem, siis nupud ei reageeri ja ekraan jääb tühjaks.	Ühendage seade laadimisjaamaga või kinnitage käsitolmuimeja otse laadimisjaama magneti külge. Kontrollige ekraani. Kui seade hakkab laadima, võite jätkata seadme kasutamist tavapärasel viisil. Kui kuvatakse veakood, vt selle tähendust brošüürist (vaadake 'Veakoodid').

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
Seadme imivõimsus on väiksem kui tavaliselt.	Filter ja tsüklon on ummistunud.	Puhastage filter ja tsüklonfilter. Pärast mitmetunnist kasutamist süttib filtri märgutuli, mis annab märku, et käsfiltrit tuleb pesta. Seadme regulaarse kasutamise korral tuleb käsfiltrit pesta vähemalt kord kuus.
	Tolmumahuti kaas ei ole õigesti tolmumahuti külge kinnitatud. Tolmumahuti ei ole õigesti seadme külge kinnitatud. Mõlemal juhul on imivõimsus väiksem.	Kontrollige, et tolmumahuti kaas oleks õigesti tolmumahuti külge kinnitatud ja et tolmumahuti oleks õigesti seadme külge kinnitatud.
Tolm pääseb seadmest välja.	Filter on ummistunud.	Puhastage filter.
	Filter ei ole seadmes.	Kontrollige, et filter oleks seadmes ja õigesti kokku pandud.
	Miski ummistab tsüklonit.	Kontrollige, et tsüklonisse ei oleks midagi kinni jäänud, ja eemaldage ummistavad esemed.
	Kui tolmu väljub tolmumahutist, ei ole tolmu kaas tõenäoliselt õigesti tolmu külge kinnitatud.	Tühjendage tolmu ja kinnitage tolmu kaas õigesti.
Seade ei liigu põrandal vaiba puhastamise ajal sujuvalt.	Valitud imivõimsus on liiga suur.	Imivõimsuse vähendamiseks valige asend 1.
Hari ei pöörle enam.	Harja takistus on liiga suur.	Puhastage harja kääridega või käsitsi.
	Hari võib lõpetada pöörlemise, kui pika karvaga vaip avaldab liiga suurt takistust.	Lülitage seade välja ja seejärel uuesti sisse.
	Pöörlev hari ei ole pärast puhastamist õigesti otsaku külge kinnitatud.	Järgige kasutusjuhendis puhastamise peatükis toodud juhiseid. Lükake pöörlev hari õigesti otsakusse ja kinnitage see fikseerimishoovaga oma kohale.
Otsakus olevad märgutuled ei sütti.	Otsak ei ole õigesti seadme või käsitolmuimeja külge kinnitatud.	Kinnitage otsak õigesti seadme või käsitolmuimeja külge.
Seade ei lae.	Magnetklemm ei ole laadimiskettaga õigesti ühendatud või adapter ei ole korralikult seinakontakti pistetud.	Kontrollige, et magnetliitmik oleks laadimiskettaga õigesti ühendatud ja adapter korralikult seinapistikupessa pandud.
	Ühendatud on vale adapter ja toitejuhe.	Kontrollige, et kasutatav adapter ja toitejuhe oleksid õiged.

Tõrge	Võimalik põhjus	Lahendus
		Kui see on üle kontrollitud ja seade ikka ei lae, tuleb see viia Philipsi hoolduskeskusesse või võtta ühendust klienditeeninduskeskusega.
XC7043, XC7045: Väike turbohari ei tööta õigesti.	Pöörlev hari on kinni kiilunud.	Eemaldage kääridega harja küljes olevad karvad (vt kasutusjuhendit).
	Pöörlev hari on puhastamise ajal kanga või pinnakatte tõttu kinni kiilunud.	Hoidke väikest turboharja pinnaga paralleelselt ja vältige turboharja pehmesse pinda surumist.
	Väike turbohari ei ole korralikult paigaldatud.	Kontrollige, et väikse turboharja üla- ja alaosa oleksid õigesti ühendatud ning et kahe osa vahele ei jääks vahet. Kontrollige, et lukustusrõngas oleks suletud asendis (vt kasutusjuhendit).
Tolmuimeja kasutamisel tekib aeg-ajalt staatilise elektri lahendusi.	Tolmuimeja kogub staatilist elektrit. Mida madalam on õhuniiskus, seda rohkem staatilist elektrit seadmele koguneb.	Seadme staatilise elektrilaengu saab maandada, kui toruga sageli puudutada ruumis olevaid metallist esemeid (nt laua- või tooliljalad jne). Soodsalt mõjub ka ruumi õhuniiskuse taseme tõstmine.
	Tolmuimejaga on imetud peenliiva, lupja või muud sarnast ainet. Ka see tekitab staatilist elektrit.	Tühjendage tolmuikamber ja puhastage filter kasutusjuhendis toodud juhiseid järgides.

Veakoodid

Veakood	Tähendus
E1	Seadet hoitakse või laetakse temperatuuril üle alla 5 °C. Viige seade soojemasse ruumi. Ärge hoidke ega laadige seadet temperatuuril, mis on alla 5 °C või üle 40 °C.
E4	Motoriseeritud pörandaotsaku pöörlev hari või väike turbohari on kinni kiilunud ega saa vabalt pöörelda. Lülitage seade välja ja kontrollige, kas miski takistab harja pöörlemist.
E6	Elektritoide ei läbi adapterit. Kontrollige, et adapter oleks õigesti sein pistikupesasse pandud. Kui adapter on õigesti pistikupesas ja laadimisketas (magnet) on õigesti külge kinnitatud ning seade ikka ei lae, võib adapter olla rikkis. Sel juhul võtke ühendust klienditeeninduskeskusega või viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.
E7	Kasutate vale adapterit. Ühendage õige adapter. Kui õige adapter ei tööta, võtke ühendust klienditeeninduskeskusega või viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.
SE	Viige seade volitatud Philipsi hoolduskeskusesse.

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Da biste u cijelosti iskoristili podršku koju pruža tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na web-mjestu www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Važne sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte te važne informacije prije nego li se budete koristili uređajem i njegovim dodacima te ih pohranite za buduću upotrebu. Isporučeni dodaci mogu se razlikovati za različite proizvode.

Opasnost

- Nikada nemojte usisavati vodu niti bilo koju drugu tekućinu. Nikada nemojte usisavati zapaljive tvari i ne usisavajte pepeo dok se ne ohladi.
- Nikada nemojte uranjati uređaj ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i ne ispirite ga pod pipom.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na adapteru naponu lokalne mreže.
- Aparat obavezno provjerite prije uporabe. Nemojte koristiti aparat ili adapter ako je oštećen. Oštećeni dio uvijek zamijenite originalnim dijelom.
- Adapter sadrži transformator. Nikada nemojte odrezati adapter da biste postavili drugi utikač, jer to stvara opasnu situaciju.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute o sigurnom korištenju aparata i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati aparatom. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Uvijek držite magnetski disk za punjenje dalje od male djece.
- Prije čišćenja ili održavanja aparata utikač se mora iskopčati iz utičnice.
- Iskopčajte adapter ako aparat ne namjeravate koristiti duže vrijeme.
- Pri pohrani uređaja u trajanju duljem od mjesec dana (bez korištenja ili punjenja) vodite računa da je baterija napunjena najmanje 50 %. Pohrana uređaja s praznom baterijom može rezultirati trajnim oštećenjem baterije.
- Nemojte dopustiti da se mlaznica pomiče preko kabela za napajanje drugih aparata ili drugih kabela jer to može dovesti do opasne situacije.
- Labave dijelove odjeće, kosu i dijelove tijela držite dalje od mehaniziranih četki.
- Nemojte prekrivati ni blokirati ventilacijske otvore kada je aparat u radu.
- Ovaj je usisivač osmišljen isključivo za kućnu uporabu. Ovaj usisivač nemojte koristiti za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog pijeska, vapna i sličnih tvari. Usisivač nikada nemojte koristiti bez bilo kojeg od filtera. To bi moglo oštetiti motor i skratiti vijek trajanja usisivača. Uvijek čistite sve dijelove usisivača onako kako je prikazano u korisničkom priručniku. Nemojte čistiti bilo kakve dijelove vodom i/ili sredstvima za čišćenje ako to nije izričito prikazano u korisničkom priručniku.
- Aparat punite isključivo pomoću isporučenog adaptera. Upotrebljavajte samo adapter ZD12D250050 od 25 V ili adapter ZD12D300050 od 30 V.
- Proizvod punite, koristite i pohranite pri temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Kako biste spriječili zagrijavanje baterija ili ispuštanje toksičnih ili opasnih supstanci, proizvod ili bateriju nemojte otvarati, mijenjati, bušiti, oštećivati ili rastavljati. Nemojte kratko spajati, prekomjerno ili obrnuto puniti baterije.
- Proizvod i baterije držite podalje od vatre i ne izlažite ih izravnoj sunčevoj svjetlosti ili visokim temperaturama.

- Ako se proizvod neobičajeno zagrijava ili neobičajeno miriše, mijenja boju ili ako punjenje traje dulje nego inače, prekinite uporabu i punjenje proizvoda i obratite se tvrtki Philips.
- Proizvode i njihove baterije ne stavljajte u mikrovalne pećnice ili na indukcijske štednjake.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbjegavajte njihov kontakt s kožom ili očima. Ako dođe do kontakta, odmah dobro isperite vodom i potražite savjet liječnika.
- Ovaj proizvod sadrži punjivu bateriju. Bateriju smije zamijeniti samo kvalificirani servisni inženjer.
- Odnosite aparat u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips kako biste zamijenili bateriju koju više ne možete napuniti ili koja se brzo prazni.
- Kako biste spriječili oštećenje, aparat nemojte koristiti ako nema filtra u spremniku za prašinu.

Oprez

- Tijekom punjenja, adapter postaje topao na dodir. To je uobičajeno.
- Nemojte uključivati, isključivati aparat ili raditi s njim mokrim rukama.
- Nemojte uklanjati adapter iz zidne utičnice povlačeći ga za kabel (sl. 1). Kada za punjenje ne upotrebljavate stanicu za punjenje, uvijek iskopčajte uređaj iz napajanja na način da najprije odvojite magnetni disk za punjenje s donje strane uređaja (sl. 2).
- Aparat obavezno isključite nakon korištenja i prije punjenja.
- Tijekom usisavanja nemojte blokirati otvore za izlaz zraka na usisavaču.
- Spremnik za prašinu i njegov poklopac nemojte prati u perilici posuda. Oni se ne smiju prati u perilici posuda.
- Nemojte čistiti bijeli materijal s filtra uobičajenim usisavačem ili četkom kako biste izbjegli oštećivanje materijala.
- Usisivač uvijek upotrebljavajte s pričvršćenim filtrom.
- Kada vodom čistite perivi spužvasti filter, pobrinite se da je u potpunosti suh prije nego što ga vratite u nosač filtra i spremnik za prašinu. Spužvasti filter nemojte sušiti na direktnoj sunčevoj svjetlosti, na radijatoru ili u sušilici. Držać filter nemojte čistiti vodom. Taj se dio ne smije prati.
- Zamijenite filter ako se više ne može pravilno očistiti ili ako je oštećen (vidi 'Naručivanje dodataka').
- Osigurajte da uređaj bude montiran na zid tako da se stanica za punjenje pričvrsti na zid sukladno uputama u korisničkom priručniku.
- Nikad se nemojte koristiti dodatcima ili dijelovima drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako se koristite takvim dodatcima ili dijelovima, vaše jamstvo neće biti važeće.
- Budite oprezni pri bušenju rupa za postavljanje stanice za punjenje kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

Naručivanje dodataka

Kako biste kupili dodatke ili rezervne dijelove, posjetite www.shop.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite distributeru tvrtke Philips. Možete također kontaktirati Philipsov korisnički centar u vašoj državi (za kontakt podatke, pogledajte brošuru s međunarodnim jamstvom).

Jamstvo i podrška

Ako su Vam potrebne informacije ili podrška, molimo posjetite www.philips.com/support ili pročitajte brošuru o međunarodnom jamstvu.

Recikliranje

- Ovaj simbol znači da se električni proizvodi i baterije ne smiju odlagati zajedno s uobičajenim kućanskim otpadom (sl. 3).
- Poštujte državne propise o zasebnom prikupljanju električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Prilikom odlaganja uređaja u otpad ugrađenu punjivu bateriju smije ukloniti samo kvalificirani stručnjak. Prije uklanjanja baterije uređaj morate isključiti iz zidne utičnice, a baterija mora biti potpuno prazna.

Poduzmite sve sigurnosne mjere kad koristite alate za otvaranje uređaja i kad odlažete punjivu bateriju.

Vodite računa da vam, tijekom rukovanja baterijama, ruke, proizvod i baterije budu suhi.

Kako biste nakon uklanjanja izbjegli slučajni kratki spoj baterija, nemojte dopustiti da kontakti baterija dođu u dodir s metalnim predmetima (npr. novčići, ukosnice, prstenje). Baterije nemojte zamatati u aluminijsku foliju. Prije odlaganja baterija zalijepite im kontakte ili ih stavite u plastičnu vrećicu.

Kako biste izvadili punjivu bateriju, slijedite upute u nastavku.

- 1 Iskopčajte uređaj iz zidne utičnice i pustite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Izvadite spremnik za prašinu iz aparata (sl. 4).
- 3 Odvijte tri vijka koji pričvršćuju držač baterija na kućište aparata (sl. 5).
- 4 Izvucite držač baterija iz aparata (sl. 6).

Rješavanje problema

U ovom je poglavlju sažetak većine osnovnih problema s uređajem s kojima se možete susresti. Ako ne možete riješiti problem s dolje navedenim informacijama, posjetite www.philips.com/support za popis najčešćih pitanja ili kontaktirajte Korisnički centar u Vašoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat se ne uključuje kada pritisnem gumb.	Kada je baterija ispražnjena, na zaslonu treperi oznaka „00“.	Kako biste napunili bateriju, aparat priključite na postolje za punjenje ili ručni usisivač pričvrstite izravno na magnet postolja za punjenje.
	Klizni gumb trebate pogurnuti prema naprijed kako biste uključili aparat.	Kako biste uključili, klizni gumb pogurnute prema naprijed do postavke 1. Guranjem kliznog gumba do postavke 2 ili odabirom postavke turbo dodatno pojačajte usisnu snagu kako biste očistili iznimno prljave mrlje pri najvećoj snazi usisavanja.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj iznenada prestaje raditi.	Kada postoji neki problem, tipke neće reagirati, a zaslon će ostati prazan.	Uređaj priključite na stanicu za punjenje ili ručni usisivač izravno pričvrstite na magnet stanice za punjenje. Provjerite zaslon. Nakon što se uređaj počne puniti, uređaj možete nastaviti uobičajeno upotrebljavati. Ako se prikaže neki kôd pogreške, njegovo značenje moći ćete pronaći u ovoj knjižici (vidi 'Kodovi pogrešaka').
Uređaj ima slabiju usisnu snagu nego inače.	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Očistite filter i ciklonsku komoru. Nakon nekoliko sati upotrebe zasvijetlit će indikator stanja filtra pokazujući vam da treba oprati spužvasti filter. Ako se aparatom redovito koristite, pobrinite se da spužvasti filter perete barem jednom mjesečno.
	Niste pravilno pričvrstili poklopac spremnika za prašinu. Spremnik za prašinu niste pravilno pričvrstili na aparat. U oba slučaja dolazi do gubitka usisne snage.	Provjerite jeste li pravilno pričvrstili poklopac na spremnik za prašinu te spremnik za prašinu na aparat.
Iz aparata izlazi prašina.	Filter je prljav.	Očistite filter.
	U aparatu nema filtra.	Provjerite je li filter u aparatu te je li pravilno sastavljen.
	Nešto blokira ciklonsku komoru.	Provjerite jesu li se u ciklonskoj komori zaglavili kakvi predmeti i uklonite sve predmete koji blokiraju ciklonsku komoru.
	Ako iz spremnika za prašinu ispada prašina, poklopac spremnika za prašinu vjerojatno nije pravilno pričvršćen za spremnik za prašinu.	Ispraznite spremnik za prašinu i pravilno pričvrstite poklopac.
Tijekom čišćenja tepiha aparat se ne kreće glatko po podu.	Odabrali ste prejaku usisnu snagu.	Smanjite usisnu snagu odabirom postavke 1.
Četka se više ne okreće.	Četka nailazi na previše otpora.	Očistite četku škarama ili rukom.
	Četka se može prestati vrtjeti kada naiđe na preveliki otpor iznimno gustog tepiha.	Isključite aparat, a onda ga ponovno uključite.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
	Valjkastu četku niste pravilno postavili u usisni otvor nakon čišćenja.	Kako biste valjkastu četku pravilno ugurali u usisni otvor i osigurali je unutar otvora tako da je pričvrstite polugom za zaključavanje, slijedite upute navedene u odjeljku za čišćenje u korisničkom priručniku.
LED žarulje u usisnom otvoru se ne uključuju.	Niste pravilno pričvrstili usisni otvor na aparat ili dršku.	Usisni otvor pravilno pričvrstite na aparat ili dršku.
Aparat se ne puni.	Magnetski priključak nije pravilno priključen u disk za punjenje ili adapter nije pravilno umetnut u zidnu utičnicu.	Provjerite je li magnetski priključak pravilno priključen na disk za punjenje te je li adapter pravilno umetnut u zidnu utičnicu.
	Niste priključili odgovarajući adapter i kabel.	Provjerite koristite li ispravan adapter i kabel.
		Ako ste provjerili prethodno navedeno, a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servis tvrtke Philips ili se obratite centru za korisničku podršku.
XC7043, XC7045: Mini turbo četka ne funkcionira ispravno.	Valjkasta četka je začepljena.	Uklonite dlake s četke škarama (pogledajte korisnički priručnik).
	Četka na valjku je blokirana tkaninom ili površinama tijekom čišćenja.	Držite mini turbo četku poravnanu s površinom i ne gurajte turbo četku u meke površine.
	Mini turbo četka nije zatvorena do kraja.	Pazite da su gornji i donji dijelovi mini turbo četke pravilno spojeni i da nema razmaka između dva dijela. Provjerite je li prsten za zaključavanje u zatvorenom položaju (pogledajte korisnički priručnik).
Kad se koristim svojim usisavačem, ponekad osjećam statički elektricitet.	U usisavaču se nakuplja statički elektricitet. Što je razina vlage u zraku niža, to se u aparatu nakuplja više statičkog elektriciteta.	Praznite aparat četo držeći cijev prislonjenu uz druge metalne predmete u prostoriji (na primjer, noge stola ili stolice itd.). Možete i povećati razinu vlage zraka u prostoriji.
	Usisali ste fini pijesak, kamenac ili sličnu tvar. To također stvara statički elektricitet.	Ispraznite spremnik za prašinu i očistite filtar u skladu s uputama u korisničkom priručniku.

Kodovi pogrešaka

Šifra pogreške	Značenje
E1	Aparat je pohranjen ili se puni pri temperaturi nižoj od 5 °C. Premjestite aparat u topliju prostoriju. Ne pohranjujte aparat niti ga puniti pri temperaturi nižoj od 5 °C ili višoj od 40 °C.

Šifra pogreške	Značenje
E4	Valjkasta četka u motoriziranom podnom usisnom otvoru ili mini turbo četka blokirane su i ne mogu se nesmetano okretati. Isključite aparat i provjerite ometa li nešto rad valjkaste četke.
E6	Kroz adapter ne prolazi struja. Provjerite je li adapter pravilno umetnut u zidnu utičnicu. Ako je adapter pravilno umetnut i disk za punjenje (magnet) pravilno priključen, a aparat se ne počinje puniti, možda je adapter neispravan. U tom slučaju, obratite se centru za korisničku podršku ili aparat odnesite u ovlaštenu servisni centar tvrtke Philips.
E7	Koristite neodgovarajući adapter. Priključite odgovarajući adapter. Ako odgovarajući adapter ne radi, obratite se centru za korisničku podršku ili aparat odnesite u ovlaštenu servisni centar tvrtke Philips.
SE	Odnosite aparat u ovlaštenu servisni centar tvrtke Philips.

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvāto atbalstu, lūdzu, reģistrējiet savu izstrādājumu tīmekļa vietnē www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Svarīga informācija par drošību

Pirms ierīces un tās piederumu lietošanas rūpīgi izlasiet šo svarīgo informāciju un saglabājiet to turpmākām uzziņām. Komplektā iekļautie piederumi dažādiem produktiem var atšķirties.

Bīstami

- Nekad neuzsūciet ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Nekad neuzsūciet uzliesmojošas vielas un karstus pelnus.
- Nekādā gadījumā nemērciet ierīci vai adapteri ūdenī vai kādā citā šķidrumā, kā arī neskalojiet tos zem krāna.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz adaptera norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Pirms ierīces lietošanas vienmēr pārbaudiet to. Nelietojiet ierīci vai adapteri, ja tas ir bojāts. Vienmēr nomainiet bojātu detaļu ar oriģinālu detaļu.
- Adapterī ir iebūvēts strāvas pārveidotājs. Nenogrieziet adapteri, lai aizstātu to ar citu spraudni, jo tā tiek radīta bīstama situācija.
- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, uztveres vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja šīm personām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu un tās saprot iespējamo bīstamību. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst tīrīt ierīci vai veikt tās tehnisko apkopi.
- Vienmēr turiet magnētisko uzlādes disku maziem bērniem nepieejamā vietā.
- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes kontaktdakša ir jāizņem no rozetes.
- Ja negrasāties ierīci izmantot kādu laiku, atvienojiet adapteri no ierīces.
- Novietojot ierīci uzglabāšanai ilgāk par mēnesi (to nelietojot vai neuzlādējot), pārlicinieties, ka akumulatora uzlādes līmenis ir vismaz 50%. Novietojot ierīci uzglabāšanai ar iztukšotu akumulatoru, var neatgriezeniski sabojāt akumulatoru.
- Neļaujiet mehānizētajam uzgalim pārvietoties pāri citu ierīču strāvas vadiem vai citiem kabeļiem, jo tādējādi var radīt bīstamu situāciju.
- Uzmanieties, lai mehānizētās birstes tuvumā nenokļūtu valīgs apģērbs, mati un ekstremitātes.
- Nenosedziet un nenobloķējiet ventilācijas atveres ierīces lietošanas laikā.
- Šo putekļsūcēju paredzēts izmantot tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Neizmantojiet šo putekļsūcēju, lai uzsūktu celtniecības atkritumus, cementa putekļus, pelnus, smalkas smiltis, kaļķi un līdzīgas vielas. Nekad neizmantojiet putekļsūcēju bez filtriem. Tas var sabojāt motoru un sāīsinaēt putekļsūcēja darbmūžu. Visas putekļsūcēja daļas jātīra tā, kā norādīts lietotāja rokasgrāmatā. Nevienu detaļu nedrīkst tīrīt ar ūdeni un/vai tīrīšanas līdzekļiem, ja tas nav īpaši norādīts lietotāja rokasgrāmatā.
- Ierīci uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto adapteri. Izmantojiet tikai 25 V adapteri ZD12D250050 vai 30 V adapteri ZD12D300050.
- Uzlādējiet, lietojiet un glabājiet izstrādājumu temperatūrā no 5 °C līdz 40 °C.
- Neatveriet, nepārveidojiet, necaurduriet, nebojājiet vai neizjauciet izstrādājumu vai bateriju, lai novērstu bateriju sakaršanu vai indīgu vai bīstamu vielu noplūdi. Neizraisiet īsslēgumu, nepārlādējiet baterijas vai neveiciet to atgriezenisku uzlādi.
- Nenovietojiet produktu un baterijas uguns tuvumā, kā arī nepakļaujiet tos tiešu saules staru vai augstas temperatūras iedarbībai.

- Ja produkts pārlietu sakarst vai izdala smaku, maina krāsu vai uzlāde notiek ilgāk nekā parasti, pārtrauciet produkta lietošanu un uzlādi, un sazinieties ar vietējo Philips izplatītāju.
- Izstrādājumus un to baterijas nedrīkst likt mikroviļņu krāsnīs vai uz indukcijas plītim.
- Ja baterijas ir bojātas vai ja tām radusies noplūde, izvairieties no saskares ar ādu vai acīm. Ja tā tomēr notiek, nekavējoties rūpīgi skalojiet ar ūdeni un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.
- Šī ierīce satur atkārtoti uzlādējamu akumulatoru. Atkārtoti uzlādējamā akumulatora nomainīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts apkopes tehniķis.
- Ja akumulatoru vairs nevar uzlādēt vai tas ātri izlādējas, nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās apkopes centrā.
- Lai novērstu bojājumus, neizmantojiet ierīci, ja putekļu tvertnē nav ievietots filtrs.

levēribai

- Pieskaroties adapterim uzlādēšanas laikā, var just, ka tas ir uzsilis. Tas ir normāli.
- Nesavienojiet ierīci ar elektrotīklu, neatvienojiet no elektrotīkla un nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
- Neizvelciet adapteri no sienas kontaktligzdas, pavelkot aiz vada (1. att.). Kad neizmantojat uzlādes staciju uzlādei, vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, vispirms atvienojot magnētisko uzlādes disku no ierīces (2. att.) apakšas.
- Vienmēr izslēdziet ierīci pēc lietošanas un pirms uzlādes.
- Putekļsūcēja lietošanas laikā nekādā gadījumā neaizklājiet izplūstošā gaisa atveres.
- Netīriet putekļu tvertni un putekļu tvertnes vāku trauku mazgāšanas mašīnā. Tie nav droši mazgājami trauku mašīnā.
- Lai nesabojātu balto filtra materiālu, netīriet to, izmantojot standarta putekļsūcēju vai suku.
- Lietojot putekļsūcēju, filtram vienmēr jābūt uzstādītam.
- Kad mazgājamo sūkļa veida filtru tīrāt ar ūdeni, pirms ievietošanas atpakaļ filtra turētājā un putekļu tvertnē pārlicinieties, ka tas ir pilnīgi sauss. Nežāvējiet sūkļa tipa filtru tiešos saules staros, uz radiatora vai veļas žāvētājā. Nemazgājiet filtra turētāju ar ūdeni. Šī daļa nav mazgājama.
- Ja filtrs vairs nav kārtīgi iztīrāms vai ja tas ir bojāts (sk. 'Piederumu pasūtīšana'), nomainiet to.
- Ierīcei jābūt uzstādītai kopā ar uzlādes staciju, kas atbilstoši norādījumiem lietotāja rokasgrāmatā piestiprināta pie sienas.
- Nekad neizmantojiet piederumus vai detaļas, ko izgatavojuši citi ražotāji vai Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai daļas, garantija zaudē spēku.
- Urbjot sienā uzlādes stacijai paredzētus caurumus, ievērojiet piesardzību, lai novērstu elektriskā trieciena rašanās risku.

Elektromagnētiskie lauki (EML)

Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamajiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību.

Piederumu pasūtīšana

Lai iegādātos piederumus vai rezerves daļas, apmeklējiet vietni www.philips.com/parts-and-accessories vai dodieties pie Philips izplatītāja. Varat arī sazināties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (kontaktainformāciju skatiet starptautiskās garantijas brošūrā).

Garantija un atbalsts

Ja nepieciešama informācija vai atbalsts, lūdzu, apmeklējiet vietni www.philips.com/support vai lasiet starptautiskās garantijas bukletu.

Otrreizējā pārstrāde

- Šis simbols nozīmē, ka elektriskos produktus un baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem (3. att.).
- Ievērojiet vietējos noteikumus par elektrisko produktu un bateriju savākšanu.

Iebūvētā uzlādējamā akumulatora izņemšana

Ja paredzēts atbrīvoties no ierīces, iebūvēto uzlādējamo akumulatoru drīkst izņemt tikai kvalificēts speciālists. Pirms akumulatora izņemšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atvienota no sienas kontaktligzdas un akumulators ir pilnībā tukšs.

Ievērojiet nepieciešamos piesardzības pasākumus, kad lietojat ierīces atvēršanas rīkus un likvidējat uzlādējamo akumulatoru.

Rīkojoties ar baterijām, pārliecinieties, ka gan jūsu rokas, gan arī izstrādājums un baterijas ir sausi.

Lai pēc bateriju izņemšanas tām nerastos īsslēgums, neļaujiet bateriju kontaktiem saskarties ar metāla priekšmetiem (piem., monētām, matu sprādzēm, gredzeniem). Neietiniet baterijas alumīnija folijā. Pirms likvidējat, aptiniet bateriju spaiļes ar līmlentu vai ievietojiet baterijas plastmasas maisiņā.

Lai izņemtu uzlādējamo akumulatoru, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- 1 Atvienojiet ierīci no sienas kontaktligzdas, un ļaujiet ierīcei darboties, līdz motors apstājas.
- 2 Izņemiet putekļu tvertni no ierīces (4. att.).
- 3 Izskrūvējiet visas trīs skrūves, ar kurām akumulatora turētājs nofiksēts pie ierīces (5. att.).
- 4 Izvelciet akumulatora turētāju no ierīces (6. att.).

Traucējummeklēšana

Šajā nodaļā ir apkopotas izplatītākās problēmas, kas var rasties, izmantojot šo ierīci. Ja jūs nevarat atrisināt problēmu, izmantojot tālāk norādīto informāciju, apmeklējiet www.philips.com/support, lai saņemtu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas, nospiežot pogu.	Kad baterija ir tukša, uz displeja mirgo indikators "00".	Lai uzlādētu akumulatoru, pievienojiet ierīci pie uzlādes pamatnes vai pievienojiet rokas putekļsūcēju tieši pie uzlādes pamatnes magnēta.
	Lai ieslēgtu ierīci, slīdslēdzis jābīda uz augšu.	Lai ieslēgtu, pabīdīet slīdslēdzi uz priekšu, līdz 1. pozīcijai. Sūkšanas jaudu palieliniet vēl vairāk, pārslēdzot slīdslēdzi uz 2. pozīciju vai izvēlieties turbo iestatījumu, lai attīrītu ļoti netīrus laukumus ar visaugstāko sūkšanas jaudu.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīce pēkšņi pārstāj darboties.	Ja rodas problēmas, pogas nereaģē un ekrāns paliek tukšs.	Savienojiet ierīci ar lādētāju vai pievienojiet rokas putekļsūcēju tieši uzlādes stacijas magnētam. Pārbaudiet ekrānu. Kad ierīce sāk uzlādi, varat turpināt lietot ierīci kā parasti. Ja parādās kļūdas kods, tā nozīmi var atrast šajā rokasgrāmatā (sk. 'Kļūdu kodi').
Ierīcei ir mazāka sūkšanas jauda nekā parasti.	Filtrs un cikloniskais nodalījums ir netīri.	Iztīriet filtru un ciklonisko nodalījumu. Filtra indikators iedegas, pēc vairākām izmantošanas stundām, lai norādītu, ka sūkļa tipa filtrs ir jāmazgā. Ja ierīci lietojat regulāri, gādājiet, lai sūkļa tipa filtrs tiktu izmazgāts vismaz reizi mēnesī.
	Putekļu tvertnes vāks nav pareizi piestiprināts putekļu tvertnei. Putekļu tvertne nav pareizi piestiprināta ierīcei. Abos gadījumos sūkšanas jauda būs samazināta.	Pārliecinieties, vai putekļu tvertnes vāks ir pareizi pievienots putekļu tvertnei un putekļu tvertne ir pareizi pievienota ierīcei.
Putekļi birst no ierīces.	Filtrs ir netīrs.	Iztīriet filtru.
	Filtrs nav ievietots ierīcē.	Pārliecinieties, vai filtrs ir atbilstoši ievietots ierīcē un ir pareizi samontēts.
	Kaut kas bloķē ciklonisko nodalījumu.	Pārbaudiet, vai cikloniskajā nodalījumā nav iesprūdis kāds priekšmets, un izņemiet visu, kas to nosprosto.
	Ja putekļi krīt ārā no putekļu tvertnes, putekļu tvertnes vāks var nebūt pareizi pievienots putekļu tvertnei.	Iztukšojiet putekļu tvertni un pareizi pievienojiet putekļu tvertnes vāku.
Ierīce paklāja tīrīšanas laikā negriežas pa grīdu vienmērīgi.	Ir izraudzīts pārāk augsts sūkšanas jaudas iestatījums.	Samaziniet sūkšanas jaudu, izvēloties 1. iestatījumu.
Birste vairs negriežas.	Birstei radusies pārāk liela pretestība.	Iztīriet birsti ar šķērēm vai roku.
	Ja paklājs ar augstām plūksnām birstei rada pārāk lielu pretestību, tā var pārtraukt griezties.	Izslēdziet un atkārtoti ieslēdziet ierīci.
	Pēc tīrīšanas nav pareizi uzstādīts rullišu birstes uzgalis.	Izpildot norādījumus, kas sniegti lietotāja rokasgrāmatas sadaļā par tīrīšanu, pareizi iebīdiet rullišu birstes uzgali un nostipriniet to uzgali, nofiksējot bloķējošo sviru sākotnējā pozīcijā.
Uzgalī esošā gaismas diode neiznāk ārā.	Uzgalis nav pareizi piestiprināts ierīcei vai rokturim.	Pareizi piestipriniet uzgalis ierīcei vai rokturim.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Ierīces uzlāde nenotiek.	Magnētiskais savienotājs ir pieslēgts uzlādes diskam nepareizi, vai arī adapteris ir ievietots sienas kontaktligzdā nepareizi.	Pārlicinieties, ka magnētiskais savienotājs ir pareizi pieslēgts uzlādes diskam un adapteris ir pareizi ievietots sienas kontaktligzdā.
	Nav pievienots pareizais adapteris un vads.	Pārlicinieties, ka izmantojat pareizo adapteri un vadu.
		Ja ir pārbaudīts iepriekš minētais, bet ierīce vēl joprojām neuzlādējas, nogādājiet to Philips pakalpojumu centrā vai sazinieties ar Klientu apkalpošanas centru.
XC7043, XC7045: mazā turbo suka nedarbojas pareizi.	Rullišu suka ir iestrēgusi.	Izņemiet matus no sukas, izmantojot šķēres (skatiet lietošanas instrukciju).
	Tīrīšanas laikā rullišu suku ir aizsprostojusi drēbe vai virsma.	Turiet mazo turbo suku tieši pie virsmas un nespiediet to mīkstā virsmā.
	Mazā turbo suka nav pilnībā noslēgta.	Pārbaudiet, vai mazās turbo sukas augšējā un apakšējā daļa ir pareizi savienotas un vai starp tām nav spraugas. Pārbaudiet, vai stiprinājuma gredzens ir aizvērts (skatīt lietošanas instrukciju).
Lietojot putekļsūcēju, ir jūtami elektriskās strāvas triecieni.	Putekļsūcējs uzkrāj statisko elektrību. Jo zemāks gaisa mitruma līmenis, jo vairāk statiskās elektrības ierīce uzkrāj.	Izlādējiet ierīci, laiku pa laikam pieskaroties ar cauruli pie citiem telpā esošiem metāla priekšmetiem (piemēram, galda vai krēsla kājām u. c. priekšmetiem). Varat arī paaugstināt telpas mitruma līmeni.
	Ar putekļsūcēju ir sūknētas smalkas smiltis, kaļķakmens vai līdzīga viela. Šādu vielu sūknēšana arī var radīt statisko elektrību.	Iztukšojiet putekļu tvertni un iztīriet filtru, ievērojot lietošanas rokasgrāmata sniegtos norādījumus.

Kļūdu kodi

Kļūdas kods	Nozīme
E1	Ierīce ir glabāta vai uzlādēta telpās, kuru temperatūra nesasniedz 5 °C. Novietojiet ierīci siltākā telpā. Neglabājiet un nelādējiet ierīci vietā, kur temperatūra zemāka par 5 °C vai augstāka par 40 °C.
E4	Rullišu suka motorizētajā grīdas uzgalī vai mazajā turbo sukā ir iestrēgusi un negriežas. Izslēdziet ierīci un pārbaudiet, vai rullišu suka nav nosprostota.
E6	Adapterī neplūst strāva. Pārbaudiet, vai adapteris ir pareizi pievienots sienas kontaktligzdai. Ja adapteris ir pareizi pievienots un uzlādes disks (magnēts) ir pievienots pareizi bet ierīce nesāk uzlādi, adapteris, iespējams, ir bojāts. Tādā gadījumā, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet iekārtu uz pilnvarotu Philips pakalpojumu centru.

34 Latviešu

Kļūdas kods	Nozīme
E7	Jūs izmantojat nepareizu adapteri. Pievienojiet pareizu adapteri. Ja pareizais adapteris nedarbojas, sazinieties ar klientu apkalpošanas centru vai nogādājiet iekārtu uz pilnvarotu Philips pakalpojumu centru.
SE	Nogādājiet ierīci pilnvarotajā Philips tehniskās pakalpojumu centrā.

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti visa „Philips“ siūloma parama, užregistruokite savo produktą interneto svetainėje www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Svarbi saugos informacija

Prieš pradėdami naudoti prietaisą ir jo priedus atidžiai perskaitykite šią svarbią informaciją ir saugokite ją, nes jos gali prireikti ateityje. Skirtingiems gaminiams tiekiami priedai gali būti skirtingi.

Pavojus

- Niekada nesiurbkite vandens arba kitų skysčių. Niekada nesiurbkite lengvai užsidegančių medžiagų, taip pat nesiurbkite pelenų, kol jie nėra visiškai atvėsusę.
- Prietaiso ir adapterio niekada nemerkite į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir neplaukite jų po vandentiekio čiaupu.

Įspėjimas

- Prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant adapterio nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
- Prieš naudodami prietaisą, visada jį patikrinkite. Nenaudokite apgadinto prietaiso ar adapterio. Visada pakeiskite apgadintą dalį originalia dalimi.
- Adapteryje yra transformatorius. Norėdami išvengti pavojingų situacijų, nenujunkite adapterio, norėdami jį pakeisti kitu kištuku.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba jiems pateiktos instrukcijos, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jei jie supranta, kokie yra susiję pavojai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neleiskite vaikams be priežiūros valyti ar atlikti priežiūrą.
- Visada laikykite magnetinį įkrovimo diską nepasiekiamą labai mažiems vaikams.
- Prieš valant prietaisą arba atliekant jo priežiūrą, kištuką būtina ištraukti iš maitinimo tinklo lizdo.
- Atjunkite adapterį, jei ketinate šiek tiek laiko nesinaudoti prietaisu.
- Jei prietaisas bus ilgiau nei mėnesį nenaudojamas ir neįkraunamas, pasirūpinkite, kad baterija būtų įkrauta bent iki 50 %. Laikant prietaisą su išsekvota baterija galima nepataisomai sugadinti bateriją.
- Neleiskite motorizuotam antgalui judėti per kitų prietaisų maitinimo laidus ar kitus kabelius, nes tai gali sukelti pavojų.
- Laikykite laisvus drabužius, plaukus ir kūno dalis atokiau nuo motorizuotų šepetėlių.
- Neuždenkite ir neužblokuokite ventiliacijos angų, kai prietaisas veikia.
- Šis dulkių siurblys skirtas tik naudoti buityje. Nenaudokite šio dulkių siurblio statybinėms šiukšlėms, cemento dulkėms, pelenams, smulkiam smėliui, kalkėms ir panašioms medžiagoms siurbti. Niekada nenaudokite dulkių siurblio be bet kurio filtro. Taip gali būti apgadintas variklis ir sutrumpėti dulkių siurblio naudojimo laikas. Visada valykite visas dulkių siurblio dalis taip, kaip parodyta naudotojo vadove. Nevalykite jokių dalių vandeniu ir (arba) valymo priemonėmis, jei tai konkrečiai nenurodyta naudotojo vadove.
- Prietaisą įkraukite tik tiekiamu adapteriu. Naudokite tik 25 V adapterį ZD12D250050 arba 30 V adapterį ZD12D300050.
- Kraukite, naudokite ir laikykite produktą ne žemesnėje kaip 5 °C ir ne aukštesnėje kaip 40 °C temperatūroje.
- Neatidarykite, nemodifikuokite, nepjaustykite, nesugadinkite ir neišrinkite produkto ar baterijos, kad išvengtumėte baterijų perkaitimo arba toksinių ir pavojingų medžiagų paskleidimo. Užtikrinkite, kad naudojant akumuliatorių nebūtų trumpojo jungimo, perkrovimo arba atvirkštinio krovimo.
- Laikykite produktą ir akumuliatorių toliau nuo ugnies bei vietose, kur nėra tiesioginės saulės šviesos ar aukštos temperatūros.

- Jei produktas tampa neįprastai karštas arba jaučiamas kvapas, pasikeičia spalva arba įkrovimas trunka ilgiau nei turėtų, nustokite naudoti ir įkrauti produktą bei kreipkitės į „Philips“.
- Produktų ir jų baterijų nedėkite į mikrobangų krosneles arba indukcinės viryklės.
- Jei baterijos pažeistos arba teka, venkite sąlyčio su oda arba akimis. Taip atsitikus, nedelsdami gerai paskalaukite vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.
- Šiame produkte yra pakartotinai įkraunamas akumuliatorius. Akumuliatorių gali pakeisti tik kvalifikuotas priežiūros inžinierius.
- Pristatykite prietaisą įgaliotam „Philips“ priežiūros centrui, kai nebepavyksta jo įkrauti arba prietaisas greitai išsikrauna.
- Kad išvengtumėte apgadinimo, nenaudokite prietaiso, jei dulkių talpykloje nėra filtro.

Atsargiai!

- Įkraunant adapteris įšyla. Tai normalu.
- Neprijunkite, neatjunkite ir nenaudokite prietaiso, jei jūsų rankos šlapios.
- Neatjunkite adapterio nuo sieninio lizdo, traukdami už laido (pav. 1). Kai įkrovimo stotelės nenaudojate, visada atjunkite prietaisą, pirmiausiai atjungdami magnetinį įkrovimo diską nuo prietaiso (pav. 2) apatinės dalies.
- Po naudojimo ir prieš įkrovimą visada prietaisą išjunkite.
- Siurbimo metu niekada neužkimškite oro išleidimo angų.
- Neplaukite dulkių talpyklos ir dulkių talpyklos dangčio indaplovėje. Jie neskirti plauti indaplovėje.
- Nevalykite baltos filtro medžiagos normaliu dulkių siurbliu arba šepetėliu, kad išvengtumėte medžiagos apgadinimo.
- Dulkių siurbį visada naudokite tik su surinktu filtru.
- Kai valote plaunamą kempinės filtrą vandeniu, prieš dėdami atgal į filtro laikiklį ir dulkių talpyklą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas. Nedžiovinkite kempinės filtro tiesioginėje saulės šviesoje, ant radiatoriaus ar džiovykloje. Nevalykite filtro laikiklio vandeniu. Šios dalies plauti negalima.
- Pakeiskite filtrą, jei jo nebegalima tinkamai išvalyti arba jei jis apgadintas (žr. 'Priedų užsakymas').
- Įsitikinkite, ar prietaisas sumontuotas įkrovimo stotelę pritvirtinant prie sienos, kaip nurodyta vartotojo vadovo instrukcijoje.
- Nenaudokite kitų gamintojų tiekiamų ar konkrečiai „Philips“ nerekomenduojamų priedų ar dalių. Jei naudosite tokius priedus ar dalis, jūsų garantija nebegalios.
- Gręždami sienoje skylę, skirtas tvirtinti įkrovimo stotelę, būkite atsargūs, kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis Philips prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir nuostatus dėl elektromagnetinių laukų poveikio.

Priedų užsakymas

Norėdami įsigyti priedų ar atsarginių dalių, apsilankykite www.philips.com/parts-and-accessories arba kreipkitės į „Philips“ platintoją. Taip pat galite susisiekti su „Philips“ klientų aptarnavimo centru savo šalyje (kontaktinius duomenis žr. tarptautinės garantijos lankstinuke).

Garantija ir pagalba

Jei reikia informacijos ar pagalbos, apsilankykite www.philips.com/support arba perskaitykite tarptautinės garantijos lankstinuką.

Perdirbimas

- Šis simbolis reiškia, kad elektros produktai ir akumulatoriai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis (pav. 3).
- Laikykitės šalies taisyklių, skirtų atskiram elektros produktų ir akumuliatorių surinkimui.

Integruotos įkraunamos baterijos išėmimas

Integruotą įkraunamą bateriją turi išimti tik kvalifikuotas specialistas, kai prietaisas yra utilizuojamas. Prieš išimdami bateriją, įsitikinkite, kad prietaisas atjungtas nuo sieninio elektros lizdo ir kad baterija yra visiškai išsikrovusi.

Imkitės visų reikiamų atsargumo priemonių, kai naudojate įrankiais, norėdami atidaryti prietaisą, ir kai šaliname pakartotinai įkraunamą bateriją.

Prieš tvarkydami baterijas įsitikinkite, kad jūsų rankos, produktas ir baterijos yra sausi.

Norėdami išvengti išimtų baterijų netyčinio trumpojo jungimo, saugokite baterijų gnybtus nuo sąlyčio su metaliniais objektais (pvz., monetomis, plaukų segtukais, žiedais). Draudžiama vynioti baterijas į aliuminio foliją. Prieš šalindami baterijas apvyniokite jų gnybtus lipnia juosta arba įdėkite baterijas į plastikinį maišelį.

Norėdami išimti pakartotinai įkraunamą bateriją, laikykitės tolesnių instrukcijų.

- 1 Atjunkite prietaisą iš elektros lizdo ir palikite jį veikti, kol sustos variklis.
- 2 Išimkite dulkių talpyklą iš prietaiso (pav. 4).
- 3 Atsukite tris sraigtus, laikančius baterijos laikiklį prie prietaiso (pav. 5) korpuso.
- 4 Išimkite baterijos laikiklį iš prietaiso (pav. 6).

Trikčių diagnostika ir šalinimas

Šiame skirsnyje apibendrintos dažniausios problemos, su kuriomis galite susidurti naudodami prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadės išspręsti problemos, apsilankykite www.philips.com/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Paspaudus mygtuką prietaisas neįsijungia.	Kai baterija išseikvota, ekrane mirksi „00“.	Norėdami įkrauti bateriją, prijunkite prietaisą prie įkrovimo pagrindo arba pridėkite rankinį dulkių siurbį tiesiai prie magneto ant įkrovimo pagrindo.
	Jums reikia slankiklį pastumti pirmyn, kad įjungtumėte prietaisą.	Stumkite slankiklį pirmyn iki 1 nustatymo, kad įjungtumėte. Toliau didinkite siurbimo galią, stumdami slankiklį iki 2 nustatymo arba pasirinkite „turbo“ nustatymą, norėdami valyti labai nešvarius ruožus didžiausia siurbimo galia.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas nustoja veikti.	Atsiradus problemai, mygtukai neveiks, o ekrane nebus atvaizduojama jokia informacija.	Prijunkite prietaisą prie įkrovimo stotelės arba priglauskite rankinį siurbį tiesiogiai prie įkrovimo stotelės magneto. Patikrinkite ekraną. Kai prietaisas pradėdamas įkrauti, galite tęsti įprastą prietaiso naudojimą. Jei pasirodo klaidos kodas, daugiau informacijos apie klaidos kodą galite rasti šioje brošiūroje (žr. 'Klaidų kodai').
Prietaiso siurbimo galia mažesnė nei įprasta.	Nešvarus filtras ir ciklonas.	Išvalykite filtrą ir cikloną. Filto lemputė nušvinta po kelių valandų naudojimo, tai nurodymas, kad turite išplauti kempinės filtrą. Būtina plaukinti kempinės filtrą bent kartą per mėnesį, jei reguliariai naudojate prietaisą.
	Tinkamai neuždėjote dulkių talpyklos dangčio ant dulkių talpyklos. Tinkamai neuždėjote dulkių talpyklą ant prietaiso. Abiem atvejais bus mažesnė siurbimo galia.	Įsitikinkite, kad tinkamai uždėjote dulkių talpyklos dangtį ant dulkių talpyklos, o dulkių talpyklą tinkamai prijungėte prie prietaiso.
Iš prietaiso sklinda dulkės.	Nešvarus filtras.	Išvalykite filtrą.
	Prietaise nėra filtro.	Įsitikinkite, kad filtras yra prietaise ir jis surinktas tinkamai.
	Kažkas blokuoja cikloną.	Patikrinkite cikloną, ar jame nėra įstrigusiu daiktų, ir pašalinkite kiekvieną cikloną blokuojantį daiktą.
	Jei dulkės krinta iš dulkių talpyklos, tikriausiai dulkių talpyklos dangtis netinkamai uždėtas ant dulkių talpyklos.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir tinkamai uždėkite dulkių talpyklos dangtį.
Prietaisas sklandžiai nejudą grindimis valant kilimą.	Pasirinkote per didelę siurbimo galią.	Sumažinkite siurbimo galią, pasirinkdami 1 nustatymą.
Šepetys nebesisuka.	Per didelis pasipriešinimas šepėčiui.	Išvalykite šepetį žirkėmis arba ranka.
	Šepetys gali nustoti sukėti, kai patiria per didelį ilgapluoščio kilimo pasipriešinimą.	Išjunkite prietaisą ir paskui vėl jį įjunkite.
	Po valymo netinkamai sumontavote ritininį šepetį antgalyje.	Vykdykite naudotojo vadovo kilimų valymo skyriuje pateiktas instrukcijas, kad tinkamai įstumtumėte ritininį šepetį į antgalį ir pritvirtintumėte jį antgalyje uždarydami fiksavimo svirtį.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Šviesos diodai antgalyje nenušvinta.	Tinkamai neprijungėte antgalio prie prietaiso ar rankenos.	Tinkamai prijunkite antgalį prie prietaiso ar rankenos.
Prietaisas neįkraunamas.	Magnetinė jungtis tinkamai neprijungta prie įkrovimo disko arba adapteris tinkamai nestatytas į sieninį lizdą.	Užtikrinkite, kad magnetinė jungtis būtų tinkamai prijungta prie įkrovimo disko ir kad adapteris būtų tinkamai įstatytas į sieninį lizdą.
	Neprijungėte tinkamo adapterio ir laido.	Įsitikinkite, kad naudojate tinkamą adapterį ir laidą.
		Jei patikrinote viską, kas anksčiau paminėta, o prietaisas vis tiek neįkraunamas, perduokite jį į „Philips“ priežiūros centrą arba susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
XC7043, XC7045: Mažasis „turbo“ šepetys neveikia tinkamai.	Užblokuotas ritininis šepetys.	Pašalinkite plaukus iš šepetio žirklemis (žr. naudotojo vadovą).
	Ritininį šepetį valant užblokavo audeklas ar dangą.	Laikykite mažąjį „turbo“ šepetį sulygiuotą su paviršiumi ir nespauskite jo į minkštus paviršius.
	Mažasis „turbo“ šepetys nevisiškai uždarytas.	Užtikrinkite, kad viršutinė ir apatinė mažojo „turbo“ šepetio dalys būtų tinkamai sujungtos ir kad nebūtų tarpo tarp šių dviejų dalių. Patikrinkite, ar fiksavimo žiedas uždarytoje padėtyje (žr. naudotojo vadovą).
Kai naudoju dulkių siurbį, kartais pajuntu statinės elektros šokus.	Jūsų dulkių siurblys sukuria statinį elektros krūvį. Kuo mažesnis oro drėgnumas, tuo daugiau statinio elektros krūvio sukuria prietaisas.	Iškraukite prietaisą, dažnai palaikydami vamzdį prie kitų metalinių daiktų patalpoje (pvz., stalo ar kėdės kojų ir t. t.). Taip pat galite padidinti oro drėgnumo lygį patalpoje.
	Siurbėte smulkų smėlį, kalkes ar panašią medžiagą. Dėl to taip pat susidaro statinis elektros krūvis.	Ištuštinkite dulkių talpyklą ir išvalykite filtrą pagal naudotojo vadove pateikiamas instrukcijas.

Klaidų kodai

Klaidos kodas	Reikšmė
E1	Prietaisas laikomas arba įkraunamas, temperatūrai nesiekiant 5 °C. Perkelkite prietaisą į šiltesnę patalpą. Nelaikykite ir neįkraukite prietaiso žemesnėje nei 5 °C ar aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje.
E4	Ritininis šepetys motorizuotame grindų antgalyje arba mažajame „turbo“ šepetyje užblokuotas ir negali laisvai sukis. Išjunkite prietaisą ir patikrinkite ritininį šepetį, ar jam nėra kliūčių.

40 Lietuviškai

Klaidos kodas	Reikšmė
E6	Per adapterį neteka srovė. Patikrinkite, ar adapteris tinkamai įstatytas į sieninį lizdą. Jei adapteris įstatytas tinkamai ir įkrovimo diskas (magnetas) prijungtas tinkamai, o prietaisas nepradedamas įkrauti, galimas adapterio defektas. Tokiu atveju susisiekite su klientų aptarnavimo centru arba perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.
E7	Naudojate netinkamą adapterį. Prijunkite tinkamą adapterį. Jei tinkamas adapteris neveikia, susisiekite su klientų aptarnavimo centru arba perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.
SE	Perduokite prietaisą į įgaliotąjį „Philips“ priežiūros centrą.

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatásért regisztrálja termékét a www.philips.com/MyVacuumCleaner oldalon.

Fontos biztonsági tudnivalók

A készülék és a tartozékai első használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a tájékoztatót, és őrizze meg későbbi használatra. A különböző termékek esetében a velük szállított tartozékok eltérhetnek.

Veszély

- Soha ne szívjon fel vizet vagy bármilyen más folyadékot. Gyúlékony anyag vagy ki nem hűlt hamu felszívása tilos!
- Ne merítse a készüléket vagy a töltőt vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le a csap alatt.

Vigyázat!

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a tápegységen feltüntetett feszültségérték megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Használat előtt mindig ellenőrizze a készüléket. Ne használja a készüléket vagy az adaptert azok sérülése esetén. Minden esetben eredeti típusúra cserélje ki a sérült alkatrészt.
- Az adapter transzformátort tartalmaz. Ne vágja le az adaptert a vezetékről, és ne szereljen rá másik csatlakozót, mert ez veszélyes.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, illetve ha felvilágosítást kaptak a készülék biztonságos működtetésének módjáról és az azzal járó veszélyekről. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által is végezhető karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A mégnemes töltőlemez mindig tartsa távol kisgyermekektől.
- Tisztítás vagy karbantartás előtt a készülék csatlakozódugóját ki kell húznia a fali aljzatból.
- Húzza ki az adaptert a hálózatról, ha hosszabb ideig nem fogja használni a készüléket.
- Ha egy hónapnál tovább tárolja a készüléket (használat vagy töltés nélkül), ügyeljen rá, hogy legalább 50%-ra töltsse fel az akkumulátorát. A készülék lemerült akkumulátorral való töltése esetén az akkumulátor véglegesen károsodhat.
- Ügyeljen arra, hogy a motoros szívófej ne menjen át más készülékek hálózati kábeleire, illetve más kábeleken, mert ez veszélyes lehet.
- Vigyázzon, hogy a motoros kefék közelébe ne kerüljön bő ruházat, haj vagy valamilyen testrész.
- A készülék működése közben ne takarja le vagy zárja le a szellőzőnyílásokat.
- Ezt a porszívót kizárólag normál háztartási használatra tervezték. Ne használja ezt a porszívót építési törmelék, cementpor, hamu, finom homok, mész és hasonló anyagok felszívására. Soha ne használja a porszívót valamilyen szűrő nélkül. Ettől károsodhat a motor, és csökkenhet a porszívó élettartama. Mindig a használati útmutatóban leírtak szerint tisztítsa a porszívó összes alkatrészét. Egyik alkatrészt se tisztítsa vízzel és/vagy tisztítószerrel, ha ez nincs célzatosan feltüntetve a használati útmutatóban.
- A készüléket kizárólag a hozzá kapott adapterrel töltsse. Csak a 25 V-os ZD12D250050 adaptert, illetve a 30 V-os ZD12D300050 adaptert használja.
- A készüléket 5 °C és 40 °C közötti hőmérsékleten töltsse, használja és tárolja.
- Az akkumulátor felmelegedésének, valamint a mérgező vagy veszélyes anyagok felszabadulásának megakadályozása érdekében ne nyissa fel, ne módosítsa, ne szűrje át és ne rongálja meg a terméket vagy az akkumulátort. Ne töltsse, ne zárja rövidre és ne töltsse fordított polaritással az elemeket.
- Ne dobja tűzbe se a terméket, se az akkumulátort, és ne tegye ki őket közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek.

42 Magyar

- Ha a termék abnormálisan felforrósodik, szokatlan szagot bocsát ki, vagy ha a töltés a szokásosnál sokkal hosszabb ideig tart, akkor ne használja és ne töltsé tovább, hanem forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.
- Ne tegye a termékeket vagy az elemet/akkumulátort mikrohullámú sütőbe vagy indukciós főzőlapokra.
- Ha az elem/akkumulátor sérült vagy szivárog, kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezést. Ha ez mégis megtörténik, azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- A termék akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátort csak szakképzett szerviztechnikus cserélheti ki.
- Vigye be a készüléket egy hivatalos Philips szakszervizbe, ha az akkumulátort már nem lehet feltölteni, vagy gyorsan lemerül.
- A károsodás elkerülése érdekében ne használja a készüléket, ha a portartályban nincs szűrő.

Figyelem!

- Töltés közben az adapter felmelegszik. Ez normális jelenség.
- Ne csatlakoztassa és ne húzza ki a készülék hálózati dugóját, illetve ne működtesse a készüléket nedves kézzel.
- Ne a tápkábelnél (1. ábra) fogva húzza ki a hálózati adaptert a fali aljzatból. Amikor nem használja a töltőállomást a töltéshez, húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból; először távolítsa el a mágneses töltőlemezt a készülék aljáról (2. ábra).
- Használat után és töltés előtt mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A kimenőlevegő-nyílásokat hagyja szabadon porszívózás közben.
- Ne tisztítsa a portartályt és a portartály fedelét mosogatógépből. Ezek nem tisztíthatók mosogatógépből.
- Ne tisztítsa a szűrő fehér anyagát normál porszívóval vagy kefével, nehogy megsérüljön az anyag.
- Behelyezett szűrő nélkül ne használja a porszívót.
- Ha a mosható szűrőszivacsot vízzel tisztítja, ügyeljen rá, hogy teljesen száraz legyen, amikor visszahelyezi a szűrőtartóba és a portartályba. Ne szárítsa a szűrőszivacsot közvetlen napfényben, radiátoron vagy szárítógépből. Ne tisztítsa a szűrőtartót vízzel. Ez az alkatrész nem mosható.
- Cserélje ki a szűrőt, ha már nem lehet megfelelően tisztítani, vagy ha sérült (lásd: 'Tartozékok rendelése').
- Ügyeljen arra, hogy a készülék a használati utasítás előírásának megfelelően a töltőállomás falhoz rögzítésével legyen felszerelve.
- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ha ilyen tartozékokat vagy alkatrészeket használ, a jóállás érvényét veszti.
- Óvatosan fúrjon lyukakat a falba a töltőállomás rögzítéséhez, nehogy áramütés érje.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez az Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

Tartozékok rendelése

Ha tartozékot vagy pótalkatrészt szeretne vásárolni, látogasson el a www.philips.com/parts-and-accessories weboldalra, vagy forduljon Philips márkakereskedőjéhez. Fordulhat az országában működő Philips vevőszolgálatához is (az elérhetőségi információkat megtalálja a világszerte érvényes garancialevelén).

Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra, vagy olvassa el a világszerte érvényes garancialevelet.

Újrahasznosítás

- Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad háztartási hulladékként (3. ábra) kezelni.
- Tartsa be az elektromos készülékek és akkumulátorok külön történő gyűjtésére vonatkozó országos előírásokat.

A beépített akkumulátor eltávolítása

A beépített akkumulátort csak képzett szakember szerelheti ki a termék hulladékba helyezése előtt. Az akkumulátor eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a készülék hálózati kábele ki van-e húzva a fali aljzatból, és hogy az akkumulátor teljesen lemerült-e.

Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket, amikor szerszámot használ a készülék szétnyitásához, és akkor is, amikor kidobja az akkumulátort.

Az elemek/akkumulátorok használatakor ügyeljen arra, hogy a keze, a termék és az elemek/akkumulátorok szárazak legyenek.

Az elemek/akkumulátorok véletlen rövidre zárásának elkerülése érdekében eltávolításuk után ügyeljen arra, hogy érintkezőik ne érjenek fémtárgyakhoz (például érme, hajtű, gyűrű). Ne tekerje az elemeket/akkumulátorokat alufóliába. Mielőtt leselejtezi az elemeket/akkumulátorokat, ragassa le érintkezőiket, vagy tegye őket műanyag zacskóba.

Az akkumulátor eltávolításához kövesse az alábbi utasításokat.

- 1 Húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és működtesse addig, míg a motor le nem áll.
- 2 Vegye ki a portartályt a készülékből (4. ábra).
- 3 Csavarja ki azt a három csavart, amely az elemtartót rögzíti a készülék burkolatához (5. ábra).
- 4 Húzza ki az elemtartót a készülékből (6. ábra).

Hibaelhárítás

Ez a fejezet összefoglalja a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákat. Ha a hibát az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani, látogasson el a www.philips.com/support weboldalra a gyakran felmerülő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes ügyfélszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A gomb megnyomásakor a készülék nem működik.	Ha az akkumulátor lemerült, a kijelzőn a „00” jelzés villog.	Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a készüléket a töltőalaphoz, vagy csatlakoztassa a kézi porszívót közvetlenül a töltőalapon található mágneshez.
	A készüléke bekapcsolásához tolja előre a csúszkát.	A bekapcsoláshoz tolja 1-es állásba a csúszkát. Ha tovább szeretné növelni a szívóerőt, tolja a csúszkát 2-es állásba, vagy válassza ki az erősen szennyezett részek tisztításához használt turbófokozatot.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék hirtelen leáll.	Probléma esetén a gombok nem reagálnak, és a képernyő üres marad.	Csatlakoztassa a készüléket a töltőállomáshoz, vagy csatlakoztassa a kézi porszívót közvetlenül a töltőállomáson található mágneshez. Tekintse meg a kijelzőt. Miután a készülék elkezd tölteni, továbbra is a szokásos módon használhatja. Ha hibakód jelenik meg, a jelentését ebben a füzetben találja (lásd: 'Hibakódok').
A készülék a szokásosnál gyengébb szívóerőt alkalmaz.	A szűrő és a körkörös kamra szennyeződött.	Tisztítsa meg a szűrőt és a körkörös kamrát. A szűrő jelzőfénye néhány órányi használatot követően világítani kezd, ami azt jelzi, hogy a szűrőszivacsot át kell mosni. Ha rendszeresen használja a készüléket, legalább havonta egyszer mossa át a szűrőszivacsot.
	Nem csatlakoztatta megfelelően a portartály fedelét a portartályhoz. Nem csatlakoztatta megfelelően a portartályt a készülékhez. Mindkét esetben csökken a szívóerő.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa a portartály fedelét a portartályhoz, illetve a portartályt a készülékhez.
A készülékből kijut a por.	A szűrő szennyezett.	Tisztítsa meg a szűrőt.
	Nincsen szűrő a készülékben.	Ügyeljen arra, hogy legyen egy megfelelően összeszerelt szűrő a készülékben.
	Valami blokkolja a körkörös kamrát.	Ellenőrizze, hogy beragadtak-e tárgyak a körkörös kamrába, és távolítsa el ezeket.
	Ha a portartályból por hullik, akkor valószínűleg a portartály fedele nincs megfelelően csatlakoztatva a portartályhoz.	Ürítse ki a portartályt, és csatlakoztassa megfelelően a portartály fedelét.
A készülék nem mozgatható zökkenőmentesen szőnyegtisztítás közben.	Túl magas szívóerőt állított be.	Csökkentse a szívóerőt az 1-es beállítás kiválasztásával.
A kefe már nem forog.	A kefe túl sok ellenállásba ütközik.	Tisztítsa meg a kefét egy ollóval vagy kézzel.
	A kefe forgása akkor is leállhat, amikor túl nagy ellenállásba ütközik egy zsenília szőnyegen.	Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.
	Nem szerelte be megfelelően a forgókefét a szívófejbe a tisztítás után.	Az útmutató tisztítással kapcsolatos fejezetének utasításait követve csúsztassa a forgókefét megfelelően a szívófejbe, és a rögzítőkar lezárásával rögzítse a forgókefét.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A szívófej LED-jei nem kezdenek el világítani.	Nem csatlakoztatta megfelelően a szívófejet a készülékhez vagy a kézi porszívóhoz.	Csatlakoztassa megfelelően a szívófejet a készülékhez vagy a kézi porszívóhoz.
A készülék nem töltődik.	A mágnes csatlakozó nincs megfelelően csatlakoztatva a töltőlemezhez, vagy a tápegység nem csatlakozik megfelelően a fali aljzathoz.	Győződjön meg arról, hogy a mágneses csatlakozó megfelelően csatlakozik a töltőlemezhez és hogy a tápegység megfelelően csatlakozik a fali aljzathoz.
	Nem a megfelelő adaptert és kábelt csatlakoztatta.	Győződjön meg róla, hogy a megfelelő adaptert és kábelt használja.
		Ha ellenőrizte a fentieket, és a készülék még mindig nem tölt, akkor vigye el a készüléket a Philips szervizbe, vagy vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal.
XC7043, XC7045: A mini turbókefe nem működik megfelelően.	A forgókefe eltömődött.	Távolítsa el a haját a keféből egy ollóval (lásd a felhasználói kézikönyvet).
	A forgókefe eltömődött a takarítás során az anyagokon vagy felületeken.	A mini turbókefét tartsa mindig párhuzamosan az adott felülettel, és ne nyomja bele a puha anyagokba.
	A mini turbókefe nincs teljesen lezárva.	Ellenőrizze, hogy a mini turbókefe felső és alsó része megfelelően csatlakozik, és nincs rés a kettő között. Ellenőrizze, hogy a zárógyűrű a zárt helyzetben van-e (lásd a felhasználói kézikönyvet).
A porszívó használatakor néha kisebb elektrosztatikus áramütéseket érzek.	A porszívó sztatikus elektromossággal töltődik föl. Minél alacsonyabb a levegő nedvességtartalma, annál nagyobb eséllyel fordulhat elő elektrosztatikus kisülés.	Időnként érintse a porszívó csövét a szobában található más fémtárgyakhoz (pl. asztal vagy szék lába stb.) a készülék elektrosztatikus töltésének csökkentésére. Növelheti a szoba levegőjének nedvességtartalmát is.
	Finom homokot, mészport vagy hasonló anyagot porszívózott fel. Ez elektrosztatikus feltöltődéshez is vezet.	A portartály ürítését és a szűrő tisztítását a használati útmutatónak megfelelően végezze el.

Hibakódok

Hibakód	Jelentés
E1	A 5 °C-nál alacsonyabb hőmérsékleten tárolja vagy tölti. Helyezze át a készüléket egy melegebb helyiségbe. Ne tárolja vagy töltse a készüléket 5 °C-nál alacsonyabb, vagy 40 °C-nál magasabb hőmérsékleten.

Hibakód	Jelentés
E4	A motoros padlótisztító vagy a mini turbókefe forgókefeje eltömődött, és nem tud szabadon forogni. Kapcsolja ki a készüléket, és keresse meg a forgókefe mozgásának akadályát.
E6	Az adapter nem továbbít áramot. Ellenőrizze, hogy az adapter megfelelően van-e csatlakoztatva a fali aljzathoz. Ha az adaptert megfelelően behelyezte, illetve a töltőlemez (mágnes) is megfelelően van csatlakoztatva, és a készülék még ekkor sem kezd el töltődni, akkor lehet, hogy az adapter hibás. Ebben az esetben forduljon az ügyfélszolgálathoz, vagy vigye el a készüléket egy Philips szakszervizbe.
E7	Nem megfelelő adaptert használ. Csatlakoztassa a megfelelő adaptert. Ha a megfelelő adapter nem működik, forduljon az ügyfélszolgálathoz, vagy vigye a készüléket hivatalos Philips szakszervizbe.
SE	Vigye a készüléket hivatalos Philips szakszervizbe.

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia i jego akcesoriów zapoznaj się dokładnie z broszurą informacyjną i zachowaj ją na przyszłość. Akcesoria w zestawie mogą się różnić w zależności od produktu.

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie używaj urządzenia do zbierania wody ani innych płynów. Nie używaj urządzenia do zbierania substancji palnych ani gorącego popiołu.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani zasilacza w wodzie ani w innym płynie. Nie oplukuj ich pod bieżącą wodą.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie podane na zasilaczu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Zawsze sprawdzaj urządzenie przed jego użyciem. Nie używaj urządzenia ani zasilacza w przypadku ich uszkodzenia. Uszkodzoną część należy wymienić na oryginalny element tego samego typu.
- Zasilacz sieciowy zawiera transformator. Ze względów bezpieczeństwa nie odcinaj zasilacza w celu wymiany wtyczki na inną.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Zawsze trzymać magnetyczny dysk ładowania z dala od bardzo małych dzieci.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Odłącz zasilacz, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- W przypadku przechowywania urządzenia przez ponad miesiąc (bez używania lub ładowania) upewnij się, że akumulator jest naładowany w co najmniej 50%. Przechowywanie urządzenia z rozładowanym akumulatorem może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatora.
- Ze względów bezpieczeństwa nie wolno dopuszczać, aby nasadka do podłóg przesuwiała się po przewodach zasilających innych urządzeń lub innych kablach.
- Luźne ubrania, włosy i części ciała muszą zawsze znajdować się w bezpiecznej odległości od turboszczotek.
- Nie przykrywaj ani nie blokuj otworów wentylacyjnych podczas pracy urządzenia.
- Ten odkurzacz jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać tego odkurzacza do odkurzania odpadów budowlanych, cementu, popiołu, drobnego piasku, wapna i podobnych substancji. Nigdy nie używaj odkurzacza bez filtrów. Może to spowodować uszkodzenie silnika i skrócić okres eksploatacji odkurzacza. Zawsze czyść wszystkie części odkurzacza w sposób przedstawiony w instrukcji obsługi. Nie czyść żadnych części wodą ani środkami czyszczącymi, jeśli taki sposób czyszczenia nie został wyraźnie wskazany w instrukcji obsługi.
- Ładuj urządzenie jedynie przy pomocy dołączonego zasilacza. Należy używać jedynie zasilacza 25 V ZD12D250050 albo zasilacza 30 V ZD12D300050.
- Ładuj, używaj i przechowuj produkt w temperaturze od 5 °C do 40 °C.

- Nie należy otwierać, modyfikować, przekłuwać, uszkadzać ani demontować urządzenia oraz jego baterii lub akumulatorów, aby nie dopuścić do nagrzewania się baterii lub akumulatorów i uwalniania przez nie toksycznych lub niebezpiecznych substancji. Nie wolno doprowadzać do zwarcia i przeładowywać akumulatorów ani ładować ich w odwrotny sposób.
- Trzymaj produkt i akumulatory do niego z dala od ognia ani nie wystawiaj ich na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub wysokich temperatur.
- Jeśli urządzenie nadmiernie się nagrzewa, wydziela nieprzyjemny zapach, zmienia kolor lub jeśli ładowanie trwa znacznie dłużej niż zwykle, zaprzestań korzystania z urządzenia i ładowania go oraz skontaktuj się z firmą Philips.
- Nie umieszczaj urządzeń i ich akumulatorów w kuchenkach mikrofalowych lub na kuchenkach indukcyjnych.
- W przypadku uszkodzenia lub wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. Jeśli do tego dojdzie, należy niezwłocznie dokładnie przemyć to miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- To urządzenie jest wyposażone w akumulator. Akumulator może wymienić jedynie uprawniony inżynier serwisu.
- Jeśli nie da się naładować akumulatora albo szybko się on rozładuje, przekaż urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie korzystaj z niego, jeśli w pojemniku na kurz nie ma filtra.

Uwaga

- Zasilacz nagrzewa się podczas ładowania. Jest to zjawisko normalne.
- Nie wolno wkładać wtyczki urządzenia do gniazdka elektrycznego ani jej z niego wyjmować, ani też używać urządzenia, mając mokre ręce.
- Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka elektrycznego, ciągnąc za przewód (rys. 1). Kiedy nie używasz stacji ładowania do ładowania, zawsze odłączaj urządzenie, odłączając najpierw magnetyczny dysk ładowania na spodzie urządzenia (rys. 2).
- Pamiętaj o wyłączeniu urządzenia po użyciu i przed ładowaniem.
- Nigdy nie blokuj otworów wylotowych powietrza podczas odkurzania.
- Nie wolno myć pojemnika na kurz ani jego pokrywy w zmywarce. Nie wolno ich myć w zmywarce.
- Nie czyść białego materiału filtra za pomocą zwykłego odkurzacza ani szczotki, aby go nie uszkodzić.
- Zawsze używaj odkurzacza z założonym filtrem.
- Jeśli czyszysz zmywalny filtr gąbkowy wodą, przed ponownym umieszczeniem go w uchwycie na filtr i pojemniku na kurz upewnij się, że jest on całkowicie suchy. Nie susz filtra gąbkowego w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, na grzejniku ani w suszarce bębnowej. Nie myj uchwytu filtra wodą. Tej części nie można myć wodą.
- Wymień filtr, gdy nie można go już dobrze wyczyścić lub gdy jest uszkodzony (patrz 'Zamawianie akcesoriów').
- Upewnij się, że urządzenie jest zamontowane w stacji ładowania zamocowanej na ścianie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów oraz takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Użycie takich akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Zachowaj ostrożność podczas wiercenia otworów w ścianie w celu zamocowania stacji ładowania, aby nie doszło do porażenia prądem.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To Philips urządzenie spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Zamawianie akcesoriów

Akcesoria i części zamienne można kupić na stronie www.philips.com/parts-and-accessories lub u sprzedawcy produktów firmy Philips. Można też skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w swoim kraju (dane kontaktowe znajdują się w ulotce gwarancyjnej).

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z treścią międzynarodowej gwarancji.

Recykling

- Ten symbol (rys. 3) oznacza, że produktów elektrycznych oraz akumulatorów lub baterii do nich, po okresie ich użytkowania, nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowych.
- Użytkownik ma obowiązek oddać zużyty produkt oraz baterie i/lub akumulatory do podmiotu prowadzącego zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, tworzącego system zbierania takich odpadów - w tym do odpowiedniego sklepu, lokalnego punktu zbiórki lub jednostki gminnej. Zużyty sprzęt oraz baterie i akumulatory mogą mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.
- Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Usuwanie wbudowanego akumulatora

Po wyrzuceniu urządzenia wbudowany akumulator może zostać wyjęty wyłącznie przez wykwalifikowanego specjalistę. Przed wyjęciem akumulatora upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego, a akumulator jest całkowicie rozładowany.

Przestrzegaj wszystkich niezbędnych środków bezpieczeństwa podczas otwierania urządzenia za pomocą narzędzi i podczas utylizacji akumulatora.

Podczas obchodzenia się z bateriami lub akumulatorami upewnij się, że Twoje ręce, urządzenie oraz baterie lub akumulatory są suche.

Aby uniknąć przypadkowego zwarcia baterii lub akumulatora po wyjęciu, nie pozwól, aby styki baterii lub akumulatora zetknęły się z metalowymi przedmiotami (np. monetami, spinkami do włosów, pierścionkami). Nie zawijaj baterii lub akumulatorów w folię aluminiową. Przed wyrzuceniem baterii lub akumulatorów należy włożyć je do plastikowej torebki lub zakleić ich styki taśmą.

Aby wyjąć akumulator, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

- 1 Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego i pozwól mu pracować, aż silnik zatrzyma się.
- 2 Wyjmij pojemnik na kurz z urządzenia (rys. 4).
- 3 Odkręć 3 śruby mocujące koszyk baterii do obudowy urządzenia (rys. 5).
- 4 Wyjmij koszyk baterii z urządzenia (rys. 6).

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę www.philips.com/support, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa po naciśnięciu przycisku.	Gdy akumulator jest rozładowany, na ekranie miga „00”.	Aby naładować akumulator, podłącz urządzenie do podstawki ładującej lub podłącz odkurzacz ręczny bezpośrednio do magnesu na podstawce ładującej.
	Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik do przodu.	Aby włączyć urządzenie, przesunąć włącznik do przodu na ustawienie 1. Moc ssania można zwiększyć poprzez przesunięcie suwaka na ustawienie 2 lub wybranie trybu turbo do czyszczenia największych zabrudzeń z maksymalną mocą ssania.
Urządzenie nagle przestaje działać.	Gdy pojawi się problem, przyciski nie będą reagować, a ekran pozostanie pusty.	Należy podłączyć urządzenie do stacji ładowania lub zamocować odkurzacz ręczny bezpośrednio do magnesu na stacji ładowania. Sprawdź wyświetlacz. Po rozpoczęciu ładowania urządzenia można kontynuować jego używanie, jak zwykle. Jeśli wyświetli się kod błędu, jego znaczenie można znaleźć w tej broszurze (patrz 'Kody błędów').
Moc ssania urządzenia jest niższa niż zwykle.	Filtr i filtr cyklonowy są zabrudzone.	Wyczyść filtr oraz filtr cyklonowy. Kontrolka filtra zapala się po kilku godzinach pracy, sygnalizując konieczność wyczyszczenia filtra gąbkowego. Upewnij się, że filtr gąbkowy czyszczony jest przynajmniej raz w miesiącu, jeśli korzystasz z urządzenia regularnie.
	Pokrywka pojemnika na kurz nie została poprawnie przymocowana do pojemnika na kurz. Pojemnik na kurz nie został poprawnie przymocowany do urządzenia. Skutkiem obu sytuacji będzie spadek mocy ssania.	Sprawdź, czy pokrywka pojemnika na kurz jest prawidłowo przymocowana do pojemnika na kurz, a pojemnik na kurz jest prawidłowo przymocowany do urządzenia.
Kurz wydostaje się z urządzenia.	Filtr jest zabrudzony.	Wyczyść filtr.
	Brak filtra w urządzeniu.	Upewnij się, że filtr jest prawidłowo zamontowany w urządzeniu.
	Coś blokuje filtr cyklonowy.	Sprawdź czy w filtrze cyklonowym nic nie utknęło i usuń wszelkie blokujące go przedmioty.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Jeśli kurz wydostaje się z pojemnika na kurz, to pokrywka pojemnika na kurz nie jest poprawnie przymocowana do pojemnika na kurz.	Opróżnij pojemnik na kurz i poprawnie przymocuj pokrywkę do pojemnika.
Urządzenie nie przesuwają się płynnie po podłodze w trakcie czyszczenia dywanu.	Ustawiona jest zbyt wysoka moc ssania.	Zmniejsz moc ssania, wybierając ustawienie 1.
Szczotka nie obraca się.	Szczotka napotyka zbyt duży opór.	Wyczyść szczotkę nożyczkami lub ręką.
	Szczotka może przestać się obracać, jeśli napotka zbyt duży opór ze strony grubego dywanu.	Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie.
	Szczotka obrotowa nie została poprawnie zamocowana w ssawce po czyszczeniu.	Postępuj według instrukcji zawartych w rozdziale instrukcji obsługi dotyczącym czyszczenia, aby poprawnie zamontować szczotkę obrotową w ssawce i zabezpieczyć ją poprzez przełączenie dźwigni blokującej.
Światła LED w ssawce nie zapaliły się.	Ssawka nie została poprawnie zamontowana w urządzeniu lub w odkurzaczu ręcznym.	Zamocuj ssawkę poprawnie w urządzeniu lub w odkurzaczu ręcznym.
Urządzenie nie ładuje się.	Złącze magnetyczne nie zostało poprawnie podłączone do dysku ładowania lub wtyczka nie została prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.	Upewnij się, że złącze magnetyczne jest prawidłowo podłączone do dysku ładowania oraz że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka elektrycznego.
	Podłączono niewłaściwy zasilacz i przewód.	Upewnij się, że używasz właściwego zasilacza i przewodu.
		Jeśli postępowano według instrukcji, a urządzenie nadal nie ładuje się, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub autoryzowanym centrum serwisowym firmy Philips.
XC7043, XC7045: Mini-turboszczotka nie działa prawidłowo.	Szczotka obrotowa jest zablokowana.	Usuń włosy ze szczotki nożyczkami (patrz instrukcja obsługi).
	Podczas czyszczenia szczotka obrotowa blokuje się na tkaninach lub powierzchniach.	Mini-turboszczotkę należy prowadzić równo po powierzchni i nie naciskać na nią podczas czyszczenia miękkich powierzchni.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Mini-turboszczotka nie jest całkowicie zamknięta.	Sprawdź, czy górna i dolna część mini-turboszczotki są dobrze połączone i czy nie ma między nimi szczelin. Sprawdź, czy pierścień blokujący jest w położeniu zamkniętym (patrz instrukcja obsługi).
Podczas korzystania z odkurzacza odczuwam niekiedy lekkie „kopnięcia” ładunków elektrostatycznych.	Na odkurzaczu gromadzą się ładunki elektrostatyczne. Im niższa wilgotność powietrza, tym więcej ładunków elektrostatycznych zbiera się na urządzeniu.	Rozładuj urządzenie poprzez częste dotykanie rurą innych metalowych obiektów w pomieszczeniu (np. nóg stołu lub krzesła itp.). Można także zwiększyć poziom wilgotności powietrza w pomieszczeniu.
	Urządzenie zebrało piasek, wapno lub podobną substancję. Powoduje to także gromadzenie się ładunków elektrostatycznych.	Opróżnij pojemnik na kurz i wyczyść filtr zgodnie z instrukcją obsługi.

Kody błędów

Kod błędu	Znaczenie
E1	Urządzenie jest przechowywane lub ładowane w temperaturze poniżej 5°C. Przenieś urządzenie do cieplejszego pomieszczenia. Nie przechowuj ani nie ładuj urządzenia w temperaturze powyżej 40°C ani poniżej 5°C.
E4	Szczotka obrotowa w nasadce do podłóg lub mini-turboszczotce jest zablokowana i nie obraca się swobodnie. Wyłącz urządzenie i sprawdź, czy szczotka obrotowa jest zablokowana.
E6	Przez zasilacz nie przepływa prąd. Sprawdź czy zasilacz jest prawidłowo podłączony do gniazdka elektrycznego. Jeśli zasilacz i dysk ładowania (magnes) są podłączone poprawnie, a urządzenie nadal się nie ładuje, najprawdopodobniej zasilacz jest wadliwy. W takim przypadku skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
E7	Niewłaściwy zasilacz. Podłącz właściwy zasilacz. Jeśli odpowiedni zasilacz nie działa, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w danym kraju lub zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.
SE	Zanieś urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informații importante privind siguranța

Citiți cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și accesoriile sale și păstrați-le pentru consultare ulterioară. Accesoriile furnizate pot varia pentru produse diferite.

Pericol

- Nu aspira niciodată apă sau alte lichide. Nu aspirați niciodată substanțe inflamabile și aspirați cenușă înainte ca aceasta să se fi răcit.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau adaptorul în apă sau în orice alt lichid și nici nu îl clătiți la robinet.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe adaptor corespunde tensiunii din rețeaua locală.
- Verificați întotdeauna aparatul înainte de a-l utiliza. Nu folosiți aparatul sau adaptorul dacă sunt deteriorate. Întotdeauna înlocuiți componenta deteriorată cu una originală.
- Adaptorul conține un transformator. Nu încercați să înlocuiți fișa adaptorului, întrucât acest lucru conduce la situații periculoase.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Procesele de curățare și întreținere de către utilizator nu trebuie realizate de către copii fără a fi supravegheați.
- Nu lăsați niciodată discul de încărcare magnetic la îndemâna copiilor foarte mici.
- Ștecherul trebuie scos din priză înainte de a curăța sau efectua lucrări de întreținere a aparatului.
- Decuplați adaptorul dacă intenționați să nu utilizați aparatul o anumită perioadă de timp.
- Atunci când depozitați aparatul timp de peste o lună (fără utilizare sau încărcare), asigurați-vă că bateria este încărcată la un nivel de cel puțin 50%. Depozitarea aparatului cu o baterie descărcată poate deteriora ireversibil bateria.
- Nu lăsați capul de aspirare motorizat să treacă peste cablurile de alimentare ale altor aparate sau peste alte cabluri, deoarece acest lucru poate cauza o situație periculoasă.
- Ține hainele lejere, părul și membrele departe de periile motorizate.
- Nu acoperiți și nu blocați orificiile de ventilație atunci când aparatul funcționează.
- Acest aspirator este proiectat doar pentru uz casnic normal. Nu utilizați acest aspirator pentru a aspira moloz, praf de ciment, cenușă, nisip fin, var și substanțe similare. Nu utilizați niciodată aspiratorul fără filtre. Acest lucru poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de viață a aspiratorului. Curățați întotdeauna toate componentele aspiratorului așa cum se arată în manualul de utilizare. Nu curățați componentele cu apă și/sau agenți de curățare, dacă acest lucru nu este specificat în manualul de utilizare.
- Încărcați aparatul numai cu adaptorul furnizat. Utilizați numai adaptorul de 25 V ZD12D250050 sau adaptorul de 30 V ZD12D300050.
- Încărcați, utilizați și depozitați produsul la o temperatură cuprinsă între 5 °C și 40 °C.
- Pentru a preveni încălzirea bateriilor sau eliberarea de substanțe toxice sau periculoase, nu deschideți, nu modificați, nu perforați, nu deteriorați și nu dezasamblați produsul sau bateria. Nu scurtcircuitați, nu supraîncărcați și nu încărcați invers bateriile.
- Păstrați produsul și bateriile la distanță de foc și nu le expuneți la lumina directă a soarelui sau la temperaturi ridicate.

- Dacă produsul se încălzește în mod anormal, emană un miros anormal, își schimbă culoarea sau dacă încărcarea sa durează mai mult decât de obicei, încetați utilizarea și încărcarea produsului și contactați Philips.
- Nu așezați produsele și bateriile acestora în cuptoare cu microunde sau pe mașinile de gătit cu inducție.
- Dacă bateriile sunt deteriorate sau prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea sau cu ochii. Dacă se întâmplă acest lucru, clătiți bine cu apă imediat și solicitați asistență medicală.
- Acest produs conține o baterie reîncărcabilă. Bateriile pot fi înlocuite doar de un inginer de service calificat.
- Duceți aparatul la un centru de service autorizat Philips atunci când nu mai este posibilă încărcarea acestuia sau când se descarcă rapid.
- Pentru a preveni deteriorarea, nu folosiți aparatul dacă filtrul nu este prezent în recipientul pentru praf.

Atenție

- În cursul încărcării, adaptorul devine cald la atingere. Acest lucru este normal.
- Nu conectați aparatul la priză, nu îl scoateți din priză și nu îl utilizați cu mâinile ude.
- Nu scoateți adaptorul din priză trăgând de cablu (Fig. 1). Atunci când nu utilizați stația de încărcare pentru încărcare, deconectați întotdeauna aparatul detașând mai întâi discul de încărcare magnetic din partea inferioară a aparatului (Fig. 2).
- Opriți întotdeauna aparatul după utilizare și înainte de a-l încărca.
- Nu blocați niciodată deschizăturile de evacuare a aerului în timpul aspirării.
- Nu curățați recipientul pentru praf și capacul recipientului pentru praf în mașina de spălat vase. Acestea nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Nu curățați materialul alb al filtrului cu un aspirator normal sau cu o perie, pentru a evita deteriorarea materialului.
- Folosiți întotdeauna aspiratorul împreună cu filtrul montat.
- Atunci când curățați cu apă filtrul din burete spălabil, asigurați-vă că acesta este complet uscat înainte de a-l monta înapoi în suportul filtrului și în recipientul pentru praf. Nu uscați filtrul din burete în lumina directă a soarelui, pe radiator sau în uscătorul de haine. Nu curățați suportul filtrului cu apă. Această piesă nu poate fi spălată.
- Înlocuiți filtrul dacă acesta nu mai poate fi curățat corespunzător sau dacă este deteriorat (consultați 'Comandarea accesoriilor').
- Asigurați-vă că aparatul este instalat cu stația de încărcare fixată pe perete, în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă folosiți asemenea accesorii sau componente, garanția devine nulă.
- Procedați cu atenție atunci când dați găuri în perete pentru a fixa stația de încărcare, pentru a evita riscul de electrocutare.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitați www.philips.com/parts-and-accessories sau contactați distribuitorul dvs. Philips local. Puteți, de asemenea, contacta Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara dvs. (consultați broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vă rugăm să vizitați www.philips.com/support sau să consultați broșura de garanție internațională.

Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsele electrice și bateriile nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere obișnuite (Fig. 3).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor.

Îndepărtarea bateriei reîncărcabile încorporate

Atunci când aparatul este scos din uz, bateria reîncărcabilă încorporată trebuie îndepărtată numai de către un profesionist calificat. Înainte de a scoate bateria, asigurați-vă că aparatul este deconectat de la priză și că bateria este descărcată complet.

Luați toate măsurile de precauție necesare atunci când manipulați instrumente pentru a deschide aparatul și atunci când aruncați bateria reîncărcabilă.

Atunci când manipulați baterii, asigurați-vă că mâinile dvs., produsul și bateriile sunt uscate.

Pentru a evita scurtcircuitarea accidentală a bateriilor după îndepărtare, nu permiteți fișelor bateriilor să intre în contact cu obiecte metalice (de exemplu: monede, agrafe, inele). Nu înfășurați bateriile în folie din aluminiu. Acoperiți cu bandă adezivă fișele bateriilor sau introduceți bateriile într-o pungă din plastic înainte de a le elimina.

Pentru a scoate bateria reîncărcabilă, urmați instrucțiunile de mai jos.

- 1 Decuplați aparatul de la priza de perete și lăsați-l să funcționeze până la oprirea motorului.
- 2 Scoateți compartimentul pentru praf din aparat (Fig. 4).
- 3 Desfaceți cele trei șuruburi care fixează suportul bateriei în carcasa aparatului (Fig. 5).
- 4 Scoateți suportul bateriei din aparat (Fig. 6).

Depanare

Acest capitol rezumă cele mai frecvente probleme care pot surveni la utilizarea aparatului. Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesați www.philips.com/support pentru o listă de întrebări frecvente sau contactați Centrul de asistență pentru clienți din țara dvs.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu funcționează când apăsați pe buton.	Atunci când bateria este descărcată, „00” clipește pe afișaj.	Pentru a încărca bateria, conectați aparatul la stația de încărcare sau atașați aspiratorul de mână direct la magnetul de pe stația de încărcare.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Trebuie să împingeți glisorul spre înainte pentru a porni aparatul.	Împingeți glisorul spre înainte la setarea 1 pentru a porni. Măriți puterea de aspirare împingând glisorul la setarea 2 sau selectați setarea turbo pentru a curăța suprafețele foarte murdare la puterea de aspirare maximă.
Aparatul se oprește brusc din funcționare.	Dacă apare o problemă, butoanele nu vor răspunde și ecranul va rămâne gol.	Conectați aparatul la stația de încărcare sau atașați aspiratorul de mână direct la magnetul de pe stația de încărcare. Consultați afișajul. Odată ce aparatul începe să se încarce, puteți continua să utilizați aparatul ca de obicei. Dacă apare un cod de eroare, îi puteți găsi semnificația în această broșură (consultați 'Coduri de eroare').
Aparatul are o putere de aspirare mai redusă decât de obicei.	Filtrul și instalația de desprăfuire sunt murdare.	Curățați filtrul și instalația de desprăfuire. Ledul filtrului se aprinde după câteva ore de utilizare pentru a vă indica faptul că filtrul din burete trebuie spălat. Asigurați-vă că spălați filtrul din burete cel puțin o dată pe lună, în cazul în care utilizați aparatul în mod regulat.
	Nu ați atașat corespunzător capacul recipientului pentru praf la recipientul pentru praf. Nu ați atașat corespunzător recipientul pentru praf la aparat. În ambele cazuri, va exista o reducere a puterii de aspirare.	Asigurați-vă că atașați corect capacul la recipientul pentru praf și pe acesta din urmă la aparat.
lese praf din aparat.	Filtrul este murdar.	Curățați filtrul.
	Filtrul nu este în prezent în aparat.	Asigurați-vă că filtrul este în aparat și că este asamblat corect.
	Ceva blochează instalația de desprăfuire.	Verificați prezența obiectelor înțepenite în instalația de desprăfuire și îndepărtați-le, dacă acestea există.
	În cazul în care praful iese din recipientul pentru praf, probabil capacul acestuia nu este atașat corespunzător.	Goliți recipientul pentru praf și atașați corect capacul acestuia.
Aparatul nu se deplasează lin pe podea în momentul curățării unui covor.	Ați selectat o putere de aspirare prea puternică.	Reduceți puterea de aspirare alegând setarea 1.
Peria nu se mai rotește.	Peria întâmpină prea multă rezistență.	Curățați peria cu un foarfece sau cu mâna.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
	Este posibil ca peria să nu se mai rotească în momentul în care întâmpină rezistență de la covorul cu peri mari.	Opriiți și apoi reporniți aparatul.
	Nu ați montat corect peria rotativă în capul de aspirare după curățare.	Urmați instrucțiunile din capitolul despre curățare din manualul de utilizare, pentru a glisa corespunzător peria rotativă în capul de aspirare și pentru a o fixa în interiorul acestuia prin cuplarea pârghiei de blocare.
LED-urile de pe capul de aspirare nu se aprind.	Nu ați atașat corespunzător capul de aspirare la aparat sau la aspiratorul de mână.	Atașați corespunzător capul de aspirare la aparat sau la aspiratorul de mână.
Aparatul nu se încarcă.	Conectorul magnetic nu este conectat corect la discul de încărcare sau adaptorul nu este introdus corect în priză.	Asigurați conectarea corespunzătoare a conectorului magnetic la discul de încărcare și introducerea corectă a adaptorului în priză.
	Nu ați conectat adaptorul și cablul corespunzătoare.	Asigurați-vă că utilizați adaptorul și cablul corespunzătoare.
		Dacă ați verificat cele anterioare și aparatul continuă să nu se încarce, duceți-l la un centru de service Philips sau contactați centrul de asistență pentru clienți.
XC7043, XC7045: Peria mini turbo nu funcționează corespunzător.	Peria rotativă este blocată.	Îndepărtați părul de pe perie cu un foarfece (consultați manualul de utilizare).
	Peria rotativă este blocată de țesături sau suprafețe în cursul curățării.	Mențineți peria mini turbo aliniată cu suprafața și nu apăsați peria turbo pe suprafețe.
	Peria mini turbo nu este complet închisă.	Asigurați-vă că partea superioară și partea inferioară a periei mini turbo sunt conectate corespunzător și nu există o distanță între cele două piese. Verificați dacă inelul de blocare este în poziția închis (consultați manualul de utilizare).
Atunci când utilizez aspiratorul, simt uneori șocuri de electricitate statică.	Aspiratorul acumulează electricitate statică. Cu cât umiditatea aerului este mai redusă, cu atât aparatul acumulează mai multă electricitate statică.	Descărcați aparatul atingând frecvent tubul de alte obiecte metalice din cameră (de exemplu, picioarele unei mese sau ale unui scaun etc.). De asemenea, ați putea încerca să sporiți nivelul umidității din cameră.
	Ați aspirat nisip fin, var sau o substanță similară. Acest lucru provoacă, de asemenea, electricitate statică.	Goliți recipientul pentru praf și curățați filtrul conform instrucțiunilor din manualul de utilizare.

Coduri de eroare

Cod de eroare	Semnificație
E1	Aparatul este depozitat sau încărcat la o temperatură mai mică de 5 °C. Duceți aparatul într-o cameră mai călduroasă. Nu depozitați sau încărcați aparatul la o temperatură mai mică de 5 °C sau mai mare de 40 °C.
E4	Peria rotativă din capul de aspirare motorizat pentru podele sau din peria mini turbo s-a blocat și nu se mai poate roti liber. Opriți aparatul și verificați prezența blocajelor la nivelul periei rotative.
E6	Prin adaptor nu trece curent. Verificați dacă adaptorul este introdus corect în priză. Dacă adaptorul este introdus corect și discul de încărcare (magnetul) este atașat corect, dar aparatul nu începe să se încarce, adaptorul poate fi defect. În acest caz, contactați centrul de asistență pentru clienți sau duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.
E7	Adaptorul utilizat este greșit. Conectați adaptorul corect. În cazul în care adaptorul corect nu funcționează, contactați centrul de asistență pentru clienți sau duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.
SE	Duceți aparatul la un centru de service Philips autorizat.

Ju përgëzojmë për blerjen tuaj dhe mirë se vini në "Philips"! Për të përfituar plotësisht nga mbështetja që ofron Philips, regjistroni produktin në www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Informacion i rëndësishëm sigurie

Lexojeni me kujdes këtë informacion të rëndësishëm përpara përdorimit të pajisjes dhe të aksesorëve të saj dhe ruajeni për referencë në të ardhmen. Aksesorët e dhënë mund të ndryshojnë sipas produkteve të ndryshme.

Rrezik

- Asnjëherë mos thithni me fshesë ujë apo ndonjë lëng tjetër. Asnjëherë mos thithni me fshesë lëndë të djegshme dhe hi derisa të jenë ftohur.
- Mos e zhytni asnjëherë pajisjen ose ushqyesin në ujë apo në ndonjë lëng tjetër dhe as mos e shpëlani me ujë rubineti.

Paralajmërim

- Kontrolloni nëse tensioni i treguar në ushqyes korrespondon me tensionin lokal përpara se të lidhni pajisjen.
- Kontrolloni gjithmonë pajisjen përpara se ta përdorni. Mos e përdorni pajisjen ose ushqyesin nëse është e dëmtuar. Ndërrojeni gjithmonë pjesën e dëmtuar me një pjesë tjetër origjinale.
- Përshtatësi ka një transformator. Mos e prisni përshtatësin për ta zëvendësuar me ndonjë prizë tjetër sepse kjo sjell një situatë të rrezikshme.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë 8 vjeç e lart dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoja e njohurish, vetëm nëse mbikëqyren apo udhëzohen për ta përdorur pajisjen në mënyrë të sigurt dhe nëse e kuptojnë rrezikun që kanoset. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të bëhet nga fëmijët pa mbikëqyrje.
- Gjithmonë mbajeni larg fëmijëve të vegjël diskun magnetik të karikimit.
- Spina duhet të hiqet nga priza përpara pastrimit ose mirëmbajtjes së pajisjes.
- Hiqeni ushqyesin nga priza nëse nuk do ta përdorni pajisjen për njëfarë kohe.
- Nëse e ruani pajisjen për më shumë se një muaj (pa përdorim apo karikim), sigurohuni që bateria të jetë karikuar të paktën 50%. Ruajtja e pajisjes me bateri të shkarkuar mund të çojë në dëmtimin e pakthyeshem të kësaj të fundit.
- Mos lejoni që grykëza elektrike të lëvizë mbi kordonët elektrikë të pajisjeve të tjera ose mbi kablo të tjera pasi kjo mund të shkaktojë rrezik.
- Mbajini furçat elektrike larg rrobave të lirshme, flokëve dhe pjesëve të trupit.
- Mos i mbyllni ose bllokoni vrimat e ajrimit kur pajisja është duke u përdorur.
- Kjo fshesë është projektuar vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni fshesën për të fshirë mbeturina ndërtimi, pluhur çimentoje, hir, rërë të imët, gëlqere dhe substanca të ngjashme. Asnjëherë mos e përdorni fshesën pa filtra. Kjo mund të dëmtojë motorin dhe të shkurtojë jetëgjatësinë e fshesës. Pastrojini gjithmonë të gjitha pjesët e fshesës siç tregohet në manualin e përdorimit. Mos pastroni asnjë pjesë me ujë dhe/ose agentë pastrues nëse nuk tregohet në mënyrë specifike në manualin e përdorimit.
- Karikojeni pajisjen vetëm me ushqyesin e ofruar. Përdorni vetëm një ushqyes 25V ZD12D250050 ose 30V ZD12D300050.
- Karikojeni, përdoreni dhe ruajeni produktin në temperaturë nga 5 °C deri në 40 °C.
- Për të shmangur mbinxehjen e baterive ose çlirim të substancave toksike apo të rrezikshme, mos e hapni, modifikoni, shpini, dëmtoni apo çmontoni produktin ose baterinë. Mos shkaktoni qark të shkurtër, mos i mbingarkoni dhe mos i karikoni në drejtim të kundërt të kundërt bateritë.

- Mbajeni produktin dhe bateritë larg zjarrit dhe mos i ekspozoni ato në dritën e drejtpërdrejtë të diellit apo ndaj temperaturave të larta.
- Nëse produkti mbinxehet ose lëshon erë, ndryshon ngjyrë apo nëse karikimi zgjat më shumë se zakonisht, ndërpriteni përdorimin dhe karikimin e produktit dhe kontaktoni me "Philips".
- Mos i vendosni produktet dhe bateritë e tyre në furra me mikrovalë apo në tenxhere induksioni.
- Nëse bateritë janë dëmtuar apo pikojnë, shmangni kontaktin me lëkurën ose sytë. Nëse ju ndodh diçka e tillë, shpëlahuni menjëherë me ujë dhe kërkoni ndihmën mjekësore.
- Ky produkt përmban një bateri të rikarikueshme. Bateria mund të ndërrohet vetëm nga një inxhinier i kualifikuar shërbimi.
- Dërgojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips" në rast se bateria nuk rikohet më ose nëse shkarkohet shpejt.
- Për të parandaluar dëmtimin, mos e përdorni pajisjen nëse nuk ka filtër në enën e pluhurit.

Kujdes

- Gjatë karikimit, ushqyesi është i nxehtë kur e prekni. Kjo është normale.
- Mos e hiqni, mos e vendosni në prizë dhe as mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
- Mos e hiqni ushqyesin nga priza duke tërhequr kordonin (Fig. 1). Kur nuk e përdorni stacionin e karikimit, hiqeni pajisjen gjithmonë nga priza duke hequr fillimisht diskun magnetik të karikimit nga pjesa e poshtme e pajisjes (Fig. 2).
- Fikeni gjithmonë pajisjen pas përdorimit dhe përpara se ta karikoni.
- Gjatë fshirjes me fshesë korrenti, mos i bllokoni asnjëherë vrimat e nxjerrjes së ajrit.
- Mos e pastroni enën e pluhurit dhe kapakun e saj në enëlarëse. Ato nuk janë të përshtatshme për t'u larë në enëlarëse.
- Për të shmangur dëmtimin e materialit të bardhë të filtrit, mos e pastroni atë me fshesë të zakonshme korrenti apo me furçë.
- Gjithmonë përdoreni fshesën me filtrin e vendosur.
- Nëse e pastroni me ujë filtrin sfungjer që mund të lahet, sigurohuni që të jetë plotësisht i thatë përpara se ta vendosni sërish në mbajtësen e filtrit dhe në enën e pluhurit. Mos e thani filtrin sfungjer nën dritën e drejtpërdrejtë të diellit, mbi kalorifer ose në tharëse rrobash. Mos e pastroni mbajtësen e filtrit me ujë. Kjo pjesë nuk mund të lahet me ujë.
- Ndërrojeni filtrin nëse nuk mund të pastrohet më siç duhet ose nëse është dëmtuar (shih 'Porositja e aksesoreve').
- Sigurohuni që pajisja të jetë instaluar me stacionin e karikimit të vendosur në mur sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.
- Asnjëherë mos përdorni aksesore ose pjesë nga prodhues të tjerë ose që "Philips" nuk i rekomandon në mënyrë të posaçme. Nëse përdorni aksesore ose pjesë të tilla, garancia juaj bëhet e pavlefshme.
- Për të shmangur goditjen elektrike, bëni kujdes kur shpini vrima në mur për të vendosur stacionin e karikimit.

Fushat elektromagnetike (EMF)

Pajisja Philips është në përputhje me të gjitha standardet dhe rregulloret në fuqi për ekspozimin ndaj fushave elektromagnetike.

Porositja e aksesoreve

Për të blerë aksesore ose pjesë këmbimi, vizitoni www.philips.com/parts-and-accessories ose drejtojueni shitësit tuaj për "Philips". Mund dhe të kontaktoni qendrën e kujdesit për klientin të "Philips" në vendin tuaj (shikoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare për të dhënat e kontaktit).

Garancia dhe mbështetja

Nëse ju nevojitet informacion ose mbështetje, ju lutemi vizitoni www.philips.com/support ose lexoni fletëpalosjen e garancisë ndërkombëtare.

Riciklimi

- Ky simbol do të thotë që produktet elektrike dhe bateritë nuk duhet të hidhen me mbeturinat normale të shtëpisë (Fig. 3).
- Zbatoni rregulloret e shtetit tuaj për grumbullimin e veçuar të produkteve elektrike dhe baterive.

Heqja e baterisë së karikueshme të integruar

Bateria e karikueshme e integruar duhet të hiqet vetëm nga një profesionist i kualifikuar kur pajisja hidhet. Përpara se të hiqni baterinë, sigurohuni që pajisja të jetë hequr nga priza dhe që bateria të jetë plotësisht e shkarkuar.

Merrni masat e nevojshme paraprake kur përdorni veglat për të hapur pajisjen dhe kur hidhni baterinë e rikarikueshme.

Kur administroni bateritë sigurohuni që duart tuaja, produkti dhe bateritë të jenë të thata.

Për të shmangur ndonjë qark të shkurtër të baterive pas heqjes, mos i lini kontaktet e baterive të takojnë me sende metalike (p.sh. monedha, karfica, unaza). Mos i mbështillni bateritë me fletë alumini. Mbrojuani kontaktet me ngjitëse ose vendosini bateritë në një qese plastike përpara se t'i hidhni.

Ndiqui udhëzimet e mëposhtme për të hequr baterinë e rikarikueshme.

- 1 Hiqeni pajisjen nga priza dhe lëreni të punojë derisa të ndalojë motori.
- 2 Hiqeni enën e pluhurit nga pajisja (Fig. 4).
- 3 Zhvidhosni tre vidat që mbërthejnë mbajtësen e baterisë me folenë e pajisjes (Fig. 5).
- 4 Nxirreni mbajtësen e baterisë nga pajisja (Fig. 6).

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin më poshtë, vizitoni www.philips.com/support për një listë të pyetjeve më të shpeshta ose kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit në shtetin ku ndodhni.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk punon kur shtyp butonin.	Kur bateria është e shkarkuar, në ekran pulson "00":	Për të karikuar baterinë, lidhni pajisjen me bazamentin e karikimit ose vendosni fshesën e dorës direkt në magnetin e bazamentit të karikimit.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Për ta ndezur pajisjen, duhet të shtyni para çelësin rrëshqitës.	Për ta ndezur, shtyni para çelësin rrëshqitës në cilësimin 1. Risni më shumë fuqinë thithëse duke e shtyrë çelësin rrëshqitës në cilësimin 2 ose zgjidhni cilësimin "Turbo" për të pastruar copa shumë të papastra me fuqinë më të lartë thithëse.
Pajisja ndalon së punuari papritur.	Kur ka një problem, butonat nuk do të përgjigjen dhe ekrani do të mbetet bosh.	Lidh pajisjen me stacionin e karikimit ose vendos fshesën e dorës me korrent direkt te magneti në stacionin e karikimit. Kontrolllo ekranin. Pasi pajisja të fillojë të karikohet, ti mund të vazhdoesh ta përdorësh atë si zakonisht. Nëse shfaqet një kod gabimi, ti mund të gjesësh kuptimin e tij në këtë broshurë (shih 'Kodet e gabimit').
Pajisja ka fuqi thithëse më të ulët se zakonisht.	Filtri dhe cikloni janë të papastër.	Pastrojeni filtrin dhe ciklonin. Drita e filtrit ndizet pas disa orësh përdorimi për të treguar se duhet të lani filtrin sfungjer. Nëse e përdorni pajisjen rregullisht, sigurohuni që ta lani filtrin sfungjer të paktën një herë në muaj.
	Nuk e keni vendosur siç duhet kapakun në enën e pluhurit. Nuk e keni vendosur siç duhet enën e pluhurit në pajisje. Në të dyja rastet, do të ketë reduktim të fuqisë thithëse.	Sigurohuni që ta vendosni siç duhet kapakun në enën e pluhurit dhe enën e pluhurit në pajisje.
Del pluhur nga pajisja.	Filtri është i papastër.	Pastroni filtrin.
	Nuk ka filtër në pajisje.	Sigurohuni që pajisja të ketë filtër dhe të jetë montuar siç duhet.
	Diçka bllokton ciklonin.	Kontrollojeni ciklonin për objekte të ngecura dhe hiqni çdo objekt që e bllokton atë.
	Nëse del pluhur nga ena e pluhurit, ka mundësi që kapaku të mos jetë vendosur siç duhet në enën e pluhurit.	Zbrazni enën e pluhurit dhe vendoseni siç duhet kapakun e saj.
Pajisja nuk lëviz lehtësisht nëpër dysheme gjatë pastrimit të tapetit.	Keni zgjedhur fuqi thithëse shumë të lartë.	Ulni fuqinë thithëse duke zgjedhur cilësimin 1.
Furça nuk rrotullohet më.	Furça has rezistencë tepër të lartë.	Pastrojeni furçën me një palë gërrshërë ose me dorë.
	Furça mund të ndalojë rrotullimin kur has rezistencë tepër të lartë nga tapet me fije të gjata.	Fikeni dhe më pas ndizeni sërish pajisjen.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
	Pas pastrimit, nuk e keni instaluar siç duhet furçën rrotulluese në grykëz.	Ndiqni udhëzimet në kapitullin "Pastrimi" në manualin e përdorimit për ta rrëshqitur siç duhet furçën rrotulluese në grykëz dhe për ta siguruar brenda grykëzës duke e puthitur në vend levën e kyçjes.
Dritat LED në grykëz nuk ndizen.	Nuk e keni vendosur siç duhet grykëzën në pajisje ose në fshesën e dorës.	Vendosni siç duhet grykëzën në pajisje ose në fshesën e dorës.
Pajisja nuk po karikohet.	Bashkuesi magnetik nuk është lidhur siç duhet në diskun e karikimit ose ushqyesi nuk është futur siç duhet në prizë.	Sigurohuni që bashkuesi magnetik të jetë lidhur siç duhet në diskun e karikimit dhe që ushqyesi të jetë futur siç duhet në prizë.
	Nuk keni lidhur ushqyesin dhe kordonin e duhur.	Sigurohuni që të përdorni ushqyesin dhe kordonin e duhur.
		Nëse i keni kontrolluar sa më sipër dhe pajisja ende nuk karikohet, çojeni atë te një qendër shërbimi të "Philips" ose kontaktoni me qendrën e kujdesit ndaj klientit.
XC7043, XC7045: Furça e vogël "Turbo" nuk funksionon siç duhet.	Furça rrotulluese është bllokuar.	Hiqini qimet nga furça me një palë gërhërë (shihni manualin e përdorimit).
	Furça rrotulluese bllokohet me pëlhura ose sipërfaqe gjatë pastrimit.	Mbajeni furçën e vogël "Turbo" të puthitur me sipërfaqen dhe mos e shtyni drejt sipërfaqeve të buta.
	Furça e vogël "Turbo" nuk është mbyllur plotësisht.	Sigurohuni që pjesët e sipërme dhe të poshtme të furçës së vogël "Turbo" të jenë lidhur siç duhet dhe që të mos ketë hapësirë mes dy pjesëve. Kontrolloni nëse unaza e kyçjes të jetë në pozicionin e mbyllur (shihni manualin e përdorimit).
Kur përdor fshesën me korrent, ndonjëherë ndiej goditje elektriciteti statik.	Fshesa grumbullon elektricitet statik. Sa më e ulët të jetë lagështira e ajrit, aq më shumë grumbullon pajisja elektricitet statik.	Shkarkojeni pajisjen duke e mbajtur shpesh tubin kundrejt objekteve të tjera metalike në dhomë (për shembull këmbët e një tavoline apo karrigeje etj.). Mund të rrisni gjithashtu nivelin e lagështirës së ajrit në dhomë.
	Keni pastruar rërë të imët, gëlqere ose një lëndë të ngjashme. Kjo shkakton gjithashtu elektricitet statik.	Zbrazeni enën e pluhurit dhe pastrojini filtrin sipas udhëzimeve në manualin e përdorimit.

Kodet e gabimit

Kodi i gabimit	Kuptimi
E1	Pajisja është ruajtur ose karikuar në një temperaturë nën 5°C. Zhvendoseni pajisjen në një dhomë më të ngrohtë. Mos e ruani ose karikoni pajisjen në temperatura nën 5°C ose mbi 40°C.
E4	Furça rrotulluese në grykëzën elektrike të dyshemesë ose në furçën e vogël "Turbo" është bllokuar dhe nuk mund të rrotullohet lirshëm. Fikni pajisjen dhe kontrolloni nëse ka pengesa në furçën rrotulluese.
E6	Në ushqyesi nuk kalon rrymë elektrike. Kontrolloni nëse ushqyesi është futur siç duhet në prizë. Nëse ushqyesi është futur siç duhet dhe disku i karikimit (magneti) është vendosur siç duhet por pajisja nuk fillon të karikohet, ushqyesi mund të ketë defekte. Në këtë rast, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit ose çojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips".
E7	Po përdorni ushqyesin e gabuar. Lidhni ushqyesin e duhur. Nëse ushqyesi i duhur nuk punon, kontaktoni qendrën e kujdesit ndaj klientit ose çojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips".
SE	Çojeni pajisjen te një qendër e autorizuar shërbimi e "Philips".

Čestitamo za nakup in pozdravljeni pri Philipsu! Če želite v celoti izkoristiti podporo, ki jo ponuja Philips, izdelek registrirajte na spletnem mestu www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Pomembne varnostne informacije

Pred uporabo aparata in dodatne opreme natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo. Priložena dodatna oprema se lahko razlikuje glede na izdelek.

Nevarnost

- Ne sesajte vode ali drugih tekočin. Nikoli ne sesajte vnetljivih snovi, pepel pa samo, ko se ohladi.
- Aparata ali napajalnika ne potapljajte v vodo ali drugo tekočino in ga ne izpirajte pod tekočo vodo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju označena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparat pred uporabo vedno preverite. Aparata oziroma napajalnika ne uporabljajte, če je poškodovan. Poškodovani del vedno zamenjajte z originalnim.
- V napajalnik je vgrajen transformator. Odstranitev in zamenjava napajalnika z drugim nista dovoljeni, saj je to lahko nevarno.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila za varno uporabo aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
- Magnetni polnilni disk vedno hranite proč od zelo malih otrok.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem aparata vtič odstranite iz električne vtičnice.
- Če aparata dlje časa ne boste uporabljali, izključite napajalnik.
- Če aparat shranjujete za več kot en mesec (brez uporabe ali polnjenja), poskrbite, da bo baterija napolnjena na vsaj 50 %. Če aparat shranite s prazno baterijo, se lahko ta nepopravljivo poškoduje.
- Poskrbite, da se nastavek z motorjem ne bo premikal čez napajalne kable naprav ali druge kable, saj je to lahko nevarno.
- Krtačam z motorjem se ne približujte z ohlapnimi oblačili, lasmi in deli telesa.
- Aparata med delovanjem ne pokrivajte in ne ovirajte prezračevalnih odprtín.
- Ta sesalnik je namenjen samo uporabi v gospodinjstvu. Sesalnika ne uporabljajte za sesanje gradbenih odpadkov, cementnega prahu, pepela, drobnega peska, apnenca in podobnih snovi. Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez katerega koli od filtrov. S tem lahko poškodujete motor in skrajšate življenjsko dobo sesalnika. Dele sesalnika vedno očistite, kot je prikazano v tem uporabniškem priročniku. Delov ne čistite z vodo in/ali čistilnimi sredstvi, če to ni posebej navedeno v uporabniškem priročniku.
- Aparat polnite samo s priloženim napajalnikom. Uporabljajte samo 25-voltni napajalnik ZD12D250050 ali 30-voltni napajalnik ZD12D300050.
- Izdelek polnite, uporabljajte in shranjujte pri temperaturi med 5 °C in 40 °C.
- Izdelka ali baterije ne odpirajte, spreminjajte, prebadajte, poškodujte ali razstavljajte, da se baterije ne bi pregrele ali začele sproščati strupenih ali nevarnih snovi. Pazite, da na baterijah ne pride do kratkega stika in jih ne polnite čezmerno ali obratno.
- Izdelka in baterij ne približujte ognju in jih ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi ali visokim temperaturam.
- Če se izdelek nenavadno močno segreje, ima močan vonj ali spremeni barvo oziroma če polnjenje traja dlje kot običajno, ga neahajte uporabljati in polniti ter se obrnite na družbo Philips.
- Izdelkov in baterij ne dajajte v mikrovalovno pečico ali na indukcijska kuhališča.

- Če so baterije poškodovane ali puščajo, pazite, da ne pridejo v stik z očmi ali kožo. Če se to zgodi, prizadeto mesto nemudoma izperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Ta izdelek ima akumulatorsko baterijo. Baterijo lahko zamenja samo ustrezno usposobljen serviser.
- Ko baterije ne morete več napolniti ali se hitro izprazni, aparat odnesite v Philipsov pooblaščen servisni center.
- Aparata ne uporabljajte, če v posodi za prah ni filtra, saj lahko poškodujete aparat.

Pozor

- Napajalnik med polnjenjem postane topel na dotik. To je običajno.
- Aparata ne priključujte, izključujte ali upravljajte z mokrimi rokami.
- Pri odklapanju napajalnika iz električne vtičnice ne vlecite kabla (Sl. 1). Ko polnilne postaje ne uporabljate za polnjenje, aparat vedno izključite tako, da najprej s spodnje strani aparata (Sl. 2) odstranite magnetni polnilni disk.
- Aparat vedno izklopite po uporabi in pred polnjenjem.
- Odprtine za odvodni zrak med sesanjem ne smejo biti zamašene.
- Posode za prah in pokrova posode za prah ne pomivajte v pomivalnem stroju. Nista namreč primerna za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Belega materiala filtra ne čistite z običajnim sesalnikom ali krtačo, da ga ne poškodujete.
- Sesalnika ne uporabljajte brez sestavljenega filtra.
- Ko pralni filter iz penaste gobe očistite z vodo, poskrbite, da bo popolnoma suh, preden ga namestite nazaj v nosilec filtra in posodo za prah. Filtra iz penaste gobe ne sušite na neposredni sončni svetlobi, na radiatorju ali v sušilnem stroju. Nosilca filtra ne čistite z vodo. Ta del ni pralen.
- Filter zamenjajte, če ga ni več mogoče dobro očistiti ali če je poškodovan (glejte 'Naročanje dodatne opreme').
- Poskrbite, da bo aparat nameščen s polnilno postajo pritrjeno na steno, kot je opisano v uporabniškem priročniku.
- Ne uporabljajte dodatne opreme ali delov drugih proizvajalcev oziroma delov, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Če uporabite tako dodatno opremo ali dele, je jamstvo neveljavno.
- Pri vrtanju lukenj v steno za pritrnitev polnilne postaje bodite previdni, da se izognete električnemu udaru.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta aparat Philips ustreza vsem upoštevni standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

Naročanje dodatne opreme

Dodatno opremo ali rezervne dele lahko kupite na www.philips.com/parts-and-accessories ali pri Philipsovem prodajalcu. Lahko se tudi obrnete na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (podatki za stik so na mednarodnem garancijskem listu).

Jamstvo in podpora

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite www.philips.com/support ali preberite mednarodni garancijski list.

Recikliranje

- Ta simbol pomeni, da električnih izdelkov in baterij ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki (Sl. 3).
- Upoštevajte predpise svoje države za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij.

Odstranitev vgrajene akumulatorske baterije

Vgrajeno akumulatorsko baterijo lahko odstrani samo usposobljeni strokovnjak, ko aparat zavržete. Pred odstranjevanjem baterije se prepričajte, da je aparat izključen iz zidne vtičnice in je baterija popolnoma prazna.

Pri ravnanju z orodjem ob odpiranju aparata in odlaganju akumulatorske baterije upoštevajte vse potrebne varnostne ukrepe.

Ko ravnate z baterijami, pazite, da bodo vaše roke, izdelek in baterije suhi.

Pazite, da priključne sponke baterij ne pridejo v stik s kovinskimi predmeti (npr. kovanci, sponkami za lase, prstani), da ne pride do nenamernega kratkega stika. Baterij ne ovijajte v aluminijasto folijo. Preden baterijo zavržete, zlepite njene kontakte ali jo dajte v plastično vrečko.

Za odstranitev akumulatorske baterije uporabite spodnji postopek.

- 1 Aparat izključite iz zidne vtičnice in ga pustite delovati, dokler se motor ne zaustavi.
- 2 Iz aparata (Sl. 4) odstranite posodo za prah.
- 3 Odvijte tri vijake, s katerimi je nosilec baterije pritrjen na ohišje aparata (Sl. 5).
- 4 Nosilec baterije izvlecite iz aparata (Sl. 6).

Odpravljanje težav

V tem poglavju je povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težave ne morete odpraviti s spodnjimi nasveti, na strani www.philips.com/support poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Ko pritisnem gumb, aparat ne deluje.	Ko je baterija prazna, na zaslonu utripa »00«.	Če želite napolniti baterijo, povežite aparat s polnilnim podstavkom ali pritrдите ročni sesalnik neposredno na magnet na polnilnem podstavku.
	Za vklop aparata morate drsnik potisniti naprej.	Za vklop potisnite drsnik naprej na nastavev 1. Sesalno moč še povečate tako, da drsnik potisnete na nastavev 2, ali izberite nastavev turbo, da očistite zelo umazane dele pri najvišji sesalni moči.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat nenadoma preneha delovati.	Ko se pojavi težava, se gumbi ne odzovejo in zaslon je prazen.	Aparat povežite s polnilno postajo ali pritrdite ročni sesalnik neposredno na magnet na polnilni postaji. Preverite zaslon. Ko se aparat začne polniti, ga lahko uporabljate kot običajno. Če se prikaže koda napake, lahko pojasnilo poiščete v tej knjižici (glejte 'Kode napak').
Sesalna moč aparata je slabša od običajne.	Filter in ciklonski element sta umazana.	Očistite filter in ciklonski element. Lučka za filter zasveti po več urah uporabe in opozori, da morate oprati filter iz penaste gobe. Filter iz penaste gobe morate oprati vsaj enkrat mesečno, če aparat uporabljate redno.
Iz aparata uhaja prah.	Pokrova posode za prah niste pravilno namestili na posodo za prah. Posode za prah niste pravilno namestili na aparat. V obeh primerih boste izgubljali sesalno moč.	Poskrbite, da boste pravilno namestili pokrov posode za prah na posodo za prah in posodo za prah na aparat.
Iz aparata uhaja prah.	Filter je umazan.	Očistite filter.
Iz aparata uhaja prah.	V aparatu ni filtra.	Prepričajte se, da je filter v aparatu in da je pravilno nameščen.
Iz aparata uhaja prah.	Nekaj ovira ciklonski element.	Preverite ciklonski element, da se ni kaj zataknilo v njem, in odstranite morebitni predmet, ki ga ovira.
Iz aparata uhaja prah.	Če iz posode za prah uhaja prah, nanjo najbrž niste pravilno namestili pokrova.	Izpraznite posodo za prah in pravilno pritrdite pokrov posode za prah.
Pri čiščenju preproge se aparat ne pomika gladko po tleh.	Izbrali ste previsoko nastavitve sesalne moči.	Sesalno moč zmanjšate z izbiro nastavitve 1.
Krtača se ne vrti več.	Trenje na krtači je premočno.	Krtačo očistite s škarjami ali z roko.
Krtača se ne vrti več.	Krtača se lahko neha vrteti, če je preveč trenja s preproge z dolgimi vlakni.	Aparat izklopite in ga spet vklopite.
Krtača se ne vrti več.	Po čiščenju niste pravilno namestili krtačnega valja v nastavek.	Upoštevajte navodila v poglavju o čiščenju v uporabniškem priročniku in pravilno potisnite krtačni valj v nastavek ter ga pritrdite v nastavek, tako da se bo zaklepni vzvod pravilno namestil.
Lučke v nastavku se ne prižgejo.	Nastavka niste pravilno namestili na aparat ali ročni sesalnik.	Nastavek pravilno namestite na aparat ali ročni sesalnik.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat se ne polni.	Magnetni priključek ni pravilno povezan s polnilnim diskom ali pa napajalnik ni pravilno vstavljen v električno vtičnico.	Poskrbite, da bo magnetni priključek pravilno povezan s polnilnim diskom in napajalnik vstavljen v električno vtičnico.
	Niste priključili ustreznega napajalnika in kabla.	Uporabite ustrezen napajalnik in kabel.
		Če ste preverili vse naštetu in se aparat še vedno ne polni, ga odnesite v Philipsov servisni center ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom.
XC7043, XC7045: Mala turbo krtača ne deluje pravilno.	Krtačni valj je zamašen.	Iz krtače s škarjami odstranite lase (glejte uporabniški priročnik).
	Krtačni valj se je med čiščenjem zamašil s tkanino ali površino.	Mala turbo krtača naj bo poravnana s površino; ne pritiskajte je v mehke površine.
	Mala turbo krtača ni popolnoma zaprta.	Prepričajte se, da sta zgornji in spodnji del male turbo krtače pravilno priključena in da med njima ni reže. Preverite, ali je zaklepni obroč v zaprtem položaju (glejte uporabniški priročnik).
Pri uporabi sesalnika me včasih rahlo strese statična električna.	Na sesalniku nastaja statična električna. Nižja ko je vlažnost zraka, več statične električne nakopiči.	Aparat razelektrite tako, da cev večkrat prislonite k drugim kovinskim predmetom v prostoru (na primer k nogam mize ali stolov ipd.). Povečate lahko tudi vlažnost zraka v prostoru.
	Posesali ste fini pesek, apnenec ali podobno snov. Tudi to povzroča nastanek statične električne.	Izpraznite posodo za prah in očistite filter po navodilih v uporabniškem priročniku.

Kode napak

Koda napake	Pomen
E1	Aparat je shranjen ali polnjen pri temperaturi pod 5 °C. Aparat prestavite v toplejši prostor. Aparata ne shranjujte ali polnite pri temperaturi pod 5 ali nad 40 °C.
E4	Krtačni valj v nastavku za tla z motorjem ali v mali turbo krtači se je zamašil in se ne more neovirano vrteti. Aparat izklopite in preverite, ali je kaj zamašilo krtačni valj.
E6	Tok ne prihaja skozi napajalnik. Preverite, ali je napajalnik pravilno priključen na električno vtičnico. Če je napajalnik pravilno priključen in je polnilni disk (magnet) pravilno pritrjen, aparat pa se ne začne polniti, je napajalnik morda okvarjen. V tem primeru se obrnite na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.

70 Slovenščina

Koda napake	Pomen
E7	Uporabljate napačen napajalnik. Priključite pravi napajalnik. Če pravi napajalnik ne deluje, se obrnite na center za pomoč uporabnikom ali aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.
SE	Aparat odnesite na Philipsov pooblaščen servis.

Gratulujeme Vám k nákupu a vítame Vás medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na stránke www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia a jeho príslušenstva si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie. Dodané príslušenstvo sa môže pre rôzne výrobky líšiť.

Nebezpečenstvo

- Nikdy nevysávajú vodu ani inú kvapalinu. Nikdy nevysávajú horľavé látky ani popol, kým nevychladne.
- Zariadenie a adaptér nikdy neponárajte do vody ani akejkoľvek inej kvapaliny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.

Varovanie

- Pred zapojením zariadenia do siete skontrolujte, či napätie uvedené na adaptéri zodpovedá napätiu v sieti.
- Pred každým použitím zariadenie skontrolujte. Zariadenie alebo adaptér nepoužívajte, ak sú poškodené. Vždy vymeňte poškodenú súčiastku za originálny náhradný diel.
- Súčasťou adaptéra je transformátor. Adaptér nesmiete oddeliť a vymeniť za iný typ zástrčky, lebo by ste tým mohli spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti nesmú bez dozoru čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Magnetický nabíjací disk vždy uchovávajte mimo dosahu veľmi malých detí.
- Pred čistením alebo údržbou zariadenia sa musí odpojiť zástrčka od elektrickej zásuvky.
- Odpojte adaptér, ak zariadenie nebudete dlhšiu dobu používať.
- Ak plánujete odložiť svoje zariadenie na dlhšie než mesiac (bez používania alebo nabíjania), musí byť batéria nabitá aspoň na 50 %. Pokiaľ zariadenie odložíte s vybitou batériou, môžete ho nezvratne poškodiť.
- Dávajte pozor, aby motorická hubica neprechádzala cez sieťové káble iných zariadení ani iné káble, pretože to môže spôsobiť nebezpečnú situáciu.
- Voľné oblečenie, vlasy a časti tela udržujte mimo dosahu motorických kief.
- Počas prevádzky zariadenie nezakrývajte ani neblokujte ventilačné otvory.
- Tento vysávač je určený len na používanie v domácnosti. Vysávač nepoužívajte na vysávanie stavebného odpadu, cementového prachu, popola, jemného piesku, vápna a podobných látok. Nikdy nepoužívajte vysávač bez niektorého z filtrov. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora a skráteniu životnosti vysávača. Vždy vyčistite všetky súčasti vysávača podľa návodu na používanie. Žiadnu zo súčastí nečistite vodou ani čistiacimi prostriedkami, ak takýto postup nie je konkrétne uvedený v návode na používanie.
- Zariadenie nabíjajte výlučne prostredníctvom dodaného adaptéra. Používajte len 25 V adaptér ZD12D250050 alebo 30 V adaptér ZD12D300050.
- Produkt nabíjajte, používajte a skladujte pri teplote od 5 °C do 40 °C.
- Zariadenie ani batériu neotvárajte, neupravujte, neprepichujte, nepoškodzuje ani nerozoberajte, aby ste predišli zohrievaniu batérií a úniku toxických alebo nebezpečných látok. Batérie neskratujte, nadmerne nenabíjajte ani ich nenabíjajte s opačnou polaritou.
- Výrobok a batérie chráňte pred ohňom a nevystavujte ich priamemu slnečnému svetlu ani vysokým teplotám.

- Ak sa výrobok nadmerne zahreje, zapácha, zmení farbu alebo nabíjanie trvá dlhšie než zvyčajne, prestaňte ho používať a nabíjať a obráťte sa na spoločnosť Philips.
- Výrobky a ich batérie nekladte do mikrovlnnej rúry ani na indukčný varič.
- Ak sú batérie poškodené alebo z nich uniká kvapalina, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami. V takom prípade ich okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku starostlivosť.
- Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu. Batériu môže vymeniť len kvalifikovaný servisný technik.
- Ak už batériu nie je možné nabiť alebo sa rýchlo vybíja, odneste zariadenie do autorizovaného servisného strediska spoločnosti Philips.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sa v zásobníku na prach nenachádza filter, aby ste zabránili poškodeniu.

Výstraha

- Počas nabíjania je adaptér na dotyk teplý. Je to bežný jav.
- Zariadenie nepripájajte, neodpájajte ani nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Adaptér neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel (Obr. 1). Keď na nabíjanie nepoužívate nabíjajúcu stanicu, zariadenie vždy odpájajte tak, že najprv odpojíte magnetický nabíjací disk od spodnej časti zariadenia (Obr. 2).
- Po použití a pred nabíjaním zariadenie vždy vypnite.
- Otvory na vyfukovaný vzduch nesmú byť počas vysávania blokované.
- Zásobník na prach ani jeho veko nečistite v umývačke riadu. Nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Biely materiál filtra nečistite bežným vysávačom ani kefou, aby sa materiál nepoškodil.
- Vysávač používajte jedine s namontovaným filtrom.
- Keď čistíte umývateľný špongiový filter vodou, pred jeho opätovným vložením do držiaka filtra a zásobníka na prach sa uistite, že je úplne suchý. Špongiový filter nesušte na priamom slnečnom svetle, na radiátore ani v sušičke bielizne. Držiak filtra nečistite vodou. Tento diel nie je umývateľný.
- Ak filter už nemožno správne vyčistiť alebo je poškodený (pozrite 'Objednávania príslušenstva'), vymeňte ho.
- Uistite sa, že je zariadenie nainštalované a nabíjacia stanica je pripojená na stenu podľa pokynov v návode na používanie.
- Nikdy nepoužívajte žiadne príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov, ani príslušenstvo, ktoré výslovne neodporúča spoločnosť Philips. Ak budete takéto príslušenstvo alebo súčiastky používať, Vaša záruka bude neplatná.
- Počas vŕtania dier na upevnenie nabíjacej stanice na stenu buďte opatrní, aby ste predišli riziku zásahu elektrickým prúdom.

Elektromagnetické polia (EMF)

Toto zariadenie značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliam.

Objednávania príslušenstva

Ak chcete kúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, prejdite na webovú stránku www.philips.com/parts-and-accessories alebo sa obráťte na svojho predajcu výrobkov značky Philips. Môžete tiež kontaktovať Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (kontaktné údaje nájdete v medzinárodne platnom záručnom liste).

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v medzinárodne platnom záručnom liste.

Recyklácia

- Tento symbol znamená, že tieto elektrické výrobky a batérie nemožno likvidovať spolu s bežným domovým odpadom (Obr. 3).
- Dodržiavajte pravidlá separovaného zberu sonických výrobkov a batérií vo svojej krajine.

Demontáž zabudovanej nabíjateľnej batérie

Zabudovanú nabíjateľnú batériu môže pri likvidácii zariadenia demontovať len odborne spôsobilý technik. Skôr než batériu vyberiete, skontrolujte, či je zariadenie odpojené od elektrickej siete a batéria je úplne vybitá.

Pri otvaraní zariadenia a likvidácii nabíjateľnej batérie sa riadte príslušnými bezpečnostnými opatreniami.

Pri manipulácii s batériami sa uistite, že vaše ruky, výrobok a batérie sú suché.

Zabráňte kontaktu koncoviek batérií s kovovými predmetmi (napríklad mincami, sponami, prsteňmi), aby ste predišli náhodnému skratovaniu batérií po ich vybratí. Batérie nebaľte do hliníkovej fólie. Pred likvidáciou póly batérií prelepte páskou alebo batérie umiestnite do plastového vrečka.

Pri vyberaní nabíjateľnej batérie postupujte podľa nasledujúcich pokynov.

- 1 Zariadenie odpojte od sieťovej zásuvky a nechajte ho bežať, až kým sa motor nezastaví.
- 2 Odpojte zásobník na prach od zariadenia (Obr. 4).
- 3 Odskrutkujte tri skrutky, ktorými je upevnený držiak batérie ku krytu zariadenia (Obr. 5).
- 4 Držiak batérie vyťahnite zo zariadenia (Obr. 6).

Riešenie problémov

Táto kapitola obsahuje prehľad najbežnejších problémov, s ktorými by ste sa mohli stretnúť pri používaní tohto zariadenia. Ak problém neviete vyriešiť pomocou informácií uvedených nižšie, navštívte webovú stránku www.philips.com/support, na ktorej nájdete zoznam najčastejších otázok, alebo kontaktujte Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Keď stlačím tlačidlo, zariadenie nefunguje.	Keď je batéria vybitá, na displeji bliká symbol „00“.	Ak chcete batériu nabiť, pripojte zariadenie k nabíjacej základni alebo pripojte ručný vysávač priamo k magnetu na nabíjacej základni.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Zariadenie zapnete posunutím ovládača smerom dopredu.	Zapnutie vykonajte posunutím ovládača smerom dopredu na nastavenie 1. Výraznejšie zvýšenie sacieho výkonu vykonajte posunutím ovládača na nastavenie 2 alebo výberom turbo nastavenia na vysávanie veľmi špinavých miest využitím najvyššieho sacieho výkonu.
Zariadenie náhle prestane fungovať.	Pokiaľ došlo k nejakému problému, tlačidlá nebudú reagovať a displej zostane prázdny.	Pripojte zariadenie k nabíjacej stanici alebo pripojte ručný vysávač priamo k magnetu na nabíjacej stanici. Skontrolujte displej. Po začatí nabíjania môžete zariadenie naďalej používať ako zvyčajne. Ak sa zobrazí chybový kód, jeho význam nájdete v tejto príručke (pozrite 'Chybové kódy').
Zariadenie má nižší sací výkon ako zvyčajne.	Filter a cyklónová komora sú znečistené.	Očistite filter a cyklónovú komoru. Kontrolka filtra sa rozsvieti po niekoľkých hodinách používania, aby vás upozornila, že treba umyť špongiový filter. Špongiový filter umývajte aspoň raz mesačne, ak zariadenie používate pravidelne.
	Nepripojili ste správne veko k zásobníku na prach. Nepripojili ste správne zásobník na prach k zariadeniu. V oboch prípadoch dôjde k strate sacieho výkonu.	Uistite sa, že ste k zásobníku na prach správne pripojili veko a že ste zásobník na prach správne pripojili k zariadeniu.
Zo zariadenia uniká prach.	Filter je znečistený.	Očistite filter.
	V zariadení sa filter nenachádza.	Uistite sa, že je filter v zariadení a je správne zostavený.
	Cyklónovú komoru niečo blokuje.	Skontrolujte, či v cyklónovej komore nie sú zaseknuté predmety, a odstráňte všetky predmety, ktoré by ju mohli blokovať.
	Ak zo zásobníka na prach vypadáva prach, veko zásobníka na prach pravdepodobne nie je správne pripojené.	Zásobník na prach vyprázdňte a pripojte k nemu veko správne.
Zariadenie sa pri vysávaní koberca po podlahe nepohybuje plynule.	Zvolili ste príliš vysoké nastavenie sacieho výkonu.	Znížte sací výkon výberom nastavenia 1.
Kefa sa už neotáča.	Kefa zaznamenala príliš veľký odpor.	Očistite kefu nožnicami alebo rukou.
	Kefa sa môže prestať otáčať, keď narazí na príliš veľký odbor na kobercoch s dlhými vláknami.	Zariadenie vypnite a potom ho znova zapnite.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Po čistení ste valcovú kefu nenasadili do hubice správne.	Postupujte podľa pokynov v kapitole o čistení v návode na používanie, valcovú kefu správne zasuňte do hubice a zvnútra hubice ju zabezpečte zacvaknutím zaistovacej páčky do určenej polohy.
Indikátory LED v hubici sa nerozsvietia.	Nepripojili ste správne hubicu k spotrebiču alebo ručnému vysávaču.	Hubicu správne pripojte k vysávaču alebo ručnému vysávaču.
Vysávač sa nenabíja.	Magnetický konektor nie je správne pripojený k nabíjaciemu disku alebo adaptér nie je správne zapojený v sieťovej zásuvke.	Uistite sa, že je magnetický konektor správne pripojený k nabíjaciemu disku a adaptér je správne zapojený v sieťovej zásuvke.
	Nepripojili ste správny adaptér a kábel.	Nepripojili ste správny adaptér a kábel.
		Ak ste si overili uvedené skutočnosti a vysávač sa stále nenabíja, odovzdajte ho v servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníka.
XC7043, XC7045: Malá turbokefa nefunguje správne.	Valcová kefa je upchatá.	Nožnicami odstráňte z kefy vlasy (pozrite si návod na používanie).
	Valcová kefa sa počas čistenia upchá tkaninou alebo povrchom.	Malú turbokefu držte zarovno s povrchom a netlačte ju do mäkkých povrchov.
	Malá turbokefa nie je úplne uzatvorená.	Uistite sa, že vrchná a spodná časť malej turbokefy sú správne pripojené a že medzi nimi nie je medzera. Skontrolujte, či je uzamykací krúžok v uzatvorenej polohe (pozrite si návod na používanie).
Pri používaní vysávača niekedy cítim výboje statickej elektriny.	Vysávač vytvára statickú elektrinu. Čím je vlhkosť vzduchu nižšia, tým viac statickej elektriny spotrebič vytvorí.	Statickú elektrinu zo zariadenia vybite priblížením trubice k inému kovovému predmetu v miestnosti (napríklad k nohám stola alebo kresla a pod.). Môžete tiež zvýšiť vlhkosť vzduchu v miestnosti.
	Vysali ste jemný piesok, vápno alebo podobnú látku. Tiež to spôsobuje vznik statickej elektriny.	Vyprázdňte zásobník na prach a vyčistite filter podľa pokynov v návode na používanie.

Chybové kódy

Chybový kód	Význam
E1	Zariadenie sa skladuje alebo nabíja pri teplote nižšej ako 5 °C. Zariadenie preneste do teplejšej miestnosti. Zariadenie neskladujte ani nenabíjajte pri teplote nižšej ako 5 °C alebo vyššej ako 40 °C.
E4	Valcová kefa v motorickom podlahovom nástavci alebo v malej turbokefe je zablokovaná a nemôže sa voľne otáčať. Vypnite zariadenie a skontrolujte, či valcovým kefám nič neprekáža v pohybe.
E6	Adaptérom neprechádza žiadny prúd. Skontrolujte, či je adaptér správne zasunutý do sieťovej zásuvky. Ak je adaptér správne zasunutý a nabíjací disk (magnet) je pripojený správne, no zariadenie sa stále nezačne nabíjať, môže ísť o poškodený adaptér. V takomto prípade sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníka alebo zariadenie odovzdajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips.
E7	Používate nesprávny adaptér. Pripojte správny adaptér. Ak správny adaptér nefunguje, obráťte sa na Stredisko starostlivosti o zákazníka alebo zariadenie odovzdajte v servisnom stredisku spoločnosti Philips.
SE	Zariadenie odovzdajte v autorizovanom servisnom stredisku spoločnosti Philips.

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju pruža kompanija Philips, registrujte proizvod na adresi www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Važne bezbednosne informacije

Pre korišćenja aparata i njegovih dodataka, pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduću upotrebu. Dodaci koje ste dobili u kompletu mogu da se razlikuju od proizvoda do proizvoda.

Opasnost

- Nikada nemojte da usisavate vodu ni bilo koju drugu tečnost. Nikada nemojte da usisavate zapaljive supstance niti pepeo dok se ne ohlade.
- Nikada ne uranjajte aparat niti adapter u vodu ili bilo koju drugu tečnost i nemojte ih ispirati pod mlazom vode.

Upozorenje

- Pre nego što priključite uređaj na zidnu utičnicu, proverite da li napon uređaja koji je naznačen na adapteru odgovara lokalnom mrežnom naponu.
- Uvek proverite aparat pre nego što počnete da ga koristite. Nemojte da koristite aparat niti adapter ako su oštećeni. Uvek zamenite oštećeni deo originalnim novim delom.
- Adapter sadrži transformator. Ne uklanjajte adapter da biste ga zamenili drugim priključkom, jer se na taj način izlažete opasnosti.
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca koja imaju 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili intelektualnim mogućnostima ili osobe bez iskustva i znanja ukoliko imaju nadzor ili ukoliko su im data uputstva o korišćenju uređaja na bezbedan način i sa razumevanjem mogućih opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem. Deca ne smeju da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Magnetni disk za punjenje uvek držite van domašaja veoma male dece.
- Pre čišćenja ili održavanja aparata obavezno isključite utikač iz utičnice.
- Isključite adapter ako nećete da koristite aparat duže vreme.
- Kada odlažete aparat duže od mesec dana (ne koristite ga i ne puniti), postarajte se da baterija bude napunjena najmanje 50%. Odlaganje aparata sa praznom baterijom može da dovede do trajnog oštećenja baterije.
- Nemojte da dozvolite da motorizovana mlaznica prelazi preko kablova za napajanje drugih aparata ili ostalih kablova jer to može da dovede do nezgode.
- Držite labavu odeću, kosu i delove tela dalje od motorizovanih četki.
- Nemojte da pokrivete niti da blokirate otvore za ventilaciju kada aparat radi.
- Ovaj usisivač je dizajniran isključivo za upotrebu u domaćinstvu. Ovaj usisivač nemojte da koristite za usisavanje građevinskog otpada, cementne prašine, pepela, sitnog peska, kreča i sličnih supstanci. Usisivač uvek koristite sa nekim filterom. Ako ga koristite bez ikakvog filtera, možete da oštetite motor i skratite životni vek usisivača. Uvek očistite sve delove usisivača na način prikazan u korisničkom priručniku. Neki deo možete da perete vodom i/ili sredstvima za čišćenje samo ako je to posebno navedeno u korisničkom priručniku.
- Aparat puniti adapterom koji se nalazi u kompletu. Koristite samo adapter ZD12D250050 od 25 V ili adapter ZD12D300050 od 30 V.
- Aparat puniti, koristite i odlažite na temperaturama između 5 °C i 40 °C.
- Da biste sprečili zagrevanje baterija ili ispuštanje otrovnih ili opasnih supstanci, nemojte da otvarate, menjate, bušite, oštetite ili rastavljate proizvod ili bateriju. Nemojte da izazivate kratak spoj, da prepunjavate baterije ili da ih obrnuto puniti.
- Proizvod i baterije držite dalje od vatre i ne izlažite ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili previsokim temperaturama.

- Ako proizvod postane neuobičajeno vruć ili ako ispušta neprijatan miris, ako promeni boju ili ako punjenje traje duže nego obično, prestanite da ga koristite i puniti i kontaktirajte kompaniju Philips.
- Nemojte stavljati proizvod i baterije u mikrotalasne pećnice ili na indukcione šporete.
- Ako su baterije oštećene ili cure, izbegavajte kontakt sa kožom ili očima. Ukoliko do toga dođe, odmah dobro isperite vodom i potražite medicinsku pomoć.
- Ovaj proizvod ne sadrži punjivu bateriju. Bateriju može da zamene isključivo kvalifikovani servisni inženjer.
- Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips kada više ne možete da je puniti ili kada se baterija brzo prazni.
- Da biste sprečili oštećenja, nemojte da koristite aparat ako filter nije prisutan u posudi za prašinu.

Oprez

- Tokom punjenja adapter postaje topao na dodir. To je normalno.
- Nemojte da uključujete, isključujete niti rukujete aparatom mokrim rukama.
- Kada izvlačite adapter iz zidne utičnice, nemojte da vučete za kabl (Sl. 1). Kada ne koristite bazu za punjenje uvek isključujte aparat tako što prvo odvojite magnetski disk za punjenje sa donje strane aparata (Sl. 2).
- Uvek isključite aparat posle upotrebe i pre nego što ga stavite na punjenje.
- Prilikom usisavanja nemojte da blokirate izduvne otvore.
- Nemojte da perete posudu za prašinu i njen poklopac u mašini za sudove. Oni ne mogu da se peru u mašini za sudove.
- Nemojte čistiti beli materijal na filteru običnim usisivačem ili četkom kako se materijal ne bi oštetiо.
- Uvek koristite usisivač sa montiranim filterom.
- Kada vodom perete sunderasti filter koji može da se pere, proverite da li je potpuno suv pre nego što ga vratite u držač filtera i posudu za prašinu. Sunderasti filter nemojte da sušite na direktnoj sunčevoj svetlosti, na radiatoru niti u mašini za sušenje veša. Nemojte da perete držač filtera vodom. Ovaj deo nije periv.
- Zamenite filter ako više ne možete propisno da ga očistite ili ako je oštećen (pogledajte 'Naručivanje dodataka').
- Uverite se da je aparat postavljen na zid sa prikačenom bazom za punjenje, u skladu sa uputstvima u korisničkom priručniku.
- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača, kao ni one koje kompanija Philips nije izričito preporučila. Ako budete koristili takve dodatke ili delove, vaša garancija će prestati da važi.
- Da biste izbegli rizik od strujnog udara, budite oprezni prilikom bušenja rupa u zidu za montažu baze za punjenje.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips uređaj je u skladu sa svim važećim standardima i propisima o izloženosti elektromagnetnim poljima.

Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite stranicu www.philips.com/parts-and-accessories ili se obratite prodavcu Philips proizvoda. Možete i da se obratite Centru za korisničku podršku kompanije Philips u vašoj državi (detalje za kontakt ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu).

Garancija i podrška

Ako su vam potrebne informacije ili podrška, posetite stranicu www.philips.com/support ili pročitajte međunarodni garantni list.

Reciklaža

- Ovaj simbol označava da se ovi električni proizvodi i baterije ne smeju odlagati zajedno sa običnim kućnim otpadom (Sl. 3).
- Pridržavajte se propisa vaše zemlje u vezi sa zasebnim prikupljanjem električnih proizvoda i baterija.

Uklanjanje ugrađene punjive baterije

Ugrađenu punjivu bateriju sme da izvadi isključivo kvalifikovano stručno lice prilikom odbacivanja aparata u otpad. Pre nego što izvadite bateriju, obavezno isključite aparat iz zidne utičnice i postarajte se da baterija bude potpuno prazna.

Preduzmite sve neophodne bezbednosne mere predostrožnosti kada rukujete alatkama za otvaranje aparata i kada bacate punjivu bateriju.

Kada rukujete baterijama pazite da su i vaše ruke, proizvod i baterije suvi.

Da ne bi došlo do slučajnog kratkog spoja na baterijama nakon uklanjanja, nemojte da dozvolite da spojevi na baterijama dođu u kontakt sa metalnim predmetima (npr. novčićima, šnalama, prstenjem). Nemojte uvijati baterije u aluminijumsku foliju. Zalepite traku preko spojeva na baterijama ili stavite baterije u plastičnu kesu pre nego što ih odbacite.

Da biste izvadili punjivu bateriju, pratite uputstva u nastavku.

- 1 Isključite aparat iz zidne utičnice i ostavite ga da radi dok se motor ne zaustavi.
- 2 Izvadite posudu za skupljanje prašine iz aparata (Sl. 4).
- 3 Odvrnite tri zavrtanja koja pričvršćuju držač baterije za kućište aparata (Sl. 5).
- 4 Izvadite držač baterije iz aparata (Sl. 6).

Rešavanje problema

U ovom poglavlju su u kratkim crtama navedeni najčešći problemi sa kojima možete da se susretete dok koristite aparat. Ukoliko ne možete da rešite problem pomoću liste mogućih problema u nastavku, posetite www.philips.com/support da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne radi kada pritisnem dugme.	Kada je baterija prazna, na displeju treperi „00“.	Da biste napunili bateriju, povežite aparat na postolje za punjenje ili prikačite ručni usisivač direktno na magnet na postolju za punjenje.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Da biste uključili aparat, morate da pomerite klizač unapred.	Da biste uključili aparat, pomerite klizač unapred do položaja 1. Dodatno povećajte snagu usisavanja tako što ćete pomeriti klizač u položaj 2 ili izaberite turbo podešavanje da biste očistili vrlo prljave mrlje pri najvećoj snazi usisavanja.
Aparat je odjednom prestao sa radom.	Kada postoji problem, dugmad se neće odazvati i ekran će ostati prazan.	Povežite aparat na bazu za punjenje ili prikažite ručni usisivač direktno na magnet na bazi za punjenje. Proverite displej. Kada aparat počne da se puni, možete nastaviti da koristite aparat kao i obično. Ako se pojavi kôd greške, značenje možete da pronadete u ovoj brošuri (pogledajte 'Kodovi grešaka').
Aparat ima manju snagu usisavanja nego obično.	Filter i ciklonska komora su prljavi.	Očistite filter i ciklonsku komoru. Lampica filtera zasvetli nakon nekoliko sati upotrebe da bi označila da morate da operete sunderasti filter. Obavezno operite sunderasti filter najmanje jednom mesečno ukoliko redovno koristite aparat.
	Niste ispravno spojili poklopac sa posudom za prašinu. Niste ispravno spojili posudu za prašinu sa aparatom. U oba slučaja smanjuje se usisna snaga.	Proverite da li ste pravilno spojili poklopac sa posudom za prašinu i posudu za prašinu sa aparatom.
Prašina izlazi iz uređaja.	Filter je prljav.	Očistite filter.
	U aparatu nema filtera.	Proverite da li je filter u aparatu i da li je pravilno postavljen.
	Nešto je blokiralo ciklon.	Proverite da li se neki predmet zaglavio u ciklonu i uklonite svaki predmet koji blokira ciklon.
	Ukoliko prašina ispada iz posude za prašinu, poklopac posude je verovatno nepravilno prikačen na posudu za prašinu.	Ispraznite posudu za prašinu i pravilno prikačite poklopac na nju.
Aparat se ne kreće glatko po podu kada čisti tepih.	Izabrali ste suviše visok nivo usisne snage.	Smanjite snagu usisavanja tako što ćete odabrati podešavanje 1.
Četka se više ne okreće.	Četka nailazi na prevelik otpor.	Očistite četku makazama ili rukom.
	Četka može da prestane da se okreće kada naiđe na prevelik otpor gustog tepiha.	Isključite aparat, a zatim ga ponovo uključite.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
	Niste pravilno postavili valjkastu četku na usisnu cev nakon čišćenja.	Da biste valjkastu četku pravilno ugorali u usisnu cev i osigurali je unutar cevi tako što ćete je pričvrstiti ručicom za zaključavanje, pratite uputstva u poglavlju o čišćenju korisničkog priručnika.
LED indikator na usisnoj cevi se ne uključuje.	Niste ispravno spojili usisnu cev sa aparatom ili rukohvatom.	Spojite usisnu cev sa aparatom ili rukohvatom.
Aparat se ne puni.	Magnetski priključak nije ispravno povezan na disk za punjenje ili adapter nije ispravno ubačen u zidnu utičnicu.	Uverite se da je magnetski priključak ispravno povezan sa diskom za punjenje i da je adapter ispravno ubačen u zidnu utičnicu.
	Niste povezali odgovarajući adapter i kabl.	Uverite se da koristite odgovarajući adapter i kabl.
		Ukoliko ste proverili sve gorenavedeno a aparat se i dalje ne puni, odnesite ga u servisni centar kompanije Philips ili se obratite Centru za korisničku podršku.
XC7043, XC7045: Mini turbo četka ne radi ispravno.	Valjkasta četka je blokirana.	Uklonite dlake sa četke makazama (pogledajte korisnički priručnik).
	Valjkasta četka je blokirana tkaninom ili površinama tokom čišćenja.	Vodite računa da mini turbo četka bude poravnata sa površinom i ne gurajte je u meke površine.
	Mini turbo četka nije potpuno zatvorena.	Uverite se da su gornji i donji deo mini turbo četke ispravno povezani i da nema razmaka između dva dela. Proverite da li je prstenasti osigurač u zatvorenom položaju (pogledajte korisnički priručnik).
Ponekad kada koristim usisivač osetim statičke strujne udare.	Usisivač stvara statički elektricitet. Što je vlažnost vazduha niža, to će aparat stvarati veći statički elektricitet.	Oslobodite elektricitet iz aparata tako što ćete cev češće postavljati uz druge metalne predmete u sobi (npr. noge stola ili stolice itd.). Možete i da povećate nivo vlažnosti vazduha u sobi.
	Usisali ste fini pesak, kreč ili sličnu supstancu. To takođe izaziva statički elektricitet.	Ispraznite spremište za prašinu i očistite filter prema uputstvu u korisničkom priručniku.

Kodovi grešaka

Kôd greške	Značenje
E1	Aparat se čuva ili puni na temperaturi ispod 5°C. Premestite aparat u topliju prostoriju. Nemojte čuvati ili puniti aparat na temperaturi ispod 5°C ili iznad 40°C.

Kôd greške	Značenje
E4	Valjkasta četka u motorizovanu usisnu mlaznicu ili mini turbo četku se blokirala i ne može da se slobodno okreće. Isključite aparat i proverite da li nešto ometa okretanje valjkaste četke.
E6	Kroz adapter ne prolazi struja. Proverite da li je adapter pravilno ubačen u zidnu utičnicu. Ukoliko je adapter pravilno ubačen i disk za punjenje (magnet) pravilno spojen, a aparat ne počne da se puni, adapter je možda oštećen. U tom slučaju obratite se Centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u autorizovani servisni centar kompanije Philips.
E7	Koristite pogrešan adapter. Povežite odgovarajući adapter. Ukoliko odgovarajući adapter ne radi, obratite se Centru za korisničku podršku ili odnesite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips.
SE	Odnosite aparat u ovlašćeni servisni centar kompanije Philips.

Поздравяваме ви за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда и аксесоарите към него, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за бъдеща справка. Включените в комплекта аксесоари може да са различни за отделните продукти.

Опасност

- Никога не всмуквайте вода или друга течност. Никога не всмуквайте запалими вещества и разяждащи течности и не всмуквайте пепел, преди да е изстинала.
- Никога не потапяйте уреда или адаптера във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода.

Предупреждение

- Преди да включите уреда, проверете дали напрежението, посочено върху адаптера, отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Винаги проверявайте уреда, преди да го използвате. Не използвайте уреда или адаптера, ако са повредени. Винаги сменяйте повредена част с оригинална такава.
- Адаптерът съдържа трансформатор. Не отрязвайте адаптера, за да го замените с друг щепсел, тъй като това крие опасности.
- Този уред може да се използва от деца, навършили 8 години, и от хора с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Не позволявайте на деца да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Винаги пазете магнитния зареждащ диск извън обсега на много малки деца.
- Щепселът трябва да се изключи от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Извадете адаптера от контакта, ако няма да използвате уреда за известно време.
- Когато съхранявате уреда повече от месец (без използване или зареждане), се уверете, че батерията е заредена поне на 50%. Съхраняването на уреда с празна батерия може да доведе до необратими повреди по батерията.
- Не допускайте автоматизирания накрайник да се движи върху захранващите кабели на други уреди или върху други кабели, тъй като това може да създаде опасности.
- Пазете широките дрехи, косите и частите на тялото си далече от автоматизираните четки.
- Не покривайте и не блокирайте вентилационните отвори, когато уредът работи.
- Тази прахосмукачка е проектирана само за домашна употреба. Не използвайте тази прахосмукачка за всмукване на строителни отпадъци, циментов прах, пепел, фин пясък, вар и подобни вещества. Никога не използвайте прахосмукачката без някой от филтрите. Това може да повреди електромотора и да съкрати живота на прахосмукачката. Винаги почиствайте всички части на прахосмукачката, както е показано в ръководството за потребителя. Не почиствайте частите с вода и/или почистващи препарати, ако това не е специално показано в ръководството за потребителя.
- Зареждайте уреда само с приложения към него адаптер. Използвайте само 25 V адаптер ZD12D250050 или 30 V адаптер ZD12D300050.
- Зареждайте, използвайте и съхранявайте продукта при температура между 5 °C и 40 °C.

- Не отваряйте, не променяйте, не пробивайте, не повреждайте, нито разглобявайте продукта или батерията, за да не предизвикате нагриване на батериите или отделяне на токсични или опасни вещества. Батериите да не се свързват на късо, да не се зареждат прекомерно, нито да се зареждат обратно.
- Пазете продукта и батериите далече от огън и не ги излагайте на пряка слънчева светлина или високи температури.
- Ако продуктът стане необичайно горещ или изпуска миризма, смени цвета си или зареждането му отнема повече от обикновено, прекратете употребата и зареждането му и се свържете с Philips.
- Не поставяйте продуктите и батериите им в микровълнови фурни или върху индукционни котлони.
- Ако батериите са повредени или текат, избягвайте контакт с кожата или очите. В случай на такъв контакт незабавно изплакнете обилно с вода и потърсете медицинска помощ.
- Този продукт съдържа акумулаторна батерия. Батерията може да се сменя само от квалифициран сервизен техник.
- Занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips, когато тя вече не може да се зарежда или се изтощава прекалено бързо.
- За да избегнете повреда, не използвайте уреда, ако филтърът не е наличен в контейнера за смет или не е поставен правилно.

Внимание

- По време на зареждане адаптерът се загрева. Това е нормално.
- Не включвайте в контакта, не изключвайте от контакта и не пипайте уреда с мокри ръце.
- Не изваждайте адаптера от контакта чрез дърпане на кабела (Фиг. 1). Когато не използвате зарядната станция за зареждане, винаги изключвайте уреда от контакта, като първо отстранявате магнитния зареждащ диск от долната страна на уреда (Фиг. 2).
- Винаги изключвайте уреда след употреба и преди зареждане.
- Никога не закривайте отворите за изходящ въздух, докато прахосмукачката работи.
- Не мийте контейнера за смет и капака на контейнера за смет в съдомиялна машина. Те не могат да се мият в съдомиялна машина.
- Не почиствайте белия материал на филтъра с обикновена прахосмукачка или четка, за да избегнете повреждането на материала.
- Винаги използвайте прахосмукачката със сглобен филтър.
- Когато почиствате почиствателния филтър-гъба с вода, се уверете, че е напълно сух, преди да го сложите обратно в поставката за филтъра и контейнера за прах. Не изсушавайте филтъра-гъба на директна слънчева светлина, върху радиатора или в сушилната машина. Не мийте поставката за филтъра с вода. Тази част не може да се мие.
- Подменете филтъра, ако вече не може да се изчисти добре или ако е повреден (вж. 'Поръчване на аксесоари').
- Уверете се, че уредът е монтиран така, че зарядната станция да е свързана към стената в съответствие с инструкциите в ръководството за потребителя.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Внимавайте, когато пробивате дупки в стената за закачане на зарядната станция, за да избегнете опасност от електрически удар.

Електромагнитни полета (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете www.philips.com/parts-and-accessories или се обърнете към вашия търговец на Philips. Можете също така да се свържете с центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (за данни за контакт вижте листовката за международната гаранция).

Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете www.philips.com/support или прочетете листовката за международна гаранция.

Рециклиране

- Този символ означава, че електрически продукт и батерии не бива да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци (Фиг. 3).
- Следвайте правилата на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и батерии.

Изваждане на вградена акумулаторна батерия

Вградената акумулаторна батерия трябва да бъде извадена само от квалифициран специалист, когато уредът се изхвърля. Преди да извадите батерията, се уверете, че уредът е изключен от контакта и батерията е изтощена напълно.

Вземете всички необходими мерки за безопасност, когато боравите с инструменти за отваряне на уреда и когато изхвърляте акумулаторната батерия.

Когато боравите с батериите, се погрижете ръцете ви, продукта и батериите да бъдат сухи.

За да избегнете инцидентно късо съединение на батериите след изваждане, не допускате клемите на батериите да влязат в контакт с метални предмети (като например монети, фиби, пръстени). Не увивайте батериите в алуминиево фолио. Залепете клемите на батериите или поставете батериите в найлонова торбичка, преди да ги изхвърлите.

За да извадите акумулаторната батерия, следвайте инструкциите по-долу.

- 1 Изключете уреда от контакта и го оставете да работи, докато моторът не спре.
- 2 Извадете контейнера за смет от уреда (Фиг. 4).
- 3 Развийте трите винта, които фиксират държача за батерията към корпуса на уреда (Фиг. 5).
- 4 Извадете държача за батерията от уреда (Фиг. 6).

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-честите проблеми, които може да срещнете при използване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, вижте списъка с често задавани въпроси на адрес www.philips.com/support или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не работи, когато натисна бутона.	Когато батерията е изтощена, върху дисплея мигат цифрите "00".	За да заредите батерията, свържете уреда към поставката за зареждане или прикрепете ръчната прахосмукачка директно към магнита върху поставката за зареждане.
	Трябва да избутате плъзгача напред, за да включите уреда.	Избутайте плъзгача напред, до настройка 1, за да включите уреда. Увеличете допълнително мощта на засмукване, като избутате плъзгача до настройка 2 или изберете турбо настройката за почистване на много мръсни зони при максимално голяма мощност на засмукване.
Уредът внезапно спира да работи.	Когато има проблем, бутоните няма да реагират и екранът ще остане празен.	Свържете уреда към станцията за зареждане или прикрепете ръчната прахосмукачка директно към магнита върху станцията за зареждане. Проверете дисплея. След като уредът започне да се зарежда, можете да продължите да го използвате както обикновено. Ако се появи код за грешка, можете да откриете значението му в тази книжка (вж. 'Кодове за грешки').
Уредът има по-ниска засмукваща мощност от обикновено.	Филтърът и циклонът са мръсни.	Почистете филтъра и циклона. Лампата на филтъра светва след няколко часа употреба, за да покаже, че трябва да измиете филтъра-гъба. Уверете се, че миете филтъра-гъба поне веднъж месечно, ако използвате уреда редовно.
	Не сте поставили правилно капака на контейнера за прах към контейнера за прах. Не сте поставили правилно контейнера за прах към уреда. И в двата случая мощността на засмукване ще бъде намалена.	Уверете се, че сте поставили правилно капака на контейнера за прах върху контейнера за прах, както и контейнера за прах към уреда.
Уредът изпуска прах.	Филтърът е замърсен.	Почистете филтъра.
	Филтърът не е в уреда.	Уверете се, че филтърът е в уреда и че е монтиран правилно.
	Нещо блокира циклона.	Проверете дали в циклона има заседнали предмети и, ако има, ги премахнете.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Ако от контейнера за прах пада прах, то вероятно капакът на контейнера за прах не е поставен правилно върху контейнера.	Изпразнете контейнера за прах и поставете правилно капака на контейнера за прах.
При почистване на килим уредът не се движи гладко по пода.	Избрали сте твърде голяма мощност на засмукване.	Намалете засмукващата мощност, като изберете настройка 1.
Четката вече не се върти.	Четката среща твърде голяма съпротива.	Почистете четката с ножици или с ръка.
	Възможно е четката да спре да се върти, когато срещне твърде голямо съпротивление при килим с дълъг косъм.	Изключете уреда и след това го включете отново.
	След почистване не сте поставили правилно въртящата се четка в накрайника.	Следвайте инструкциите от раздела за почистване в ръководството за потребителя, за да поставите правилно въртящата се четка в накрайника и я затегнете в накрайника, като поставите блокиращия лост в правилното положение.
LED светлините на накрайника не се включват.	Не сте поставили правилно накрайника към уреда или към ръчната прахосмукачка.	Поставете правилно накрайника към уреда или към ръчната прахосмукачка.
Уредът не се зарежда.	Магнитният съединител не е свързан правилно към зареждащия диск или адаптерът не е поставен правилно в контакта.	Проверете дали магнитният съединител е свързан правилно към зареждащия диск и дали адаптерът е вкаран правилно в контакта.
	Не сте свързали правилния адаптер и правилния кабел.	Уверете се, че сте свързали правилния адаптер и правилния кабел.
		Ако сте проверили всичко по-горе и уредът продължава да не се зарежда, занесете го в сервизен център на Philips или се свържете с Центъра за обслужване на потребители.
XC7043, XC7045: Мини турбо четката не работи правилно.	Въртящата се четка е запушена.	Отстранете космите от четката с ножици (вижте потребителското ръководство).
	Въртящата се четка е запушена от тъкан или повърхности по време на почистване.	Дръжте мини турбо четката подравнена с повърхността и не притискайте турбо четката към меки повърхности.

Проблем	Възможна причина	Решение
	Мини турбо четката не е затворена докрай.	Уверете се, че горната и долната част на мини турбо четката са свързани добре и няма разстояние между двете части. Проверете дали заключващият пръстен е в затворена позиция (вижте потребителското ръководство).
Когато използвам прахосмукачката, понякога усещам удари от статично електричество.	По прахосмукачката се натрупва статично електричество. Колкото по-ниска е влажността на въздуха, толкова повече статично електричество се натрупва по уреда.	Разреждайте уреда с често допиране на тръбата до други метални предмети в стаята (например краката на маса или стол и други). Можете също да увеличите влажността на въздуха в стаята.
	Всмукали сте фин пясък, вар или подобно вещество. Това също така предизвиква статично електричество.	Изпразнете контейнера за смет и почистете филтъра съгласно указанията в ръководството за потребителя.

Кодове за грешки

Код за грешка	Значение
E1	Уредът се съхранява или зарежда при температура под 5°C. Преместете уреда в по-топла стая. Не съхранявайте или зареждайте уреда при температури под 5°C или над 40°C.
E4	Въртящата се четка в автоматизирания крайник за под или в мини турбо четката е блокирана и не може да се върти свободно. Изключете уреда и проверете дали по въртящата се четка има предмети, които пречат.
E6	През адаптера не преминава ток. Проверете дали адаптерът е правилно вкаран в контакта. Ако адаптерът е поставен правилно и зареждащият диск (магнит) също е поставен правилно, но уредът не започва да се зарежда, то адаптерът може да е дефектен. В такъв случай, моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители или занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.
E7	Използвате грешен адаптер. Свържете правилния адаптер. Ако правилният адаптер не работи, моля, свържете се с Центъра за обслужване на потребители или занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.
SE	Моля, занесете уреда в оторизиран сервизен център на Philips.

Честитки за купеното и добре дојдовте во Philips! За целосно да ги искористите придобивките од поддршката што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Важни безбедносни информации

Внимателно прочитајте ги овие важни информации пред да ги користите уредот и неговите додатоци и зачувајте ги за во иднина. Испорачаните додатоци може да се разликуваат за различни производи.

Опасност

- Никогаш не смукајте вода или други течности. Никогаш не смукајте запаливи супстанции и пепел додека не се излади.
- Не потопувајте го уредот или адаптерот во вода или во друга течност и не плакнете го под чешма.

Предупредување

- Пред да го поврзете уредот, проверете дали напонот наведен на адаптерот одговара на напонот од локалната електрична мрежа.
- Пред употреба, секогаш проверете го уредот. Не користете го уредот или адаптерот ако е оштетен. Секогаш заменувајте го оштетениот дел со оригинален.
- Адаптерот има трансформатор. Не отсекувајте го адаптерот за да го замените приклучокот, бидејќи тоа предизвикува опасна ситуација.
- Овој уред може да го користат деца на возраст од 8 години и повеќе, како и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, доколку се под надзор или добиваат инструкции за користењето на уредот на безбеден начин и ги разбираат потенцијалните опасности. Децата не треба да си играат со уредот. Децата не треба да го чистат или да го одржуваат уредот без надзор.
- Секогаш држете го магнетниот диск за полнење подалеку од дофат на мали деца.
- Приклучокот мора да се извади од штекерот пред чистење или одржување на уредот.
- Откачете го адаптерот ако планирате да не го користите уредот подолго време.
- При складирање на уредот подолго од еден месец (без користење или полнење), осигурете се дека батеријата е наполнета до најмалку 50 %. Складирање на уредот со празна батерија може да доведе до неповратна штета на батеријата.
- Не дозволувајте моторизираната млазница да поминува преку каблите на други уреди или други кабли бидејќи ова може да предизвика опасност.
- Држете ги широката облека, косата и деловите од телото подалеку од моторизираните четки.
- Не покривајте ги и не блокирајте ги отворите за вентилација додека работи уредот.
- Оваа правосмукалка е изработена само за домашна употреба. Не користете ја правосмукалката за смукање градежен шут, прав од цемент, пепел, ситен песок, вар и слични супстанции. Никогаш не користете ја правосмукалката без филтрите. Ова може да го оштети моторот и да го скрати работниот век на правосмукалката. Секогаш чистете ги сите делови на правосмукалката како што е прикажано во корисничкото упатство. Не чистете ниту еден дел со вода и/или со средства за чистење ако ова не е конкретно прикажано во корисничкото упатство.
- Полнете го уредот само со доставениот адаптер. Користете само адаптер од 25 V ZD12D250050 или од 30 V ZD12D300050.
- Полнете го, користете го и чувајте го производот на температура помеѓу 5 °C и 40 °C.

- Немојте да го отворате, изменувате, продупчувате, оштетувате или расклопувате производот или батеријата за да спречите батериите да се загреваат или да испуштаат токсични или опасни супстанции. Немојте да правите краток спој, премногу да ги наполнувате или обратно да ги полните батериите.
- Чувајте ги производот и батериите подалеку од оган и немојте да ги изложувате на директна сончева светлина или високи температури.
- Ако производот се загрее премногу или почне да мириса, ја промени бојата или ако полнењето трае подолго од вообичаено, престанете со користењето и полнењето на производот и контактирајте со Philips.
- Не ставајте ги производите и нивните батерии во микробранови печки или на индукциски шпорети.
- Ако батериите се оштетени или протекуваат, избегнувајте контакт со кожата или очите. Ако се случи тоа, веднаш исплакнете добро со вода и побарајте лекарска помош.
- Овој производ содржи батерија на полнење. Батеријата може да ја смени само квалификуван сервисен инженер.
- Однесете го уредот во овластен сервисен центар на Philips кога веќе не можете да ја наполните или кога брзо се празни.
- За да спречите оштетување, немојте да го користите апаратот ако филтерот не е присутен во контејнерот за прашина.

Внимание

- При полнењето, адаптерот е топол на допир. Тоа е нормално.
- Не приклучувајте го, откачувајте го и не работете со уредот со мокри раце.
- Не отстранувајте го адаптерот од сидниот приклучок тегнејќи го за кабелот (Сл. 1). Кога нема да полните со станицата за полнење, секогаш откачувајте го уредот, така што прво ќе го откачите магнетниот диск за полнење од долната страна на уредот (Сл. 2).
- Секогаш исклучувајте го уредот по користењето и пред да го полните.
- Никогаш не блокирајте ги отворите за излез на воздухот за време на смукањето.
- Не чистете ги садот за прав и капакот на садот за прав во машина за миење садови. Тие не се мијат во машина за садови.
- Не чистете го белиот материјал на филтерот со нормална правосмукалка или со четка за да се избегне оштетување на материјалот.
- Секогаш користете ја правосмукалната со склопен филтер.
- Кога ќе го чистите филтерот што може да се мие со вода, проверете дали е целосно сув пред да го вратите во држачот за филтер и садот за прав. Не сушете го сунѓерестиот филтер на директна сончева светлина, на радијатор или во машина за сушење. Не чистете го држачот за филтер со вода. Овој дел не се мие.
- Заменете го филтерот ако веќе не може да се исчисти соодветно или ако е оштетен (видете 'Нарачување додатоци').
- Осигурете се дека уредот е монтиран со станицата за полнење прикачена на сидот според упатствата од Прирачникот за корисникот.
- Никогаш не користете додатоци или делови од други производители или оние што Philips не ги препорачува конкретно. Доколку користите такви додатоци или делови, вашата гаранција станува неважечка.
- Внимавајте кога дупчите дупки во сидот за прикачување на станицата за полнење за да се избегне ризикот од електричен удар.

Електромагнетни полиња (EMF)

Овој Philips уред е во согласност со сите важечки стандарди и регулативи во врска со изложеноста на електромагнетни полиња.

Нарачување додатоци

За да купите додатоци или резервни делови, одете на www.philips.com/parts-and-accessories или кај дистрибутер на Philips. Исто така, може да се јавите во Центарот за грижа за корисниците на Philips во вашата земја (за детали за контакт погледнете во листот со меѓународна гаранција).

Гаранција и поддршка

Доколку ви се потребни информации или поддршка, посетете ја страницата www.philips.com/support или прочитајте го летокот со меѓународната гаранција.

Рециклирање

- Овој симбол означува дека електричните производи и батерии не треба да се фрлаат во обичниот отпад од домаќинствата (Сл. 3).
- Придржувајте се до прописите во вашата земја за посебно собирање на електрични производи и батерии.

Отстранување на вградена батерија на полнење

Вградената батерија на полнење мора да се отстранува само од страна на квалификуван професионалец кога се фрла производот. Пред да ја отстранувате батеријата, проверете дали уредот е исклучен од ѕидниот штекер и дали батеријата е целосно празна.

Преземете ги сите неопходни мерки на претпазливост кога ракувате со алати за отворање на уредот и кога ја фрлате батеријата на полнење.

Кога ракувате со батериите, осигурете се дека рацете, производот и батериите се суви.

За да се избегне случаен краток спој на батериите по отстранувањето, не дозволувајте терминалите на батериите да дојдат во контакт со метални предмети (на пр., парички, шноли за коса, прстени). Немојте да ги виткате батериите во алуминиумска фолија. Залепете ги терминалите на батериите или ставете ги батериите во пластична кеса пред да ги фрлате.

За отстранување на батеријата на полнење, следете ги упатствата подолу.

- 1 Исклучете го уредот од ѕидниот штекер и оставете го да работи сè додека моторот не сопре.
- 2 Отстранете го садот за прав од уредот (Сл. 4).
- 3 Отшрафете ги трите шрафа што го прицврстуваат држачот на батеријата за куќиштето на уредот (Сл. 5).
- 4 Извадете го држачот на батеријата од уредот (Сл. 6).

Решавање проблеми

Ова поглавје ги резимира најчестите проблеми што може да ги имате со уредот. Доколку не можете да го решите проблемот со помош на информациите дадени подолу, одете на www.philips.com/support за да побарате список од најчесто поставуваните прашања или јавете се во Центарот за грижа на корисници во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Уредот не работи кога ќе го притиснам копчето.	Кога батеријата е речиси празна, „00“ трепка на екранот.	За да ја наполните батеријата, поврзете го уредот со основата за полнење или прикачете ја рачната правосмукалка директно на магнетот на основата за полнење.
	Треба да го турнете лизгачот напред за да го вклучите уредот.	Турнете го лизгачот напред на поставката 1 за да вклучите. Зголемете ја моќта на смукање со туркање на лизгачот на поставката 2 или со избирање на поставката турбо за да исчистите многу валкани делови со највисока моќ на смукање.
Уредот одеднаш престана да работи.	Кога има некаков проблем, копчињата не реагираат и екранот останува празен.	Поврзете го уредот со станицата за полнење или прикачете ја рачната правосмукалка директно на магнетот на станицата за полнење. Проверете го екранот. Откако уредот ќе почне да се полни, може да продолжите да го користите како и обично. Ако се појави код за грешка, значењето може да го најдете во оваа брошура (видете 'Кодови за грешки').
Уредот има помала моќност на смукање од обично.	Филтерот и циклонот се валкани.	Исчистете го филтерот и циклонот. Светлото на филтерот се осветлува по неколку часа користење за да означи дека мора да го измиете сунѓерестиот филтер. Осигурете се дека ќе го миете сунѓерестиот филтер еднаш месечно ако го користите уредот редовно.
	Не сте го прикачиле капакот на садот за прав правилно на садот за прав. Не сте го прикачиле правилно садот за прав на уредот. И во двата случаи, ќе настане загуба на моќноста на смукање.	Осигурете се дека сте ги прикачиле правилно капакот на садот за прав на садот и садот за прав на уредот.
Прав излегува од уредот.	Филтерот е валкан.	Исчистете го филтерот.
	Нема филтер во уредот.	Осигурете се дека филтерот е во уредот и дека е склопен правилно.
	Нешто го блокира циклонот.	Проверете дали има заглавени предмети во циклонот и отстранете ги предметите што го блокираат.

Проблем	Можна причина	Решение
	Ако излегува прав од садот за прав, неговиот капак најверојатно не е прикачен правилно на садот за прав.	Испразнете го садот за прав и прикачете го капакот на садот за прав правилно.
Уредот не се движи глатко по подот кога се чисти тепих.	Сте избрале преголема моќ на смукање.	Намалете ја смукачката моќ со избирање на поставката 1.
Четката веќе не се врти.	Четката се соочува со премногу отпор.	Исчистете ја четката со ножици или со рака.
	Четката може да престане да се врти кога ќе најде на преголем отпор од висок тепих.	Исключете го уредот, а потоа повторно вклучете го.
	Не сте ја монтирале четката во млазницата правилно по чистењето.	Следете ги упатствата во поглавјето за чистење од прирачникот за корисникот за да ја вметнете четката во млазницата правилно и прицврстете ја четката во млазницата, така што ќе ја поставите рачката за заклучување на своето место.
LED-светлата во млазницата не се вклучуваат.	Не сте ја прикачиле правилно млазницата на уредот или рачниот уред.	Прикачете ја правилно млазницата за уредот или рачниот уред.
Уредот не се полни.	Магнетниот конектор не е поврзан правилно на дискот за полнење или адаптерот не е вметнат правилно во сидниот штекер.	Осигурете се дека магнетниот конектор е поврзан правилно на дискот за полнење и дека адаптерот е вметнат правилно во сидниот штекер.
	Не сте го приклучиле точниот адаптер и кабел.	Осигурете се дека го користите точниот адаптер и кабел.
		Ако сте го провериле горенапишаното и уредот сè уште не се полни, однесете го кај овластен сервисен центар на Philips или контактирајте со центарот за грижа на корисници.
XC7043, XC7045: мини турбо четката не функционира правилно.	Четката-валјак е блокирана.	Отстранете ја косата од четката со ножици (видете го прирачникот за корисникот).
	Четката-валјак е блокирана со платно или површини за време на чистењето.	Држете ја мини турбо четката порамнета со површината и не притискајте ја турбо четката врз меки површини.

Проблем	Можна причина	Решение
	Мини турбо четката не е целосно затворена.	Осигурете се дека горниот и долниот дел од мини турбо четката се правилно поврзани и дека нема празнина помеѓу двата дела. Проверете дали прстенот за прицврстување е во затворена положба (видете го прирачникот за корисникот).
Кога ја користам правосмукалката понекогаш чувствувам статичен електрицитет.	Правосмукалката насобира статичен електрицитет. Колку е помала влажноста на воздухот, толку поголем статичен електрицитет ќе се насобере.	Испразнете го електрицитетот, така што редовно ќе ја допирате цевката од метални предмети во собата (на пример, ногарките од масата или столот и слично). Исто така, може да го зголемите нивото на влажност на воздухот во собата.
	Сте всмукале ситен песок, вар или слична супстанција. Ова исто така предизвикува статичен електрицитет.	Испразнете го садот за прав и исчистете го филтерот според упатствата во прирачникот за корисникот.

Кодови за грешки

Код за грешка	Значење
E1	Уредот е складиран или полнет на температура под 5 °C. Преместете го уредот во потопла просторија. Не складирајте го и не полнете го уредот на температура под 5 °C или над 40 °C.
E4	Четката-валјак во моторизираната млазницата за под или во мини турбо четката е блокирана и не може да се врти слободно. Исклучете го уредот и проверете ја четката-валјак за пречки.
E6	Не поминува струја низ адаптерот. Проверете дали адаптерот е вметнат правилно во ѕидниот штекер. Ако адаптерот е вметнат правилно и дискот за полнење (магнет) е прикачен правилно и уредот не почне да се полни, адаптерот може да е дефектен. Во тој случај, контактирајте со центарот за грижа за корисници или однесете го уредот кај овластен сервисен центар на Philips.
E7	Користите погрешен адаптер. Поврзете го точниот адаптер. Ако точниот адаптер не работи, контактирајте со центарот за грижа за корисници или однесете го уредот кај овластен сервисен центар на Philips.
SE	Однесете го уредот кај овластен сервисен центар на Philips.

Вітаємо вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб уповні скористатися підтримкою, яку пропонує Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/MyVacuumCleaner.

Важлива інформація з техніки безпеки

Перш ніж використовувати пристрій і його приладдя, уважно прочитайте цей буклет із важливою інформацією та зберігайте його для довідки в подальшому. Комплекти приладдя можуть відрізнятися для різних пристроїв.

Небезпечно

- Ніколи не прибирайте пристроєм воду чи інші рідини. Не збирайте пристроєм займісті речовини та попіл, що не остиг.
- Ніколи не занурюйте пристрій чи адаптер у воду чи іншу рідину та не мийте їх під краном.

Обережно

- Перш ніж підключати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на адаптері, з напругою в мережі.
- Завжди перевіряйте пристрій перед використанням. Не використовуйте пошкоджені пристрій чи адаптер. Завжди замінюйте пошкоджену частину пристрою оригінальним відповідником.
- Адаптер містить трансформатор. Не замінюйте адаптер на інший, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з послабленими відчуттями, фізичними або розумовими здібностями чи без належного досвіду та знань за умови, що використання відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм і пояснено можливі ризики. Не дозволяйте дітям бавитися пристроєм. Не дозволяйте дітям виконувати чищення та догляд без нагляду дорослих.
- Завжди тримайте магнітний зарядний диск подалі від малих дітей.
- Перед чищенням чи обслуговуванням пристрою завжди виймайте штекер із розетки.
- Від'єднайте адаптер від пристрою, якщо той не використовуватиметься протягом певного часу.
- При зберіганні пристрою більше місяця (без використання або зарядки) переконайтеся, що акумулятор заряджений мінімум на 50%. Зберігання приладу з розрядженим акумулятором може привести до незворотного пошкодження акумулятора.
- Не допускайте, щоб електрична насадка рухалася через дроти живлення інших пристроїв або інші кабелі, оскільки це може спричинити небезпечну ситуацію.
- Тримайте вільний одяг, волосся та частини тіла подалі від електричних щіток.
- Не блокуйте вентиляційні отвори пристрою, що працює.
- Цей пилосос призначено виключно для побутового використання. Не використовуйте цей пилосос для всмоктування будівельних відходів, цементного пилу, попелу, дрібного піску, штукатурки й подібних речовин. У жодному разі не використовуйте пилосос без фільтрів. Це може пошкодити двигун і зменшити термін роботи пилососа. Завжди чистьте всі частини пилососа, як показано в посібнику користувача. Не мийте частини водою та/або миючими засобами, якщо цього не вказано в посібнику користувача.
- Заряджайте пристрій лише за допомогою адаптера, що входить до комплекту. Використовуйте лише адаптер 25 В (ZD12D250050) або 30 В (ZD12D300050).
- Заряджайте, використовуйте та зберігайте виріб за температури від 5 °C до 40 °C.
- Щоб запобігти нагріванню батарей і витоку токсичних або небезпечних речовин, не нагрівайте, не змінюйте, не проколюйте гострими предметами, не пошкоджуйте та не розбирайте пристрій або батарею. Не перезаряджайте, не закорочуйте батареї та завжди розташовуйте їх полюси правильно.

- Зберігайте пристрій і батареї подалі від вогню та не піддавайте їх впливу прямих сонячних променів або високої температури.
- Якщо виріб сильно гріється, видає незвичайний запах, змінює колір або якщо зарядка триває довше, ніж зазвичай, припиніть використання та зарядку пристрою й зверніться до Philips.
- Забороняється класти вироби та батареї до них у мікрохвильову піч або на індукційну кухонну плиту.
- Якщо на батареях помічено ознаки пошкодження або витоків, уникайте контакту зі шкірою та очима. Якщо це сталося, необхідно негайно промити очі великою кількістю води та звернутися за медичною допомогою.
- Цей пристрій містить акумуляторну батарею. Її заміну може здійснювати лише кваліфікований фахівець.
- Привезіть пристрій до авторизованого сервісного центру Philips, якщо акумуляторна батарея не заряджається або швидко розряджається.
- Щоб запобігти ушкодженню, не використовуйте пристрій за відсутності фільтра в контейнері для пилу.

Увага

- Під час зарядження адаптер стає теплим на дотик. Це нормально.
- Забороняється користуватися пристроєм, під'єднувати його до електромережі та від'єднувати від неї мокрими руками.
- Не від'єднуйте адаптер від розетки, потягнувши за шнур (Мал. 1). Якщо ви не використовуєте станцію для заряджання, завжди відключайте пристрій, спочатку від'єднавши магнітний зарядний диск від нижньої частини пристрою (Мал. 2).
- Завжди вимикайте пристрій після використання або перед заряджанням.
- Під час прибирання ніколи не блокуйте отвори для повітря.
- Не мийте контейнер для пилу та його кришку в посудомийній машині. Вони не призначені для цього.
- Не очищуйте білий матеріал фільтра щіточкою або звичайним пилососом, щоб не пошкодити його.
- Завжди використовуйте пилосос з установленим фільтром.
- Вимитий водою губчастий фільтр необхідно повністю висушити, перш ніж установлювати в тримачі в контейнер для пилу. Не висушуйте губчастий фільтр під прямим сонячним промінням, на радіаторі або в сушильній машині. Не мийте тримач фільтра. Цю деталь не можна мити.
- Замінійте фільтр, якщо його пошкоджено (див. 'Замовлення аксесуарів') або вже неможливо очистити.
- Установлюйте пристрій за допомогою настінної зарядної станції відповідно до інструкцій у цьому посібнику користувача.
- Не використовуйте аксесуари чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання сторонніх аксесуарів і деталей призводить до втрати гарантії.
- Будьте обережні, висвердлюючи отвори в стіні для прикріплення настінної зарядної станції, щоб запобігти ураженню електричним струмом.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає всім чинним стандартам і правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів.

Замовлення аксесуарів

Щоб придбати аксесуари чи запасні частини, відвідайте веб-сайт www.philips.com/parts-and-accessories або зверніться до дилера Philips. Ви також можете звернутися до Центру обслуговування клієнтів Philips у своїй країні (контактну інформацію шукайте в гарантійному талоні).

Гарантія та підтримка

Якщо вам необхідна інформація чи підтримка, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support або прочитайте гарантійний талон.

Утилізація

- Цей символ означає, що електричні пристрої та батареї не підлягають утилізації зі звичайними побутовими відходами (Мал. 3).
- Дотримуйтеся правил роздільного збору електричних і електронних пристроїв і батарей.

Виймання вбудованої акумуляторної батареї

Вбудовану акумуляторну батарею має виймати лише кваліфікований фахівець після утилізації пристрою. Перш ніж виймати батарею, переконайтеся, що пристрій від'єднано від розетки, а акумуляторна батарея повністю розряджена.

Дотримуйтеся основних правил безпеки, коли відкриваєте пристрій за допомогою інструментів і виймаєте акумуляторну батарею.

Під час роботи з батареями руки, пристрій і батареї повинні бути сухими.

Щоб уникнути короткого замикання батарей після виймання, слідкуйте, щоб металеві предмети (наприклад, монети, шпильки для волосся, каблучки) не торкалися клем батарей. Не загортайте батареї в алюмінієву фольгу. Перед утилізацією батарей обмотайте клеми батареї ізоляційною стрічкою або покладіть батареї в пластиковий пакет.

Щоб вийняти акумуляторну батарею, виконайте наведені нижче кроки.

- 1 Від'єднайте пристрій від електромережі та дайте йому попрацювати до повної зупинки двигуна.
- 2 Витягніть контейнер для пилу з пристрою (Мал. 4).
- 3 Відгвинтіть три гвинти, які фіксують тримач батареї на корпусі пристрою (Мал. 5).
- 4 Витягніть тримач батареї з пристрою (Мал. 6).

Усунення несправностей

У цьому розділі розглядаються основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо Ви не в змозі вирішити проблему за допомогою поданої нижче інформації, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support і ознайомтеся зі списком частих запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Пристрій не працює після натиснення кнопки.	Якщо батарею розряджено, на дисплеї блимає позначка "00".	Щоб зарядити батарею, підключіть пристрій до зарядної платформи або під'єднайте ручний пиросос безпосередньо до магніту на цій платформі.
	Посуньте перемикач вперед, щоб увімкнути пристрій.	Посуньте перемикач вперед, щоб увімкнути налаштування 1. Підвищите потужність всмоктування, перемістивши перемикач до налаштування 2, або виберіть турбо-режим, щоб очистити брудні ділянки з найвищим налаштуванням потужності.
Пристрій раптово перестає працювати.	У разі виникнення проблеми пристрій не реагуватиме на натискання кнопок, а екран залишатиметься порожнім.	Підключіть пристрій до зарядної станції або під'єднайте ручний пиросос безпосередньо до магніту на ній. Перевірте дисплей. Коли пристрій почне заряджатися, ви можете продовжити користуватися ним, як зазвичай. Якщо з'являється код помилки, його значення можна знайти в цій брошурі (див. 'Коди помилок').
Пристрій всмоктує слабше, ніж звичайно.	Фільтр і циклонна камера брудні.	Почистьте фільтр і циклонну камеру. Індикатор фільтра засвітиться після кількох годин експлуатації на знак того, що необхідно вимити губчастий фільтр. Мийте його щонайменше раз на місяць, якщо часто користуєтеся пристроєм.
	Ви неправильно під'єднали кришку контейнера для пилу до самого контейнера. Ви неправильно під'єднали контейнер для пилу до пристрою. В обох випадках потужність всмоктування знизиться.	Переконайтеся, що правильно приєднали кришку контейнера для пилу до самого контейнера, а контейнер – до пристрою.
Пристрій пропускає пил.	Фільтр забруднився.	Почистьте фільтр.
	У пристрої відсутній фільтр.	Переконайтеся, що фільтр встановлено та правильно під'єднано до пристрою.
	Щось блокує циклонну камеру.	Перевірте циклонну камеру на наявність перешкод і видаліть їх.
	Якщо пил висипається з контейнера, його кришку, імовірно, неправильно під'єднано.	Спорожніть контейнер для пилу та приєднайте до нього кришку належним чином.
Пристрій погано пересувається по підлозі під час чищення килимів.	Ви обрали завищеної потужності всмоктування.	Зменште її, обравши налаштування 1.

Проблема	Можлива причина	Рішення
Щітка більше не повертається.	Щітка зазнає надмірного опору.	Почистьте щітку ножицями чи руками.
	Щітка може зупинити обертання, якщо натрапить на килим із зависоким ворсом.	Вимкніть і повторно увімкніть пристрій.
	Після чищення ви не встановили або неправильно встановили обертову щітку в насадку.	Дотримуйтеся вказівок із розділу "Очищення" цього посібника користувача, щоб належним чином установити обертову щітку в насадку й зафіксувати її важелем блокування.
Не працюють світлодіоди насадки.	Ви неправильно під'єднали насадку до пристрою або до ручки.	Належним чином під'єднайте насадку до пристрою або ручки.
Пристрій не заряджається.	Магнітний з'єднувач неправильно під'єднано до зарядного диска, або адаптер не вставлено в розетку належним чином.	Переконайтеся, що магнітний з'єднувач правильно під'єднано до зарядного диска, і вставте адаптер у розетку належним чином.
	Ви скористалися неправильним адаптером або шнуром.	Виберіть правильні.
		Якщо ви спробували вищевказані варіанти вирішення, але пристрій усе одно не заряджається, відвезіть його в сервісний центр Philips або зверніться до відповідного центру обслуговування клієнтів.
XC7043, XC7045: міні-турбощітка не працює належним чином.	Обертову щітку заблоковано.	Очистьте щітку від волосся за допомогою ножиць (див. посібник користувача).
	Обертову щітку блокує тканина чи поверхня.	Утримуйте міні-турбощітку паралельно поверхні підлоги та не вдавлюйте її в м'яку поверхню.
	Міні-турбощітка не повністю закрита.	Правильно з'єднайте верхню й нижню частини міні-турбощітки та переконайтеся, що між ними немає зазору. Переконайтеся, що фіксуюче кільце перебуває в закритому положенні (див. посібник користувача).
Під час використання пилососа інколи відчутно дію електричного струму.	На пилососі накопичується електростатичний заряд. Що нижча вологість повітря, то більше електростатичного заряду накопичується на пристрої.	Розряджайте пристрій, час від часу спираючи трубку на інші металеві предмети в кімнаті (наприклад, ніжки стола чи крісла тощо). Можна також зволожити повітря в кімнаті.

Проблема	Можлива причина	Рішення
	Ви всмоктали пиლოსосом дрібний пісок, осад або подібну речовину. Це також призводить до накопичення електростатики.	Спорожніть контейнер для пилу та очистьте фільтр (вказівки дивіться в посібнику користувача).

Коди помилок

Код помилки	Значення
E1	Пристрій зберігався або заряджався при температурі нижче 5 °С. Перенесіть пристрій до теплішого приміщення. Не зберігайте та не заряджайте пристрій при температурі нижче 5 °С або вище 40 °С.
E4	Обертova щітка електричної насадки для підлоги або міні-турбощітка заблокована і не може вільно обертатися. Вимкніть пристрій і перевірте щітку на наявність перешкод.
E6	Через адаптер не проходить струм. Перевірте, чи він підключений до розетки належним чином. Якщо адаптер підключено до джерела струму й зарядний диск (магніт) встановлено належним чином, але пристрій усе одно не заряджається, адаптер може бути несправний. У такому разі зверніться до Центру обслуговування клієнтів або відвезіть пристрій в авторизований сервісний центр компанії Philips.
E7	Ви використовуєте не той адаптер. Підключіть правильний. Якщо правильний адаптер теж не працює, зверніться до Центру обслуговування клієнтів або відвезіть пристрій в авторизований сервісний центр компанії Philips.
SE	Відвезіть пристрій в авторизований сервісний центр Philips.

_ |

| _

_ |

inside back page

| _

© 2021 Philips Domestic Appliances Holding B.V.
All rights reserved
3000.062.6823.2 (12/2021)



>75 % recycled paper
>75 % papier recyclé